

Zhermack[®]

CLINICAL



elite[®] HD+

VINYLPOLISILOXANE (ADDITION SILICONE)
IMPRESSION MATERIAL

Putty Soft

Tray Material - Heavy Body

Monophase - Medium Body

Regular Body

Light Body

Super Light Body

Zhermack SpA

Via Bovazecchino, 100

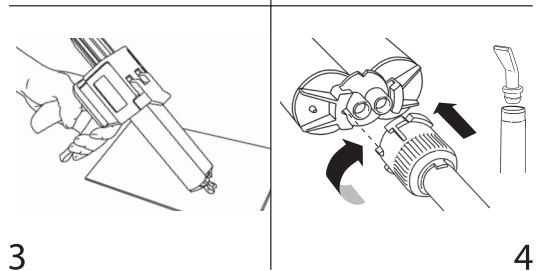
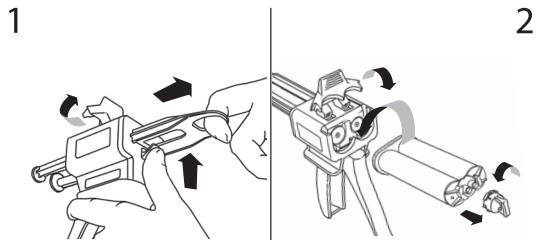
45021 Badia Polesine (Rovigo) Italy

tel. +39 0425 597611 - fax +39 0425 53596

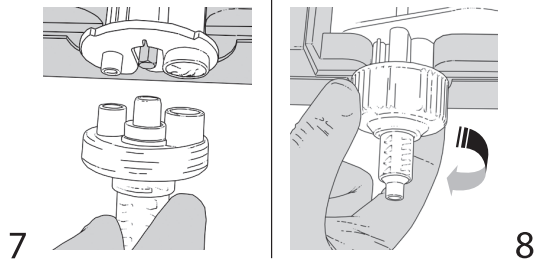
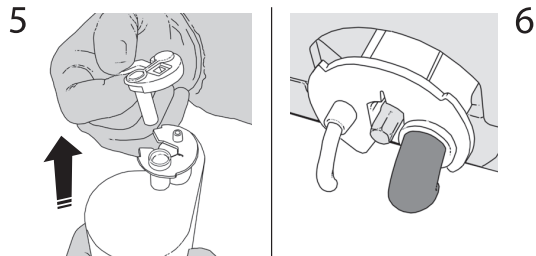
www.zhermack.com - info@zhermack.com



elite® HD+



elite® HD+ maxi



SILICONI PER ADDIZIONE (VINILPOLISILOSSANI) IDROCOMPATIBILI PER IMPRONTE DI ELEVATA PRECISIONE**IMPIEGO**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Vinilpolisilossano per la prima impronta con consistenza finale elastica e tempo di indurimento normale. Consigliato per la tecnica a due fasi (doppia impronta) o ad una fase (simultanea).

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Vinilpolisilossano per la prima impronta con consistenza finale elastica e tempo di indurimento rapido. Consigliato per la tecnica a due fasi (doppia impronta).

Elite HD+ Tray Material: Vinilpolisilossano ad alta viscosità. Indicato nella tecnica ad una fase (simultanea) per il riempimento del portaimpronta in abbinamento con Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Vinilpolisilossano ad alta viscosità confezionato nel sistema per la miscelazione automatica in rapporto 5:1. Indicato nella tecnica ad una fase (simultanea) per il riempimento del portaimpronta in abbinamento con Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Vinilpolisilossano idrocompatibile a media viscosità. Indicato nella tecnica monofase come materiale a viscosità unica per portaimpronta individuale.

Elite HD+ Maxi Monophase: Vinilpolisilossano idrocompatibile a media viscosità confezionato nel sistema per la miscelazione automatica in rapporto 5:1. Indicato nella tecnica monofase come materiale a viscosità unica per portaimpronta individuale.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Vinilpolisilossano idrocompatibile a media viscosità con tempo di indurimento normale. Consigliato per la tecnica a una fase (simultanea) o monofase con portaimpronta individuale.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Vinilpolisilossano idrocompatibile a bassa viscosità con tempo di indurimento normale. Consigliato per la tecnica a due fasi (doppia impronta) o a una fase (simultanea).

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Vinilpolisilossano idrocompatibile a bassa viscosità con tempo di indurimento rapido. Consigliato per la tecnica a due fasi (doppia impronta).

PORTAIMPRONTA: PREPARAZIONE E ADESIVI

Sono raccomandati tutti i portaimpronta standard e/o individuali, purché non deformabili e rigidi. L'adesione del materiale da impronta al cucchiaino rappresenta una fase cruciale per evitare errori soprattutto in fase di estrazione del tray dalla bocca. Per assicurare un forte legame si deve scegliere l'adesivo adatto in base al tipo e al materiale del portaimpronta impiegato. A tale scopo sono disponibili 3 diversi tipi di adesivi specifici:

ELITE IPERLINK LCT: Adesivo bi-componente per portaimpronta in resina foto-polimerizzabile.

ELITE IPERLINK SCT: Adesivo per portaimpronta in resina auto-polimerizzabile e portaimpronta monouso in materiale plastico.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Adesivo per portaimpronta standard in metallo.

IMPORTANTE: Nel caso di portaimpronta individuale, è indispensabile chiedere all'odontotecnico se la resina utilizzata è auto o foto-polimerizzabile.

Per il corretto impiego, attenersi alle istruzioni d'uso di ogni singolo adesivo.

PUTTY Elite HD+**MISCELAZIONE:**

- Prelevare i due componenti dai barattoli servendosi esclusivamente dei rispettivi cucchiaini dosatori.
- Miscelare uguali proporzioni di Elite HD+ Putty Soft Base e Catalizzatore, fino ad ottenere una massa di colore uniforme priva di striature (Tempo di miscelazione: 30 sec. circa).

AVVERTENZE:

- Le proporzioni devono essere rispettate per ottenere i giusti tempi di presa; una dose più elevata di catalizzatore non accelera i tempi di indurimento.
- Chiudere i barattoli immediatamente dopo l'uso. Non invertire tappi e cucchiaini dosatori.
- L'indurimento dei vinilpolisilossani è inibito dal contatto con i guanti in lattice. Evitare il contatto diretto o indiretto del guanto in lattice. Si consiglia il lavaggio accurato delle mani al fine di eliminare ogni traccia inquinante o l'uso di guanti in vinile.
- I vinilpolisilossani sono chimicamente resistenti, evitare pertanto di macchiare camici e vestiti.

FLUIDI Elite HD+ IN VERSIONE CARTUCCIA**PREPARAZIONE DEL DISPOSITIVO:**

Montare il dispositivo come illustrato nei disegni (1-2).

Attenzione: prima del montaggio del puntale, accertarsi che i due componenti (base e catalizzatore) escano uniformemente esercitando una leggera pressione sulla leva del dispenser ed estraendo una piccola quantità di materiale che deve essere rimossa (3).

Successivamente inserire il puntale miscelatore sulla cartuccia e l'eventuale tip intraorale (4).

FLUIDI Elite HD+ IN VERSIONE TUBO**Solo per Elite HD+ Light Normal ed Elite HD+ Regular****MISCELAZIONE:**

Estrudere pari lunghezze dei due componenti sul blocco di miscelazione.

Miscelare accuratamente con la spatola in modo da raggiungere una colorazione omogenea secondo i tempi indicati in tabella.

Dopo l'uso richiudere bene i tubi prestando attenzione a non invertire i tappi.

Elite HD+ MAXI**Solo per sistemi per la miscelazione automatica in rapporto 5:1****PREPARAZIONE DEL DISPOSITIVO:**

Montare il dispositivo come illustrato nei disegni (5-6-7-8).

Dopo aver tolto la cartuccia dalla confezione, rimuovere la linguetta di protezione dei fori d'estrusione e conservarla. Non occorre esercitare troppa forza, ma si raccomanda di afferrare saldamente la cartuccia per evitare cadute accidentali che potrebbero danneggiarla.

- Inserire la cartuccia nella macchina erogatrice (vedi istruzioni del fabbricante del dispositivo).
- Al primo utilizzo è necessario pareggiare il livello di uscita del materiale: avviare quindi la macchina fino a quando i due componenti fuoriescono uniformemente. Pulire eliminando il materiale estruso.
- Inserire il puntale di miscelazione dinamico e successivamente l'anello di fissaggio che va ruotato di ¼ di giro per bloccare il puntale alla cartuccia. Il dispositivo è pronto.
- Dopo l'uso, è consigliabile rimuovere il puntale miscelatore dinamico reinserendo la linguetta in plastica. Eliminare il puntale miscelatore usato, ma conservare l'anello di fissaggio.
- Per la rimozione della cartuccia, attenersi alle istruzioni d'uso del fabbricante della macchina. Se non viene utilizzata per alcuni giorni, è consigliabile conservare la cartuccia in posizione verticale.

- **Importante:** eseguire sempre il pareggio del livello di uscita del materiale prima di inserire il puntale miscelatore dinamico. In caso contrario, avviare la macchina e attendere l'uscita del prodotto fino a che il colore sia uniforme, eliminare la massa non omogenea e procedere all'utilizzo. Impiegare esclusivamente anelli di fissaggio e puntali miscelatori dinamici originali del sistema **Elite HD+ Maxi**. L'uso di altri puntali miscelatori non garantisce una miscelazione ottimale e può quindi compromettere le caratteristiche di elevata qualità del prodotto interferendo sul risultato finale. Per informazioni circa l'impiego dell'apparecchiatura di erogazione, attenersi sempre alle istruzioni del produttore.

AVVERTENZA: In soggetti sensibili i vinilpolisossani possono provocare irritazioni o altre reazioni allergiche.

DETERSIONE E DISINFEZIONE DELL'IMPRONTA

Dopo essere stata abbondantemente risciacquata sotto acqua corrente, l'impronta può essere immediatamente disinfettata.

La disinfezione ideale si ottiene immergendo l'impronta in STERIGUM Liquid (Zhermack) - Glutaraldeide, benzalconio cloruro; per 10 min.

Utilizzando altri disinfettanti, attenersi alle istruzioni del fabbricante.

COLATA DEI MODELLI

Non occorre attendere, la colatura può essere eseguita immediatamente dopo la disinfezione e fino ad un massimo di due settimane purché l'impronta venga conservata a temperatura ambiente. Elite HD+ è compatibile con tutti i migliori gessi sul mercato e con le resine poliuretatiche. Si raccomanda di utilizzare gesso extra duro per monconi: **Elite Rock** (Zhermack) e gesso duro per modelli: **Elite Model/Elite Model Fast** (Zhermack).

DETERSIONE E DISINFEZIONE DEL DISPENSER

Il dispenser può essere deterso, disinfettato o sterilizzato per immersione in soluzione liquida o in autoclave a vapore.

Detergente/disinfettante consigliato: ZETA 1 Instruments (Zhermack) – Alchilammina, composti dell'ammonio quaternario.

Sterilizzante liquido consigliato: SPORIMACK (Zhermack) - Glutaraldeide soluz. 2%.

STOCCAGGIO E GARANZIA

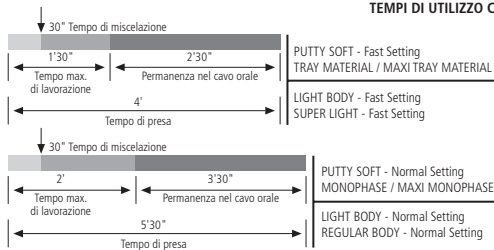
Le impronte con Elite HD+ devono essere conservate a temperatura ambiente. I materiali da impronta Elite HD+ sono garantiti per un periodo di 36 mesi a partire dalla data di produzione se conservati correttamente tra 5° e 27° C / 41° - 80°F.

GALVANIZZAZIONE

Le impronte in Elite HD+ possono essere galvanizzate con rame o argento.

OSSERVAZIONI IMPORTANTI: La consulenza rilasciata verbalmente, per iscritto o attraverso dimostrazioni, sull'uso dei nostri prodotti, si basa sullo stato attuale della tecnica odontoiatrica e del nostro know-how. Essa è da considerarsi come un'informazione non impegnativa, anche in relazione ad eventuali diritti di terzi, e non esime l'operatore professionale da controllare personalmente se il prodotto è idoneo all'applicazione prevista. L'utilizzo e l'applicazione da parte dell'operatore professionale avviene senza possibilità di controllo da parte dell'Azienda e pertanto sottostanno alla responsabilità dell'operatore professionale. Un'eventuale responsabilità di danni si limita al valore della merce fornita dall'Azienda e utilizzata dall'operatore professionale.

SOLO PER USO DENTALE



	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
Elite HD+	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity
ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consist- ency	Type 0 Putty Consist- ency
ISO 4823	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Rapporto di miscelazione Base: Catalizzatore	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Tempo di miscelazione	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Tempo totale di lavorazione*	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Permanenza nel cavo orale (min.)	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformazione alla compressione (min - max)	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	1 - 3%	1 - 3%
Recupero elastico	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Stabilità dimen- sionale 24 ore	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Durezza Shore-A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*I tempi sopra menzionati sono intesi dall'inizio della miscelazione a 23°C/73°F. Temperature più elevate riducono questi tempi, temperature più basse li allungano.

HYDROPHILIC ADDITION SILICONE (VINYLPOLYSILOXANE) SUITABLE FOR HIGH PRECISION IMPRESSIONS**USE**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Vinylpolysiloxane with a final elastic consistency and normal setting time. Recommended for single stage technique or two stage technique (double impression).

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Vinylpolysiloxane with a final elastic consistency and fast setting time. Recommended for two stage technique (double impression).

Elite HD+ Tray Material: High-viscosity, vinylpolysiloxane. Indicated in the single stage technique for filling the impression tray in combination with Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: High-viscosity, vinylpolysiloxane for the automatic mixing machine (5:1 ratio). Indicated in the single stage technique for filling the impression tray in combination with Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Medium-viscosity, hydrophilic vinylpolysiloxane. Indicated in the monophase technique as single viscosity material with special tray.

Elite HD+ Maxi Monophase: Medium-viscosity, hydrophilic vinylpolysiloxane for the automatic mixing machine (5:1 ratio). Indicated in the monophase technique as single viscosity material with special tray.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Medium viscosity hydrophilic vinylpolysiloxane with normal setting time. Recommended for the single stage or monophase technique with individual tray.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Low-viscosity, hydrophilic vinylpolysiloxane with normal setting time. Recommended for the single stage technique.

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Low viscosity, hydrophilic vinylpolysiloxane with fast setting time. Recommended for the two stage technique (double impression).

IMPRESSION TRAYS: PREPARATION AND ADHESIVES

All standard and/or individual impression trays are recommended as long as they are not deformable and are rigid.

The adhesion of soft impression material to impression trays is a critical phase in which it is essential to make no mistakes, especially when removing the tray from the mouth. The adhesive used must be appropriate for the type of tray and material if the bond is to be strong. Three different types of adhesives are supplied for this purpose:

ELITE IPERLINK LCT: A two-component adhesive for light-curing special trays.

ELITE IPERLINK SCT: Adhesive for self-curing trays and disposable plastic trays.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Especially effective adhesive for standard metal trays.

IMPORTANT: when using special trays, ask the technician if the resin used is self or light curing.

For correct use, follow the instructions for each individual adhesive.

Elite HD+ PUTTY**MIXING:**

- Take the 2 components out of the tubs using the colour coded dosing spoons.
- Mix identical proportions of Base and Catalyst; until you obtain a homogeneous mix, with no

streaks (about 30 sec.). Then place into the impression tray.

WARNINGS:

- Proportions must be strictly observed in order to have the right setting times: a larger quantity of catalyst does not accelerate the setting time.
- Close tubs immediately after use. Do not invert lids, lower lids and dosing spoons.
- Contact with latex gloves may prevent polysiloxanes from hardening. Avoid direct or indirect contact with latex gloves. Instead, wash your hands well to eliminate all traces of impurities or use vinylgloves.
- Take care not to stain your clothing as vinylpolysiloxanes are chemically resistant.

Elite HD+ FLUIDS CARTRIDGE VERSION**PREPARING THE DEVICE:**

Assemble the device as shown in the drawings (1-2).

Warning: Before assembling the tip, ensure that the two components (base and catalyst) flow out evenly by applying a light pressure on the dispenser lever and extruding a small amount of material, which must be removed (3).

Subsequently, insert the mixing tip and, if required, the intraoral tip in the cartridge. (4)

Elite HD+ FLUIDS TUBE VERSION

(Only for Elite HD+ Light Normal and Elite HD+ Regular)

MIXING:

Spread the components in lines of equal length on the mixing pad. Mix thoroughly with the spatula, until a homogeneous colour is obtained, according to the times shown on the schedule. After use, recap the tube, making sure the caps are not reversed.

Elite HD+ MAXI

Only for automatic mixing systems with a 5:1 ratio

PREPARATION OF THE DEVICE:

Mount the device as illustrated in diagrams (5-6-7-8).

After having taken the cartridge out of the box, remove the protective cap from the output holes and keep it. Do not apply too much force but hold the cartridge tightly in order to prevent accidental falling and so damage.

- Insert the cartridge into the dispenser (see the manufacturer's instructions).
- On first use it is necessary to balance the level of material output: then start the machine until the two components flow out uniformly. Clean, eliminating the extruded material.
- Insert the dynamic mixing tip and successively the fixing ring which must be rotated by ¼ of a turn in order to block the tip onto the cartridge. The device is ready.
- After use, remove the dynamic mixing tip and re-apply the plastic cap. Eliminate the used mixing tip, but keep the fixing ring.
- Follow the machine manufacturer's instructions in order to remove the cartridge. If the cartridge is not to be used for several days it is advised to keep it in a vertical position.
- **Important:** always balance the output level of the material before introducing the dynamic mixing tip. On the contrary, start the machine and allow the product to flow out until the colour is uniform, eliminate the non-homogenous mass and use. Only use Elite HD+ Maxi system original fixing rings and dynamic mixing tips. The use of other mixing tips does not guarantee optimal mixing and can therefore jeopardise the top-quality features of the product, interfering on the final result. For information regarding the use of the dispensing device, always follow the producer's instructions.

WARNING: In sensitive subjects, vinyl polysiloxanes may cause irritation or other allergic reactions.

CLEANING AND DISINFECTION OF THE IMPRESSION

After having been rinsed well under running water, the impression can be disinfected immediately. Ideal disinfection is obtained by placing the impression into STERIGUM Liquid (Zhermack) - Glutaraldehyde, benzalkonium chloride; for 10 mins.

When using other disinfectants, follow the manufacturer's instructions.

CASTING MODELS

There is no need to wait; models may be cast immediately after disinfection, or up to two weeks later, provided that the impression is kept at room temperature. Elite HD+ is compatible with all the best plasters on the market and with polyurethane resins. We recommend Zhermack gypsum, type 4 die stone: **Elite Rock** and type 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

CLEANING AND DISINFECTING THE DISPENSER

The dispenser may be cleansed, disinfected, or sterilised.

Recommended detergent/disinfectant: ZETA 1 Instruments (Zhermack) - Alkylamine, components of quaternary ammonium compound.

Recommended cold steriliser: SPORIMACK (Zhermack) - 2% glutaraldehyde solution.

Normal sterilization: steam autoclave.

STORAGE

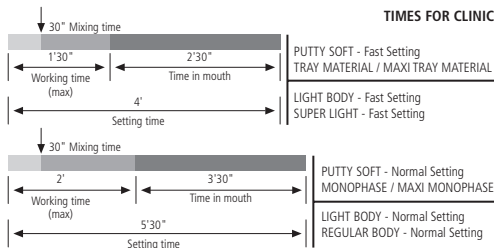
Impressions made with Elite HD+ must be kept at room temperature. Elite HD+ impression materials are guaranteed for 3 years following the date of production provided they are kept at a temperature of between 5° and 27° C / 41° - 80°F.

GALVANISATION

Elite HD+ impressions may be galvanised with copper or silver.

IMPORTANT REMARKS: Consulting services on the use of our products, provided in any form, be that verbal, written or through demonstrations, are based upon the current state of dentistry and of our know-how. They are to be considered as non-binding information, also in relation to possible third party claims, and do not exonerate the user from personally checking whether the product is suitable for the planned use. Use and application by the user take place under no possible control by the Company, and are therefore under the user's responsibility. Possible liability for damages is limited to the value of goods supplied by the Company and utilized by the user.

TIMES FOR CLINICAL USE



	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consist- ency	Type 0 Putty Consist- ency
Mixing ratio Base: Catalyst	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Mixing time	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Total working time*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Time in mouth (minimum)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Setting time*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Strain in compression (min - max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Recovery from deformation	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Linear dimen- sional change 24 hours	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Hardness "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* The times mentioned must be intended from the start of mixing at 23°C – 73°F. Higher temperatures reduce the times, lower temperatures increase them.

FOR DENTAL USE ONLY

SILICONE PAR ADDITION (POLYVINYLSILOXANE) HYDROCOMPATIBLE POUR EMPREINTES DE HAUTE PRÉCISION

DOMAINES D'UTILISATION

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Polyvinylsiloxane pour empreinte de base, à temps de prise normal, spécialement étudié pour la technique de la double empreinte (Wash-Technic) ou pour la technique simultanée.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Polyvinylsiloxane pour empreinte primaire, à temps de prise rapide, recommandé dans la technique de la double empreinte (Wash-Technic).

Elite HD+ Tray Material: Polyvinylsiloxane à haute viscosité. Indiqué dans la technique simultanée pour le remplissage du porte-empreintes en combinaison avec Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Polyvinylsiloxane à haute viscosité avec système de mélange automatique (ration 5:1). Indiqué dans la technique simultanée pour le remplissage du porte-empreintes en combinaison avec Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Polyvinylsiloxane hydrophile à viscosité moyenne. Indiqué dans la technique simultanée comme matériau à une viscosité pour porte-empreintes individuel.

Elite HD+ Maxi Monophase: Polyvinylsiloxane hydrophile à viscosité moyenne avec système de mélange automatique (ration 5:1). Indiqué dans la technique simultanée comme matériau à une viscosité pour porte-empreintes individuel.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Polyvinylsiloxane hydrophile à moyenne viscosité et temps de prise normal. Indiqué dans la technique simultanée ou monophase avec porte empreinte individuel.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Polyvinylsiloxane hydrophile à basse viscosité et temps de prise normal. Indiqué pour la technique de la double empreinte (Wash-Technic) ou pour la technique simultanée.

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Polyvinylsiloxane hydrophile à basse viscosité et temps de prise rapide. Indiqué pour la technique de la double empreinte (Wash-Technic).

PORTE-EMPREINTE : PRÉPARATION ET ADHÉSIFS

Tous les porte-empreintes standards et/ou individuels sont préconisés à condition qu'ils ne soient pas déformables ni rigides.

L'adhérence du matériau sur le porte-empreinte est une condition essentielle à la réussite d'une bonne prise d'empreinte et plus particulièrement lors du retrait du porte-empreinte de la bouche. Pour s'assurer d'une bonne adhérence il faut choisir un adhésif adapté au type et au matériau du porte-empreinte utilisé. 3 différents types d'adhésifs particuliers sont disponibles:

ELITE IPERLINK LCT: adhésif à doubles composants pour porte-empreinte en résine photo-polymérisable.

ELITE IPERLINK SCT: adhésif pour porte-empreinte en résine auto-polymérisable et porte-empreinte jetable en matière plastique.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: adhésif pour porte-empreinte standard en métal.

IMPORTANT: dans le cas d'utilisation d'un porte-empreinte individuel, il est indispensable de demander au prothésiste si la résine utilisée est auto ou photo-polymérisable.

Pour une bonne utilisation, respecter le mode d'emploi de chaque adhésif.

MELANGE

- Prélever en quantités égales dans les pots les deux composants (Base et Catalyseur), en utilisant exclusivement les deux cuillères respectives (de couleur correspondante).
- Mélanger les matériaux jusqu'à l'obtention d'une masse uniforme de couleur homogène et sans strie (30 secondes environ).

OBSERVATION:

- Les proportions doivent être respectées afin de donner au matériau toutes ses caractéristiques. Un surdosage en catalyseur n'accélère pas le temps de prise.
- Fermer les boîtes immédiatement après chaque utilisation. Veiller à ne pas inverser les bouchons, les sous-bouchons ou les cuillères.
- Le durcissement des polyvinylsiloxanes peut être inhibé au contact de gants en latex. Éviter le contact direct ou indirect du gant en latex. Nous conseillons un lavage soigné des mains afin d'éliminer toute trace de substance polluante ou l'utilisation de gants en vinyle.
- Les polyvinylsiloxanes étant chimiquement résistants, il vaut mieux éviter de tâcher chemises et vêtements.

FLUIDES Elite HD+ EN CARTOUCHES

PRÉPARATION DU DISPOSITIF

Monter le dispositif comme illustré sur le schéma (1-2).

Attention : avant le montage de l'embout, vérifier que les deux composants (base et le catalyseur) sortent uniformément en exerçant une légère pression sur le levier du distributeur et en boudinant une petite quantité de matériel qui doit être ôté (3).

Ensuite, insérer l'embout mélangeur sur la cartouche et le tip intraoral si applicable (4).

FLUIDES Elite HD+ EN TUBES

(Seulement pour Elite HD+ Light Normal et Elite HD+ Regular)

MELANGE:

Doser selon son besoin les deux composants (base + catalyseur) sur le bloc de mélange en 2 longueurs égales. Mélanger soigneusement à la spatule jusqu'à l'obtention d'une coloration homogène (30 sec.). Bien refermer les tubes après usage.

Attention à ne pas inverser les bouchons.

Elite HD+ MAXI

Uniquement pour systèmes de mélange automatique dans une proportion 5:1

PRÉPARATION DU DISPOSITIF:

Monter le dispositif comme illustré dans les dessins (5-6-7-8).

Après avoir enlevé la cartouche de l'emballage, enlever la languette de protection des trous d'extrusion et la mettre de côté. Il n'est pas nécessaire d'exercer beaucoup de force, mais il faut tenir solidement la cartouche pour éviter d'éventuelles chutes accidentelles qui pourraient l'endommager.

- Insérer la cartouche dans la machine distributrice (voir mode d'emploi du fabricant du dispositif).
- A la première utilisation il faut égaliser le niveau de sortie du matériel: mettre la machine en marche jusqu'à ce que les deux composants sortent de façon uniforme. Nettoyer en éliminant le matériel extrudé.
- Insérer l'embout de mélange dynamique et ensuite la bague de fixation que l'on doit faire pivoter d'1/4 de tour pour bloquer l'embout de la cartouche. Le dispositif est prêt.
- Après l'utilisation, il est conseillé d'enlever l'embout mélangeur dynamique et de remettre la languette en plastique. Éliminer l'embout mélangeur usagé, mais conserver la bague de fixation.

- Pour enlever la cartouche, suivre strictement le mode d'emploi du fabricant de la machine. Si on ne l'utilise pas pendant plusieurs jours, il est conseillé de conserver la cartouche en position verticale.
- Important: toujours effectuer l'égalisation du niveau de sortie du matériel avant d'insérer l'embout mélangeur dynamique. En cas contraire, mettre la machine en marche, et attendre la sortie du produit jusqu'à ce que la couleur soit uniforme, éliminer la masse non homogène, et commencer l'utilisation. Utiliser exclusivement les bagues de fixation et les embouts mélangeurs dynamiques originaux du système Elite HD+ Maxi. L'utilisation d'autres embouts mélangeurs ne garantit pas un mélange optimal et peut compromettre les caractéristiques de haute qualité du produit, et avoir une influence négative sur le résultat final. Pour d'ultérieures informations en ce qui concerne l'emploi de l'appareil distributeur, toujours suivre le mode d'emploi du producteur.

MISE EN GARDE: Sur des sujets sensibles, les vinyles polysiloxanes peuvent provoquer des irritations ou autres réactions allergiques.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION DE L'EMPREINTE

Après avoir été abondamment rincée sous l'eau, l'empreinte peut être immédiatement désinfectée. La désinfection idéale s'obtient en plongeant l'empreinte dans STERIGUM Liquide (Zhermack) - Glutaraldéhyde, chlorure de benzalkonium pendant 10 minutes.

En cas de désinfectant différent, suivre le mode d'emploi du fabricant.

COULÉE DES MODÈLES

Il n'est pas nécessaire d'attendre, la coulée du modèle peut être effectué immédiatement après la désinfection et dans un délai de deux semaines maximum à condition que l'empreinte soit conservée à température ambiante. **Elite HD+** est compatible avec les meilleurs plâtres du marché ainsi qu'avec des résines polyuréthanes. Nous conseillons les plâtres Zhermack type 4: **Elite Rock** et type 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR

Le distributeur peut être lavé, désinfecté ou stérilisé. Détergent/Désinfectant conseillé: Zeta 1 Instrumens (Zhermack) - Alcoylamine, composants de l'ammonium quaternaire. Stérilisant conseillé: SPORIMACK (Zhermack) - Glutaraldéhyde solution 2% ou autoclave à vapeur.

STOCKAGE

Les empreintes en Elite HD+ doivent être conservés à température ambiante. Les matériaux pour empreintes Elite HD+ sont garantis pendant une période de 36 mois à partir de la date de fabrication, à condition qu'ils soient correctement conservés entre 5° et 27°C/41°-80°F.

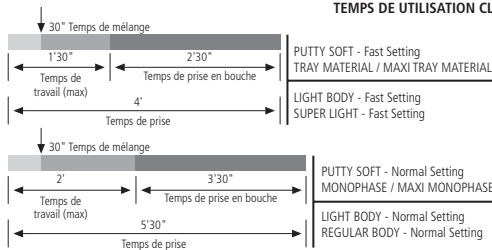
GALVANISATION:

Les empreintes en Elite HD+ peuvent être galvanisés avec du cuivre ou de l'argent.

OBSERVATIONS IMPORTANTES: Les indications fournies de manière verbale, par écrit ou à travers des démonstrations portant sur l'utilisation de nos produits se basent sur l'état actuel de la technique odontologique et sur notre savoir-faire. Elles doivent être considérées comme des informations fournies sans engagement, même en ce qui concerne les éventuels droits des tiers, et n'exonèrent pas l'utilisateur de l'obligation de contrôler personnellement si le produit est adéquat pour l'application qui a été prévue. L'utilisation et l'application de la part de l'utilisateur se font sans possibilité de contrôle de la part de la firme et, par conséquent, celles-ci sont placées sous la responsabilité de l'utilisateur. Une éventuelle responsabilité naissant de dommages est limitée à la valeur de la marchandise fournie par la firme et employée par l'utilisateur.

POUR L'USAGE DENTAIRE SEULEMENT

TEMPS DE UTILISATION CLINIQUE



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Normal Setting Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consist- ency	Type 0 Putty Consist- ency
Dosage Base: Catalyseur	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Temps de mélange	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Temps total de travail*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Temps de prise en bouche (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Temps de prise*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Déformation sous compression (min - max)	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	1 - 3%	1 - 3%
Mémoire élastique	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Variation dimensionnelle 24 heures	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Dureté "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Les temps mentionnés s'entendent dès le début du mélange à 23°C – 73°F. Des températures plus élevées réduisent les temps, températures plus basses les prolongent.

SILICONA POR ADICIÓN (VINILPOLISILOXANO) HIDROCOMPATIBLE PARA IMPRESIONES DE ALTA PRECISIÓN**APLICACIONES**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Vinilpolisiloxano para la primera impresión, de consistencia final elástica y tiempo de fraguado normal. Aconsejado para la técnica de la doble impresión o simultánea.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Vinilpolisiloxano para la primera impresión, de consistencia final elástica y tiempo de fraguado rápido. Aconsejado para la técnica de la doble impresión.

Elite HD+ Tray Material: Vinilpolisiloxano de alta viscosidad. Indicado con la técnica simultánea para llenar cubetas en combinación con Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Vinilpolisiloxano de alta viscosidad con el sistema de mezcla automática (ratio 5:1). Indicado con la técnica simultánea para llenar cubetas en combinación con Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Vinilpolisiloxano hidrocompatible de media viscosidad. Indicado con la técnica monofase como material de viscosidad única para cubeta individual.

Elite HD+ Maxi Monophase: Vinilpolisiloxano hidrocompatible de media viscosidad con el sistema de mezcla automática (ratio 5:1). Indicado con la técnica monofase como material de viscosidad única para cubeta individual.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Vinilpolisiloxano hidrocompatible para la segunda impresión a media viscosidad y tiempo de fraguado normal. Se aconseja para la técnica simultánea y monofase con cubeta individual.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Vinilpolisiloxano hidrocompatible para la segunda impresión a baja viscosidad y tiempo de fraguado normal. Se aconseja para la técnica de la doble impresión o simultánea.

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Vinilpolisiloxano hidrocompatible para la segunda impresión a baja viscosidad y tiempo de fraguado rápido. Se aconseja para la técnica de la doble impresión.

PORTAIMPRESIONES: PREPARACIÓN Y ADHESIVOS

Se recomiendan todos los portaimpresiones estándar y/o individuales porque no se deforman y son duros. La adhesión a la cubeta del material de impresión representa una fase crucial para evitar errores, sobre todo durante la fase de extracción de la cubeta de la boca. Para asegurar una fuerte adhesión se debe elegir el adhesivo correcto según el tipo y al material de cubeta empleado. Con tal objetivo existen 3 tipos diversos de adhesivos específicos:

ELITE IPERLINK LCT: Adhesivo bi-componente para cubetas, en resina foto-polimerizable.

ELITE IPERLINK SCT: Adhesivo para cubetas en resina auto-polimerizable y cubetas monouso en material plástico.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Adhesivo para cubetas estándar en metal.

IMPORTANTE: En el caso de cubeta individual, es indispensable preguntar al protésico si la resina utilizada es auto o foto-polimerizable.

Para el empleo correcto de los mismos sujetarse a las instrucciones de uso de cada adhesivo.

PUTTY Elite HD+**MEZCLA:**

- Sacar de los tarros cantidades iguales de los dos componentes utilizando exclusivamente las cucharas dosificadoras.
- Mezclar proporciones iguales de Elite HD+ Putty Soft Base y Catalyst hasta obtener una masa homogénea, de color uniforme (alrededor de 30").

ADVERTENCIAS:

- Hay que respetar las proporciones para que se logren los tiempos de fraguado correctos; una dosis mayor de activador no acelera el tiempo de endurecimiento.
- Cerrar los tarros inmediatamente después del uso. Las tapas y cucharas dosificadoras no deben intercambiarse.
- El endurecimiento de las polivinilsiloxanas puede ser inhibido por el contacto con los guantes en goma. Evite el contacto directo o indi-recto del guante en látex. Se aconseja el lavado cuidadoso de las manos con la finalidad de eliminar todo resto de contaminación o la utilización de guantes envinilo.
- Los polivinilsiloxanos son químicamente resistentes, por lo tanto evite manchar tejidos.

FLUIDOS Elite HD+ EN CARTUCHOS**PREPARACIÓN DEL DISPOSITIVO:**

Montar el dispositivo según las indicaciones de los dibujos (1-2).

Advertencia: Antes de montar la punta, asegúrese de que ambos componentes (base y catalizador) sobresalen de manera uniforme ejerciendo una ligera presión sobre la palanca del dosificador y extruyendo una pequeña cantidad de material que deberá retirar (3).

Posteriormente introduzca la punta mezcladora en el cartucho y la punta intraoral (4).

FLUIDOS ELITE H-D EN TUBO

(Solo para Elite HD+ Light Normal y Elite HD+ Regular)

MEZCLA:

Poner dos rayas iguales sobre el bloc de mezcla. Mezclar esmeradamente con la espátula hasta lograr un color homogéneo, según los tiempos indicados en el cuadro. Cerrar completamente después del uso, teniendo precaución de no invertir los tapones.

Elite HD+ MAXI

Sólo para sistemas con mezcla automática en proporción 5:1

PREPARACIÓN DEL DISPOSITIVO:

Montar el dispositivo como se muestra en las figuras (5-6-7-8).

Desempaquetar el cartucho, retirar la lengüeta de protección de los orificios de extrusión y conservarla. No es necesario emplear demasiada fuerza, pero se recomienda sujetar firmemente el cartucho para evitar caídas accidentales que pudieran dañarlo.

- Introducir el cartucho en el dispensador (ver instrucciones del fabricante del dispositivo).
- En el primer momento de empleo es necesario equiparar el flujo de salida de material: mantener en funcionamiento la máquina hasta que los dos componentes salgan uniformemente. Limpiar eliminando el material extruido.
- Introducir la punta mezcladora dinámica y a continuación el anillo de fijación, que debe ser girado ¼ de vuelta para que la punta quede bien sujeta al cartucho. El dispositivo ya está listo.
- Después de su empleo, se recomienda retirar la punta mezcladora dinámica y volver a colocar la lengüeta de plástico. Eliminar la punta mezcladora usada conservando, pero, el anillo de fijación.

- Para extraer el cartucho, remitirse a las instrucciones de empleo del fabricante de la máquina. Si ésta no es utilizada durante algunos días, se recomienda mantener el cartucho en posición vertical.
- Importante: efectuar siempre la equiparación del flujo de salida de material antes de introducir la punta mezcladora dinámica. En caso contrario, mantener la máquina en funcionamiento hasta que el color del producto de salida sea uniforme, eliminar la masa no homogénea y comenzar el empleo. Utilizar exclusivamente anillos de fijación y puntas mezcladoras originales del sistema **Elite HD+ Maxi**. El uso de otras puntas mezcladoras no garantiza una mezcla óptima y, por lo tanto, puede disminuir la elevada calidad del producto, interfiriendo en el resultado final. Para información acerca del empleo del aparato dispensador, remitirse en todo momento a las instrucciones del fabricante.

ADVERTENCIA En los sujetos sensibles a los vinil polisiloxanos, éstos pueden provocar irritaciones u otras reacciones alérgicas.

DETERSIÓN Y DESINFECCIÓN DE LA IMPRESIÓN

La impresión, después de haber sido enjuagada bajo abundante agua corriente, puede desinfectarse inmediatamente.

La desinfección ideal se efectúa sumergiendo la impresión en STERIGUM Liquid (Zhermack) - Glutaraldehído, cloruro de benzalconio, durante 10 minutos.

Si se utilizan otros desinfectantes, sujetarse a las instrucciones del fabricante.

VERTIDO DE LOS MODELOS

No se necesita esperar, el vertido puede ser realizado inmediatamente tras la desinfección y hasta un máximo de dos semanas siempre que la impresión sea conservada a la temperatura ambiente. Elite HD+ es compatible con todos los mejores yesos que se encuentran en el mercado y con las resinas poliuretánicas. Recomendamos los yesos Zhermack Type 4: **Elite Rock** y Type 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

LIMPIEZA DE LA PISTOLA

La pistola puede ser limpiada, desinfectada o esterilizada. Detergente/Desinfectante aconsejado: Zeta 1 Instruments (Zhermack) - Alquilamina, componentes del amonio cuaternario. Esterilizador aconsejado: SPORIMACK (Zhermack) - Glutaraldeide solución 2% o autoclave a vapor.

ALMACENAMIENTO

Las impresiones con Elite HD+ deben ser conservadas a temperatura ambiente. Los materiales de impresión Elite HD+, si se conservan correctamente entre los 5° y 27° C / 41° - 80° F, están garantizados por un periodo de 36 meses a partir de la fecha de producción.

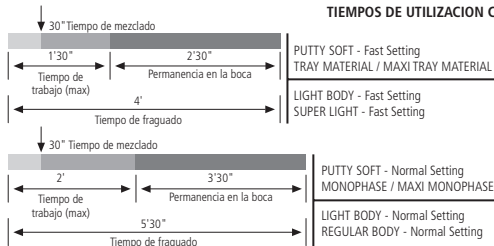
GALVANIZACIÓN

Las impresiones en Elite HD+ pueden ser galvanizadas con cobre o plata.

CONSIDERACIONES IMPORTANTES: El asesoramiento proporcionado verbalmente, por escrito o mediante demostraciones acerca del uso de nuestros productos, se basa en el estado actual de la técnica odontológica y de nuestro know-how. Dicho asesoramiento debe entenderse como información no vinculante, tampoco con relación a eventuales derechos de terceros y no exime al usuario del deber de comprobar personalmente si el producto es idóneo para la aplicación prevista. El uso y la aplicación por parte del usuario tienen lugar sin posibilidad de control por parte de la Empresa por lo que son responsabilidad del usuario. Una eventual responsabilidad por daños se limita al valor de la mercancía suministrada por la Empresa y usada por el usuario.

SOLO PARA EL USO DENTAL

TIEMPOS DE UTILIZACION CLINICA



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Normal Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consist- ency	Type 0 Putty Consist- ency
Proporción de mezcla	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Tiempo de mezclado	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Tiempo total de trabajo	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Permanencia mínima en la boca	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Tiempo de fraguado*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformación por presión (min - max)	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	1 - 3%	1 - 3%
Memoria elástica	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Cambio dimensional 24 horas	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Dureza "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Los tiempos mencionados se refieren desde el comienzo de la mezcla a 23 °C – 73 °F. Las temperaturas más altas reducen los tiempos y las temperaturas más bajas los aumentan.

HYDROKOMPATIBLES ADDITIONSVERNETZENDES SILIKON (VINYLPOLYSILOXAN) FÜR PRÄZISIONSABFORMUNGEN

ANWENDUNGSGEBIETE

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Vinylpolysiloxan elastischer Konsistenz für die Vorabformung. Geeignet für die Korrektur-Technik und Doppelmisch-Technik.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Schnellabbindendes Vinylpolysiloxan elastischer Konsistenz für die Vorabformung. Geeignet für die Korrektur-Technik.

Elite HD+ Tray Material: Zähviskoses Vinylpolysiloxan zum Füllen des Abdrucköffels mit der Doppelmischtechnik in Kombination mit Elite HD+ Light Normal zu benutzen.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Zähviskoses Vinylpolysiloxan für automatische Mischsysteme (Verhältnis 5:1) zum Füllen des Abdrucköffels mit der Doppelmischtechnik in Kombination mit Elite HD+ Light Normal zu benutzen.

Elite HD+ Monophase: Hydrokompatibles Vinylpolysiloxan mittlerer Viskosität mit der Monophasen-Technik als Material mit einziger Viskosität für individuelle Abdrucklöffel.

Elite HD+ Maxi Monophase: Hydrokompatibles Vinylpolysiloxan mittlerer Viskosität für automatische Mischsysteme (Verhältnis 5:1) mit der Monophasen-Technik als Material mit einziger Viskosität für individuelle Abdrucklöffel.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Hydrokompatibles Vinylpolysiloxan mittlerer Konsistenz für die Korrektur-Technik. Geeignet für die Doppelmisch-Technik und die Einphasenabformung mit individuellem Abdrucklöffel.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Hydrokompatibles Vinylpolysiloxan dünner Konsistenz für die Korrektur-Technik. Geeignet für die Doppelabformtechnik und Doppelmisch-Technik.

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Schnellabbindendes, hydrokompatibles Vinylpolysiloxan dünner Konsistenz für die Korrektur-Technik. Geeignet für die Doppelabform-Technik.

ABDRUCKHALTER: ZUBEREITUNG UND KLEBMITTEL

Alle standardisierten und/oder individuellen Abdrucklöffel sind anwendbar, solange sie nicht verformbar oder rigide sind.

Die Haftung des Abformmaterials an den Abformlöffel ist die wichtigste Phase, um Fehler insbesondere bei Entnahme des Löffels aus dem Mund zu vermeiden. Um eine gute Haftung zu gewährleisten, ist der Haftlack entsprechend des benutzten Materials des Abformlöffels zu wählen. Zu diesem Zweck gibt es 3 verschiedene spezifische Haftlacke:

ELITE IPERLINK LCT: Zweikomponenten-Haftlack für Abformlöffel aus lichterhärtendem Löffelmaterial.

ELITE IPERLINK SCT: Haftlack für Abformlöffel aus Kalt- oder Heißpolymerisat (auf Methylmethacrylatbasis) und Einweg-Abformlöffel aus Kunststoff.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Haftlack für Standard-Abformlöffel aus Metall.

WICHTIG: Bei individuellem Abformlöffel beim Zahntechniker nachfragen, ob selbst- oder lichterhärtender Kunststoff verwendet wurde

Halten Sie sich an die jeweiligen Benutzungsanweisungen jedes einzelnen Klebmittels.

Elite HD+ PUTTY

MISCHEN

- Die beiden Komponenten mit Hilfe der entsprechenden Dosierlöffel aus den Dosen entnehmen.
- Elite HD+ Putty Soft Base und Katalysatorpaste im Verhältnis 1:1 dosieren und die Paste durchmischen bis sie schlierenfrei ist (ca. 30 Sekunden).

HINWEISE:

- Das Mischungsverhältnis muß genau eingehalten werden, um die richtigen Abbindezeiten zu erzielen. Durch Überdosierung des Katalysators wird der Abbindevorgang nicht beschleunigt.
- Dosen sofort nach Gebrauch verschliessen. Deckel, Zwischendeckel und Dosierlöffel dürfen keinesfalls vertauscht werden.
- Das Erhärten von Polyvinylsiloxanen kann durch Berührung mit Latex-Handschuhen verhindert werden. Keine Latex-Handschuhe benutzen. Hände sorgfältig waschen, um jede Art von Verunreinigung zu entfernen, oder Vinylhandschuhe tragen.
- Polyvinylsiloxane sind chemisch beständig - Flecken auf Kleidung vermeiden.

Elite HD+ ABFORMMATERIALIEN DÜNNFLIESSENDER KONSISTENZ IN KARTUSCHENVERSION

VERWENDUNG DER MISCHPISTOLE:

Die Vorrichtung montieren wie in den Abbildungen veranschaulicht (1-2).

Achtung: Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen der Mischspitze, dass die beiden Komponenten (Basis und Katalysator) gleichmäßig austreten, wenn man auf den Hebel des Dispensers einen leichten Druck ausübt, und dass nur eine kleine Menge ausgegeben wird (3).

Anschließend die Mischspitze und eventuell einen intraoralen Tupfer auf die Kartusche stecken (4).

Elite HD+ ABFORMMATERIALIEN DÜNNFLIESSENDER KONSISTENZ IN TUBENVERSION

(Nur für Elite HD+ Light Normal und Elite HD+ Regular)

MISCHEN:

Beide Komponenten in gleichen Stranglängen auf den Mischblock aufbringen und mit dem Spatel sorgfältig durchmischen, bis die Paste eine einheitliche Färbung aufweist. Hierbei sind die in der Tabelle angegebenen Zeiten zu beachten. Nach Gebrauch Tuben gut verschließen und darauf achten, daß die Deckel nicht vertauscht werden.

Elite HD+ MAXI

Nur für Automatikmischsysteme Verhältnis 5:1

VORBEREITUNG DER VORRICHTUNG:

Montieren Sie die Vorrichtung wie in den Zeichnungen (5-6-7-8) gezeigt.

Nehmen Sie zunächst die Kartusche aus der Verpackung, entfernen Sie danach die Schutzlasche der Extrusionslöcher und bewahren Sie diese auf. Dazu ist kein großer Kraftaufwand nötig, aber es wird empfohlen, die Kartusche fest zu ergreifen, um versehentlichen Fall und Beschädigung zu vermeiden.

- Stecken Sie die Kartusche in die Ausflussmaschine (siehe Anleitungen des Herstellers der Vorrichtung).
- Bei Erstverwendung muss das Materialausflussniveau nivelliert werden; starten Sie dazu die Maschine, bis die beiden Materialkomponenten gleichmäßig ausfließen. Entfernen Sie zur Reinigung das Extrusionsmaterial.
- Setzen Sie die Dynamikmischstange und danach den Befestigungsring ein, die um eine ¼ Drehung gedreht werden muss, um die Stange an der Kartusche zu fixieren. Jetzt ist die Vorrichtung einsatzbereit.
- Nach Gebrauch wird empfohlen, die Dynamikmischstange zu entfernen und die Plastiklasche wieder einzusetzen. Beseitigen Sie nach Gebrauch den Mischstab, aber bewahren Sie den

Befestigungsring auf.

- Zur Entfernung der Kartusche folgen Sie der Gebrauchsanweisung des Maschinenherstellers. Wird diese einige Tage nicht verwendet, empfiehlt es sich, die Kartusche senkrecht zu lagern.

- **Wichtig:** Nivellieren Sie immer das Materialausflussniveau bevor die Dynamikmischstange eingesetzt wird. Andernfalls starten Sie die Maschine und warten Sie, bis das Produkt gleichmäßig gefärbt austritt, entfernen Sie nicht homogene Masse und gehen Sie zum Maschineneinsatz über. Verwenden Sie ausschließlich Originalbefestigungsringe und – Dynamikmischstangen des Systems **Elite HD+ Maxi**. Beim Einsatz anderer Mischstangen können keine optimale Mischung gewährleistet, sowie die hochwertigen technischen Merkmale des Produkts und das Endergebnis beeinträchtigt werden. Für Informationen zur Verwendung des Ausflussgeräts beachten Sie stets die Anweisungen des Herstellers.

HINWEIS: Bei anfälligen Patienten können Vinylpolysiloxane zu Irritationen und anderen allergischen Reaktionen führen.

Reinigung und Desinfizierung des Abdrucks

Der Abdruck muss unter laufendem Wasser gespült und dann sofort desinfiziert werden.

Der beste Desinfektionseffekt wird erzielt indem man den Abdruck 10 Minuten lang in STERIGUM Liquid (Zhermack) – Glutaraldehyd, Benzalkonium Chlorid gibt.

MODELLHERSTELLUNG

Die Abformung kann sofort nach der Desinfektion ausgegossen werden und bis maximal zwei Wochen danach, wenn der Abdruck bei Raumtemperatur aufbewahrt wird. **Elite HD+** ist kompatibel mit den besten handelsüblichen Gipsen und Polyurethankunststoffen. Wir empfehlen die Gipse Zhermack Klasse 4: **Elite Rock** und Klasse 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

REINIGUNG DES SPENDERS

Der Spender kann durch Eintauchen in flüssige Lösung gereinigt, desinfiziert oder sterilisiert werden. Empfohlenes Reinigung-/Desinfektionsmittel: Zeta 1 Instruments (Zhermack) - Alchylamin, Komponenten des quaternären Ammoniums.

Empfohlenes Sterilisationsmittel: SPORIMACK (Zhermack) - Glutaraldehyd Lösung zu 2% oder Dampfautoklave.

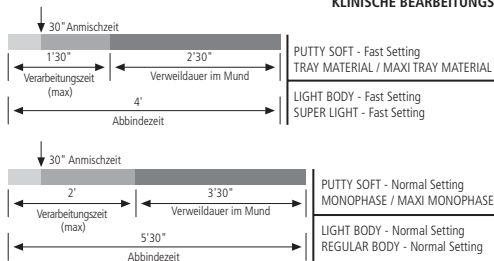
LAGERUNG

Die Abdrücke aus Elite HD+ müssen bei Raumtemperatur aufbewahrt werden. Für die Abformmaterialien Elite HD+ wird eine Garanti von 36 Monate ab Produktionsdatum gewährleistet, wenn sie korrekt gelagert werden zwischen 5° und 27° C / 41°- 80°F.

GALVANISIERUNG

Die Abformungen aus Elite HD+ können in Kupfer- oder Silberbädern galvanisiert werden.

WICHTIGE HINWEISE: Eine mündlich, schriftlich oder mittels Vorführungen erfolgte Beratung hinsichtlich der Verwendung unserer Produkte gründet auf dem gegenwärtigen Stand der zahnärztlichen Technik und unserem Wissen. Es handelt sich hierbei um eine nicht verbindliche Information, auch hinsichtlich eventueller Rechte eines Dritten, die in keiner Weise den Benutzer davon befreit, persönlich die Eignung des Gerätes für die vorgesehene Anwendung zu überprüfen. Gebrauch und Anwendung durch den Benutzer erfolgen ohne jegliche Möglichkeit einer Kontrolle durch die Firma und liegen somit in der Verantwortung des Benutzers. Eine eventuelle Schadenshaftung beschränkt sich auf den Wert der von der Firma gelieferten und vom Benutzer verwendeten Ware.



	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
Elite HD+							
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very High Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Putty Consist- ency	Type 0 Putty Consist- ency
Dosierung Base: Katalysator	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Anmischzeit	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Gesamtverarbeitungszeit*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Verweildauer im Mund (min.)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Abbindezeit*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Verformung unter Druck (Min - Max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Rückstellung nach Verformung	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Dimensionsänderung	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Härte "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Die oben genannten Zeiten verstehen sich ab Mischbeginn bei 23°C – 73 °F. Durch höhere Tempe-

SILICONE DE ADIÇÃO (POLIVINILSILOXANO) COM COMPATIBILIDADE HÍDRICA PARA IMPRESSÕES DE ALTA PRECISÃO**EMPREGO**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Polivinilsilossano para a primeira impressão com consistência final elástica e e tempo de endurecimento normal. Aconselhado para a técnica da dupla impressão e dupla mistura.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Polivinilsilossano para a primeira impressão com consistência final elástica e tempo de endurecimento rápido. Aconselhado para a técnica da dupla impressão.

Elite HD+ Tray Material: Polivinilsiloxano de alta viscosidade. Indicado na técnica de fase simples (mistura dupla) para o enchimento do molde em conjunto com Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Polivinilsiloxano de alta viscosidade embalados no sistema adequado à dosagem automática para aparelhos de mistura dinâmica com coeficiente 5:1. Indicado na técnica de fase simples (mistura dupla) para o enchimento do molde em conjunto com Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Polivinilsiloxano hidrocompatível de média viscosidade. Indicado na técnica de fase simples (monofásica) como material de viscosidade de única para moldes individuais.

Elite HD+ Maxi Monophase: Polivinilsiloxano hidrocompatível de média viscosidade embalados no sistema adequado à dosagem automática para aparelhos de mistura dinâmica com coeficiente 5:1. Indicado na técnica de fase simples (monofásica) como material de viscosidade de única para moldes individuais.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Polivinilsiloxano hidrocompatível para a segunda impressão. Média viscosidade aconselhado para a técnica de fase simples (monofásica) e impressão única com suporte para impressão individual.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Polivinilsiloxano hidrocompatível para a segunda impressão. Baixa viscosidade com tempo de endurecimento normal aconselhado para a técnica da dupla impressão e dupla mistura.

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Polivinilsiloxano hidrocompatível para a segunda impressão. Baixa viscosidade com tempo de endurecimento rápido aconselhado para a técnica da dupla impressão.

MOLDEIRA: PREPARAÇÃO e adesivos

Recomendam-se todos as moldeiras standard e/ou individuais, desde que não deformáveis e rígidas. A adesão do material do moldeira à colher, representa uma fase crucial para evitar erros, sobretudo na fase de extracção da moldeira da boca. Para assegurar uma ligação forte, deve-se escolher o adesivo adequado com base no tipo e no material do portamoldeira utilizado. Para tal, existem 3 tipos diferentes de adesivos específicos:

ELITE IPERLINK LCT: Adesivo bi-componente para porta-moldeira em resina fotopolimerizável.

ELITE IPERLINK SCT: Adesivo para porta-moldeira em resina auto-polimerizável e moldeira de uma só utilização em plástico.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Adesivo para porta-moldeira standard em metal.

IMPORTANTE:

No caso de porta-moldeiras, é indispensável perguntar ao técnico laboratorial se a resina utilizada é auto ou foto-polimerizável.

Para o uso correcto, seguir as instruções de cada um dos adesivos.

Elite HD+ PUTTY**MISTURA:**

- Para pegar os dois componentes das embalagens usar exclusivamente as respectivas colheres de dosagem.
- Misturar proporções iguais de Elite HD+ Putty Soft Base e Catalizador, até obter uma massa de cor uniforme isenta de sulcos (cerca de 30 seg.).

ADVERTÊNCIAS:

- As proporções devem ser respeitadas para obter os moldes de presa correctos, uma dose maior de catalizador não acelera o tempo de presa.
- Fechar as embalagens imediatamente após a utilização. Não trocar as tampas e as colheres de dosagem.
- Apreisa dos polivinilsiloxanos pode ser inibido pelo contacto com asluvas em látex. Evitar o contacto directo da luva em látex com osfios de retracção ou com as preparações. Aconselha-se uma boa lavagem das mãos para eliminar todos osvestígios poluentes ou o uso de luvas em vinil.
- Os polivinilsiloxanos são quimicamente resistentes, portanto evitar manchar batas e roupas.

FLUIDOS Elite HD+ VERSÃO CARTUCHO**PREPARAÇÃO DO DISPOSITIVO:**

Montar o dispositivo como mostrado nas figuras (1-2).

Atenção: Antes da montagem da ponta, assegure-se de que os dois componentes (base e catalizador) saiam uniformemente, exercitando uma leve pressão no dosador e fazendo sair uma pequena quantidade que deve ser removida (3).

Em seguida inserir a ponta misturadora no cartucho e a eventual ponta intra-oral (4).

FLUIDOS Elite HD+ VERSÃO TUBO**(Só para Elite HD+ Light Normal e Elite HD+ Regular)****MISTURA:**

Espalmar com comprimentos iguais os componentes no bloco de mistura. Misturar cuidadosamente com a espátula para obter uma coloração homogénea segundo os tempos indicados na tabela. Depois da utilização fechar bem novamente os tubos, tomar cuidado para não trocar as tampas.

Elite HD+ MAXI**Só para sistemas para mistura automática na razão 5:1****PREPARAÇÃO DO DISPOSITIVO:**

Montar o dispositivo conforme ilustrado nos desenhos (5-6-7-8).

Após ter retirado o cartucho da embalagem, remova a lingueta de protecção dos furos de distribuição e conserve-a. Não é necessário exercer muita força, mas recomendamos que segure o cartucho com firmeza para evitar quedas acidentais que o poderiam danificar.

- Insira o cartucho na máquina dispersora (ver instruções do fabricante do dispositivo).
- Aquando da primeira utilização, é necessário nivelar o nível de saída do material: para tal, accione a máquina até que os dois componentes saiam de modo uniforme. Limpe, procedendo à eliminação do material extraído.
- Insira o ferro de mistura dinâmico e, de seguida, o anel de fixação que deve ser rodado ¼ de volta para fixar o ferro no cartucho. O dispositivo está pronto.
- Terminada a utilização, é aconselhável remover o ferro misturador dinâmico voltando a inserir a

lingueta plástica. Deite fora o ferro misturador usado, mas conserve o anel de fixação.

- Para remover o cartucho, siga as instruções de utilização do fabricante da máquina. Se o cartucho não for utilizado durante alguns dias, é aconselhável manter o mesmo na posição vertical

- **Importante:** Proceda sempre ao nivelamento do nível de saída do material antes de inserir o ferro misturador dinâmico. Caso contrário, ligue a máquina e espere pela saída do produto até que a cor seja uniforme, elimine a massa não homogênea e só então proceda à sua utilização. Use exclusivamente anéis de fixação e ferros misturadores dinâmicos originais do sistema **Elite H-D+ Maxi**. O uso de outros ferros misturadores não garante uma mistura optimal e pode portanto comprometer as características e a elevada qualidade do produto e interferir no resultado final. Para informações relativas à utilização do aparelho dispersor, siga sempre as instruções do fabricante.

AVISO: Em sujeitos sensíveis os polivinilsiloxanos podem provocar irritações ou outras reacções alérgicas.

LAVAGEM E DESINFECÇÃO DO MOLDE

Depois de ter sido abundantemente passada por água corrente, o molde pode ser imediatamente desinfectado.

A desinfecção ideal obtém-se imergendo o molde em STERIGUM Líquido (Zhermack) - Glutaraldeide, benzalcónio cloreto; durante 10 min.

Utilizando outros desinfectantes, ter em atenção às instruções do fabricante.

VARAMENTO EM GESSO DOS MEDELOS

Não é necessário aguardar o varamento em gesso pode ser imediatamente executado após a desinfecção e até um máximo de duas semanas desde que o molde seja conservado à temperatura ambiente. Elite HD+ é compatível com todos os melhores gessos do mercado e com as resinas poliuteránicas. Aconselhamos os gessos Zhermack tipo 4: **Elite Rock** e tipo 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

LIMPEZA DO MISTURADOR

O misturador pode ser limpo, desinfectado ou esterilizado. Detergente/Desinfetante aconselhado: Zeta 1 Instruments (Zhermack) - Alkilamínio, componentes do amónio quaternário. Esterilizador aconselhado: SPORIMACK (Zhermack) - Glutaraldeide solução 2% ou autoclave a vapor.

ARMAZENAGEM

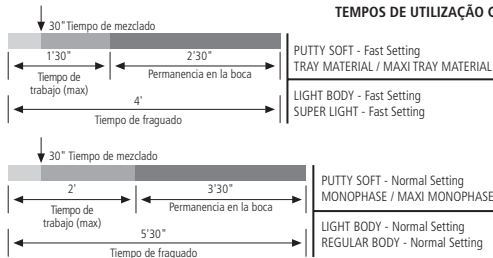
Os moldes com Elite HD+ devem ser conservados à temperatura ambiente. Os materiais de molde Elite HD+ são garantidos por um período de 36 meses a partir da data de fabrico, se conservados correctamente entre 5° e 27°C / 41° - 80°F.

GALVANIZAÇÃO

Os moldes em Elite HD+ podem ser galvanizados com cobre ou prata.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES: A consultadoria transmitida verbalmente, por escrito ou através de demonstrações, sobre o uso dos nossos produtos, baseia-se no estado actual da técnica odontológica e do nosso know-how. Esta deve ser considerada como uma informação não taxativa, mas relativamente a eventuais direitos de terceiros e não isenta o utente de verificar pessoalmente se o produto é idóneo para a aplicação prevista. A utilização e a aplicação da parte do utente, é efectuada sem possibilidade de controlo da parte de Empresa e portanto são da exclusiva responsabilidade do utente. Uma eventual responsabilidade por danos, limita-se ao valor da mercadoria fornecida pela Empresa e utilizada pelo utente.

SOMENTE PARA USO DENTÁRIA



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium- bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium- bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Proporção na mistura Base: Catalisator	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Tempo de mistura	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Tempo total de elaboração*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Permanência na cavidade oral (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Tempo de presa*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformação com compressão (min-máx)	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	1 - 3%	1 - 3%
Recuperação elástica	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Estabilidade dimensional	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Dureza "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Os tempos mencionados são entendidos do início da mistura a 23°C – 73°F. Temperaturas mais elevadas reduzem os tempos, temperaturas mais baixas os aumentam.

ADDITIE SILICONEN (POLYVINYLSILOXAAN) GESCHIKT VOOR GEBRUIK IN VOCHTIGE OMGEVING VOOR AFDrukKEN MET EEN GROTE PRECISIE**TOEPASSING**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Vinylpolysiloxaan voor de eerste afdruk met een elastische eindconsistentie. Aanbevolen voor de dubbele afdruk- en de dubbele mengtechniek.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Vinylpolysiloxaan voor de eerste afdruk met een elastische eindconsistentie en een snelle hardingstijd. Aanbevolen voor de dubbele afdruktechniek.

Elite HD+ Tray Material: Vinylpolysiloxaan met hoge viscositeit. Geschikt voor de (simultane) éénfasetechniek voor het vullen van de afdrukkelijp in combinatie met Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Vinylpolysiloxaan met hoge viscositeit, verpakking in het systeem voor de automatische menging in verhouding 5:1. Geschikt voor de (simultane) éénfasetechniek voor het vullen van de afdrukkelijp in combinatie met Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Vinylpolysiloxaan met gemiddelde viscositeit, compatibel met water. Geschikt voor de éénfasetechniek als materiaal met één enkele viscositeit voor de individuele afdrukkelijp.

Elite HD+ Maxi Monophase: Vinylpolysiloxaan met gemiddelde viscositeit, compatibel met water, verpakt in het systeem voor de automatische menging in verhouding 5:1. Geschikt voor de éénfasetechniek als materiaal met één enkele viscositeit voor de individuele afdrukkelijp.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Vinylpolysiloxaan geschikt voor gebruik in vochtige omgeving voor de tweede afdruk. Gemiddelde viscositeit, aanbevolen voor de dubbele meng- en de enkele afdruktechniek met individuele afdrukhouders.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Vinylpolysiloxaan geschikt voor gebruik in vochtige omgeving voor de tweede afdruk. Lage viscositeit, aanbevolen voor de dubbele afdruk- en de dubbele mengtechniek.

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Vinylpolysiloxaan geschikt voor gebruik in vochtige omgeving voor de tweede afdruk. Lage viscositeit en een snelle hardingstijd, aanbevolen voor de dubbele afdruktechniek.

AFDRUKLEPEL: VOORBEREIDING EN HECHTMIDDELEN

Alle standaard en/of individuele afdruklepels worden aanbevolen, op voorwaarde dat ze niet vervormbaar of star zijn.

De hechting van het afdrukmateriaal aan de lepel is een cruciale fase om fouten, vooral tijdens het moment waarop de tray uit de mond genomen wordt, te voorkomen. Om een sterke verbinding te waarborgen moet het juiste kleefmiddel gekozen worden op basis van het type en het materiaal van de afdruklijp die toegepast wordt. Daartoe zijn 3 verschillende soorten specifieke kleefmiddelen verkrijgbaar:

ELITE IPERLINK SCT: Tweecomponenten kleefmiddel voor afdruklepels van fotopolymeriseerbare hars. **ELITE IPERLINK LCT:** Kleefmiddel voor afdruklepels van zelfpolymeriseerbare hars en wegwerpaafdruklepels van kunststof.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Kleefmiddel voor standaard afdruklepels van metaal.

BELANGRIJK: In geval van individuele afdruklepels moet aan de tandtechnicus gevraagd worden of de toegepaste hars zelf- of fotopolymeriseerbaar is.

Voor het correcte gebruik moeten de gebruiksinstructies van elke afzonderlijk hechtmiddel in acht genomen worden.

Elite HD+ PUTTY**VERMENGING:**

- De beide componenten uit de potjes nemen en daarbij uitsluitend gebruik maken van de respectievelijke maatlepels.
- Elite HD+ Putty Soft Base en Katalysator in gelijke hoeveelheden mengen totdat er een massa wordt verkregen die egaal van kleur is zonder strepen (Mengtijd 30").

AANWIJZINGEN:

- De hoeveelheden moeten worden aangehouden om de juiste uithardingstijden te krijgen. een grotere dosering Katalysator versnelt de hardingstijd niet.
- De potjes na gebruik onmiddellijk dichtdoen. De doppen en de maatlepels niet verwisselen.
- De uitharding van polyvinylloxanen geremd worden doordat zij in aanraking komen met handschoenen van latex. Voorkomen dat de trekdraden of de preparaten rechtstreeks met handschoenen van latex in aanraking komen. Geadviseerd wordt om de handen goed te wassen om elk spoor vanverontreiniging te verwijderen of gebruik te maken van vinylhandschoenen.
- De polyvinylloxanen zijn chemisch bestendig, dus niet op kleding e.d. morsen.

Elite HD+ FLUIDS IN PATROONUITVOERING**KLAARMAKEN VAN HET MIDDEL:**

De inrichting monteren zoals afgebeeld wordt in de tekeningen (1-2).

Pas op: vóór de montage van de montagebout, nagaan dat de twee componenten (basis en katalysator) op uniforme wijze uitsteken, terwijl ze een lichte druk uitoefenen op de hengel van de dispenser en een kleine hoeveelheid materiaal extraheren die verwijderd moet worden (3).

Vervolgens de montagebout van het mengapparaat inbrengen op het patroon en de eventuele binnenmond tip (4).

Elite HD+ FLUIDS IN TUBEUITVOERING

(Alleen voor Elite HD+ Light Normal en Elite HD+ Regular)

VERMENGING:

De componenten in gelijke lengten op het mengblok uitspreiden. Zorgvuldig met de spatel vermengen totdat er een mengsel wordt verkregen dat egaal van kleur is volgens de in de tabel vermelde tijden. Na gebruik de tubes goed dichtdraaien en oppassen dat de doppen niet worden verwisseld.

Elite HD+ MAXI

Alleen voor systemen voor de automatische menging in de verhouding 5:1

VOORBEREIDING VAN DE INRICHTING:

Monteer de inrichting zoals geïllustreerd in de tekeningen (5-6-7-8).

Verwijder de cartridge uit de verpakking, haal het beschermingslipje van de extrusiegaten en bewaar het. U hoeft hiervoor niet te veel kracht uit te oefenen, maar de cartridge moet wel stevig vastgenomen worden om te voorkomen dat hij valt en beschadigd raakt.

- Breng de cartridge in de toevoermachine (raadpleeg de aanwijzingen van de fabrikant van de inrichting).
- Bij de eerste ingebruikname, moet het uitgangsniveau van het materiaal gelijkgemaakt worden: laat de machine lopen tot beide componenten uniform naar buiten komen. Reinig door het geëxtrudeerde materiaal te verwijderen.
- Breng de dynamische mengtuit en vervolgens de borgring aan die ¼ toer gedraaid wordt om de tuit vast te zetten aan de cartridge. De inrichting is nu klaar.
- Na gebruik, wordt aangeraden de dynamische mengtuit te verwijderen en het plastic lipje weer aan te brengen. Elimineer de gebruikte mengtuit maar bewaar de borgring.
- Om de cartridge te verwijderen, moeten de aanwijzingen van de fabrikant van de machine opgevolgd worden. Wanneer men de cartridge gedurende enkele dagen niet zal gebruiken, is het

raadzaam hem in verticale positie te bewaren.

- **Belangrijk:** het uitgangsniveau van het materiaal moet altijd gelijk gemaakt worden vooraleer de dynamische mengtuit te plaatsen. Anders moet men de machine laten lopen en product laten komen tot de kleur uniform is, waarna de niet homogene massa verwijderd wordt en overgegaan kan worden tot het gebruik. Gebruik uitsluitend originele borgringen en dynamische mengtuiten van het systeem **Elite HD+ Maxi**. Het gebruik van andere mengtuiten garandeert geen optimale menging en kan dus de kenmerken van hoogwaardige kwaliteit van het product in het gedrag brengen en een negatieve invloed hebben op het eindresultaat. Voor informatie over het gebruik van de afvoerapparatuur, raadpleeg altijd de aanwijzingen van de producent.

WAARSCHUWING: In patiënten die gevoelig zijn voor vinyl polysiloxaan kunnen irritaties of andere allergische reacties veroorzaakt worden.

REINIGING EN DESINFECTIE VAN DE AFDruk

Nadat de afdruk onder overvloedig stromend water afgespoeld is, kan hij onmiddellijk gedesinfecteerd worden. De ideale desinfectering wordt verkregen door de afdruk onder te dompelen in STERIGUM Liquid (Zhermack) - Glutaraldehyde, benzalkoniumchloride, gedurende 10 minuten.

Indien van andere desinfectantia gebruik gemaakt wordt, moeten de instructies van de fabrikant in acht genomen worden.

GIETEN VAN DE MODELLEN

Er hoeft niet gewacht te worden, het gieten kan onmiddellijk na het desinfecteren plaatsvinden en tot maximaal twee weken mits de afdruk op omgevingstemperatuur wordt bewaard. Elite HD+ is geschikt om in combinatie met alle goede gipssoorten die er op de markt zijn en polyurethaan harsen te worden gebruikt. Wij adviseren de gipssoorten van Zhermack type 4: **Elite Rock** en type 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

REINIGING VAN DE DISPENSER

De dispenser kan gereinigd, gedesinfecteerd of gesteriliseerd worden door hem in een vloeibare oplossing onder te dompelen. Geadviseerde detergens/desinfectans: Zeta 1 Instruments (Zhermack) - Alkylamine, componenten van quaternair ammonium.

Geadviseerd sterilisatiemiddel: SPORIMACK (Zhermack) - Glutaraldehyde oplossing 2% of stoomautoclaf.

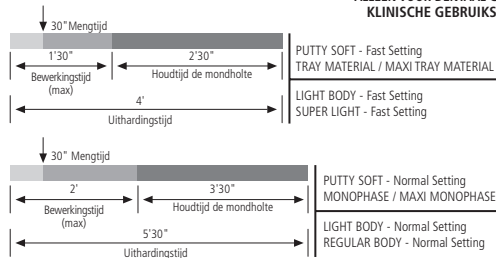
OPSLAG

De met Elite HD+ gemaakte afdrukken moeten op omgevingstemperatuur worden bewaard. De afdrukmaterialen Elite HD+ worden gegarandeerd voor een periode van 36 maanden vanaf de productiedatum mits zij op de juiste manier bij een temperatuur van 5° tot 27° C / 41°- 80°F worden bewaard.

GALVANISATIE

De met Elite HD+ gemaakte afdrukken kunnen met koper of zilver gegalvaniseerd worden.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN: Het advies dat woordelijk, schriftelijk of door middel van demonstraties wordt gegeven over het gebruik van onze producten, is gebaseerd op de huidige stand van de tandheelkunde en op onze know-how. Het is te beschouwen als een niet-bindende informatie, ook met betrekking tot eventuele rechten van derden, en het onthefte de gebruiker niet van het persoonlijk controleren of het product geschikt is voor de voorziene toepassing. Het gebruik en de toepassing door de gebruiker geschieden zonder mogelijkheid van controle van de kant van de Firma en zijn daarom onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Een eventuele verantwoordelijkheid voor schade is gelimiteerd tot de waarde van de goederen die door de Firma zijn geleverd en door de gebruiker zijn gebruikt.



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Mengverhouding	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Mengtijd	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Totale bewerkingstijd*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Houddtijd in de Mondholte (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Uithardingstijd*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Vervorming bij samendrukking	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Herstel van de elasticiteit	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Stabiliteit van de afmetingen	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
"Shore A" Hardheid	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* De genoemde tijden moeten beschouwd worden als van het begin van de menging bij 23°C

VEDEN KANSSA YHTEENSOPIVA POLYVINYYLISILOKSAANI ERITTÄIN TARKKOJEN JÄLJENNÖSTEN TEKEMISEEN**KÄYTTÖ**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Vinyylipolysiloksaani ensimmäisen jäljennöksen tekemiseen, jolloin lopputuloksena on elastinen koostumuksen omaava jäljennös. Suositellaan erityisesti kaksoisjäljennöstekniikkoja ja kaksoisekoitustekniikkoja käytettäessä.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Vinyylipolysiloksaani ensimmäisen jäljennöksen tekemiseen, jolloin lopputuloksen on elastisen koostumuksen omaava jäljennös. Suositellaan erityisesti kaksoisjäljennöstekniikkaa käytettäessä.

Elite HD+ Tray Material: Vinyylipolysiloksaani (korkea viskositeetti). Sopii yhden vaiheen tekniikkaan (simultaani) jäljennöslusikan täytössä Elite HD+ Light Normaliin yhdistettynä.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Vinyylipolysiloksaani (korkea viskositeetti), joka on pakattu automaattiseen sekoitusjärjestelmään suhteessa 5:1. Sopii yhden vaiheen tekniikkaan (simultaani) jäljennöslusikan täytössä Elite HD+ Light Normaliin yhdistettynä.

Elite HD+ Monophase: Hydrofiilinen vinyylipolysiloksaani (keskiluokan viskositeetti). Sopii yhden vaiheen tekniikkaan ainoana viskositeettimateriaalina yksilölliselle jäljennöslusikalle.

Elite HD+ Maxi Monophase: Vinyylipolysiloksaani (korkea viskositeetti), joka on pakattu automaattiseen sekoitusjärjestelmään suhteessa 5:1. Sopii yhden vaiheen tekniikkaan ainoana viskositeettimateriaalina yksilölliselle jäljennöslusikalle.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Veden kanssa yhteensopiva vinyylipolysiloksaani toisen jäljennöksen tekemiseen. Keskipolysiloksaani ansiosta sitä suositellaan käytettäväksi erityisesti kaksoisekoitustekniikkaa ja henkilökohtaista lusikkaa käytettäessä.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Veden kanssa yhteensopiva vinyylipolysiloksaani toisen jäljennöksen tekemiseen. Matalan viskositeetin ansiosta sitä suositellaan käytettäväksi erityisesti kaksoisjäljennöstekniikkoja ja kaksoisekoitustekniikkoja käytettäessä.

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Veden kanssa yhteensopiva vinyylipolysiloksaani toisen jäljennöksen tekemiseen. Matalan viskositeetin ja nopean kovettumisaajan ansiosta sitä suositellaan käytettäväksi erityisesti kaksoisjäljennöstekniikkaa käytettäessä.

JÄLJENNÖSLUSIKKA: VALMISTUS JA LIIMA-AINEET

Suosittellemme kaikkia standardi- ja/tai yksilöllisiä jäljennöslusikoita mikäli ne eivät menetä muotoaan evätkä ole jäykkää.

Materiaalin tartunta jäljennöksestä lusikkaan on erittäin tärkeä vaihe, jotta mahdollisilta virheiltiltä vältytään erityisesti siinä vaiheessa, kun lusikka poistetaan suusta. Voimakkaan tartunnan takaimiseksi liima on valittava käytetyn jäljennöslusikan tyyppiin ja materiaaliin mukaan. Tätä varten on olemassa kolme erityyppistä liimaa:

ELITE IPERLINK LCT: Kaksikomponenttinen liima, valokovetteisille jäljennöslusikoille.

ELITE IPERLINK SCT: Liima kemiallisesti kovettuville jäljennöslusikoille sekä muovimateriaalista valmistetuille kertakäyttöisille jäljennöslusikoille.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Liima metallista valmistetuille standardijäljennöslusikoille.

TÄRKEÄÄ: Yksittäisten jäljennöslusikoiden yhteydessä on erittäin tärkeää kysyä hammasteknikolta,

onko käytetty valo- vai kemiallisesti kovettuvaa lusikkaa.

Oikeaa käyttöä varten, noudata jokaiseen liima-aineeseen liittyviä käyttöohjeita.

Elite HD+ PUTTY**SEKOITTAMINEN:**

- Ota kaksi komponenttia perukeista Käyttämällä ainoastaan niiden omia annostuslusikoita.

- Sekoita Elite HD+ Putty Soft Base- perusainetta ja katalysaattoria saman verran keskenään kunnes massa on kauttaaltaan saman värinen ja täysin juomuton (noin 30 sek.).

VAROITUS:

- Noudata tarkasti annostusohjeita, jotta tartunta-ajasta muodostuu oikea. Suurempi annos katalysaattoria ei nopeuta kovettumisaikaa.

- Sulje purkit heti käytön jälkeen. Älä vaihda korkkeja ja annoslusikoita keskenään.

- Vinyylipolysiloksaaniin kovettumien voi heikentyä, mikäli sitä kosketetaan lateksihansikoilla. Älä kosketa lateksihansikoilla vetäytymislankoja tai valmisteita. Pese kädet huolellisesti, jotta kaikki epäpuhtaudet poistuvat tai käytävinyyliahansikoita.

- Polyvinyyloksaanit ovat kemiallisesti kestäviä, joten vältä työakkien ja vaatteiden liikaamista.

Elite HD+ PATRUUNAVERSIO**LAITTEEN VALMISTELU:**

Kokoa laite kuvissa osoitetulla tavalla (1-2).

Varoitus: ennen kärkikappaleen asentamista varmista, että kaksi osaa (alusta ja katalyytti) tulevat ulos samalla lailla painamalla kevyesti jakolaitteen vipua ja työntämällä ulos pienen määrän materiaalia, joka poistetaan.

Sen jälkeen aseta kärkisekoitin patruunaan ja mahdollinen suukappale.

Elite HD+ PUTKILOVERSIO**(Vain Elite HD+ Light Normal ja Elite HD+ Regular)****SEKOITUS:**

Levitä samanpituiset määrät aineita sekoituslohkole. Sekoita huolellisesti lastalla kunnes materiaali on kauttaaltaan saman väristä taulukossa osoitettujen aikojen mukaisesti. Sulje putkilot huolellisesti käytön jälkeen ja varmista, etteivät korkit vaihdu keskenään.

Elite HD+ MAXI**Ainoastaan automaattisille sekoitusjärjestelmille suhde 5:1****LAITTEEN VALMISTELU**

Asenna laite kuvien (5-6-7-8) mukaisesti.

Ota patruuna pakkauksesta, poista puristusreikien suojus ja laita se talteen. Toimenpide ei vaadi suurta voimaa, mutta on suositeltavaa tarttua patruunaan tukevalla otteella, jotta vältät vahingossa tapahtuvan putoamisen, joka voi vahingoittaa patruunaa.

- Aseta patruuna syöttökoneeseen (katso laitteen valmistajan ohjeita).

- Ensimmäistä käyttöä varten materiaalin ulostulo täytyy tasoitaa: käynnistä siis kone ja anna sen toimia, kunnes molempia aineosia tulee ulos tasaisesti. Puhdista ja poista ulostullut materiaali.

- Aseta paikalleen dynaaminen sekoitussuulake ja sitten kiinnitysrenkas, jota täytyy kääntää ¼ kierrosta, jotta se lukitsee suulakkeen patruunaan. Laitte on valmis.

- Käytön jälkeen on suositeltavaa irrottaa dynaaminen sekoitussuulake ja laittaa muovisuojaus paikalleen. Hävitä käytetty sekoitussuulake, mutta säilytä kiinnitysrenkas.

- Patruuna poistetaan koneen valmistajan ohjeiden mukaisesti. Mikäli patruunaa ei muutamaan

päivään käytettä, on suositeltavaa säilyttää se pystysuorassa asennossa.

- **Tärkeää:** Tasoita aina materiaalin ulostulo ennen dynaamisen sekoituslaskkeen asentamista. Muussa tapauksessa käynnistä kone ja anna tuotteen tulla ulos, kunnes väri on täysin tasainen, hävitä epätasainen aines ja aloita laitteen käyttö. Käytä ainoastaan alkuperäisiä **Elite HD+ Maxi** -järjestelmän kiinnitysrenkaitaja dynaamisia sekoituslaskkeita. Muunlaisten sekoituslaskkeiden käyttäminen ei takaa optimaalista sekoitustulosta ja saattaa siis vaarantaa tuotteen korkealaatuiset ominaisuudet vaikuttaen lopputulokseen. Kun tarvitset tietoja syöttölaitteiston käytöstä, noudata aina valmistajan ohjeita.

VAROITUS: Tuote saattaa aiheuttaa ärsytystä tai allergisia reaktioita vinyylipolysiloksaanille herkistyneille ihmisille.

JÄLJENNÖSLUSIKAN PUHDISTUS JA DESINFOINTI

Runsaan huuhtelun jälkeen juoksevalla vedellä jäljennöslusikka voidaan desinfioida välittömästi. Ihanteellinen desinfiointi saadaan upottamalla jäljennöslusikka 10 minuutiksi STERIGUM Liquid (Zhermack) - glutaraldehydi bentsalkoniumkloridiiin. Noudata valmistajan ohjeita käyttäessäsi muita desinfiomisaineita.

MALLIEN VALAMINEN

Valaminen voidaan suorittaa heti desinfiointin jälkeen tai korkeintaan 2 viikon kuluttua sillä ehdolla, että jäljennös säilytetään huoneenlämmössä. Elite HD+ voidaan käyttää kaikkien markkinoilla olevien kipsien ja polyuretaanisten hartsien kanssa. Mutta suosittelemme Zhermack tyyppin 4: **Elite Rock** ja tyyppin 3: **Elite Model/Elite Model Fast** käyttöä.

ANNOSTELIJAN PUHDISTUS

Annostelija voidaan pestä, desinfioida tai sterilisoida upottamalla se nesteeseen. Suositeltava pesuaine/desinfiointiaine: Zeta 1 Instruments (Zhermack)-Alchilaminna, kvaternaariset ammoniumemäkseen komponentit.

Suositeltava sterilisointi: SPORIMACK (Zhermack)-Glutaaraldehydiliuos 2% tai höyrykammiokäsittely.

VARASTOINTI

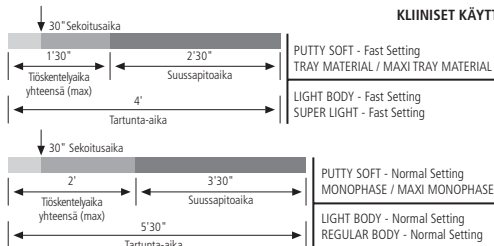
Elite HD+ jäljennökset on säilytettävä huoneen lämmössä. Elite HD+ jäljennösmateriaaleilla on 36 kuukauden takuu tuotantopäivämäärästä alkaen, mikäli ne on säilytetty oikein 5° ja 27° C / 41°-80°F lämpötilassa.

GALVANOIMINEN

Elite HD+ jäljennökset voidaan galvanoida kuparilla tai hopealla.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA: Suullisesti, kirjallisesti tai havainnollisesti annetut tuotteiden käyttöohjeet perustuvat hammaslääketieteellisen teknologian vallitsevaan tilaan ja tietä-taitoomme. Niitä ei tule pitää sitovina tietoina (myös muiden osapuolien oikeuksien suhteen), jonka vuoksi käyttäjän tulee tarkistaa henkilökohtaisesti, soveltuuko tuote haluttuun käyttötarkoitukseen. Yrityksellä ei ole mahdollisuutta tarkistaa käyttäjän valitsemaa käyttöä ja käyttötarkoitusta, jolloin ne jäävät käyttäjän vastuulle. Mahdollinen vastuu vaurioista rajoittuu yrityksen toimittamien ja käyttäjän käyttämien tavaroiden arvoon.

AINOASTAAN HAMMASLÄÄKETIETEELLISEEN KÄYTTÖÖN



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consist- ency	Type 0 Putty Consist- ency
Perusmateriaalin: Katalysaattorin sekoitusosuus	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Sekoitus aika	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Tiöskentelyaika yhteensä *	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Suussapitoaika (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Tartunta-aika *	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Tiivistymisen aikaan tapahtu- vat vääristymät (min-max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elastinen palautuminen	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%
Mittausuhteiden säälyvyys	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Kovuus "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Mainitut ajat tarkoittavat aikaa lämpötilassa 23 °C – 73 °F tapahtuvasta sekoittamisesta lähtien. Korkeammat lämpötilat lyhentävät aikoja, alhaisemmat lämpötilat pidentävät.

ΣΙΑΚΟΝΕΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΣΗ (VINILPOLISILISSANI) ΥΔΡΟΣΥΜΒΙΒΑΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΑΠΟΥΠΩΜΑΤΑ ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ**ΧΡΗΣΕΙΣ**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Vinilpolisiloxan για το πρώτο αποτύπωμα με τελική στερεότητα ελαστική και κανονικό χρόνο σκλήρυνσης. Συνιστάται για την τεχνική σε δύο φάσεις (διπλό αποτύπωμα) και μίας φάσης (ταυτόχρονη).

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Vinilpolisiloxan για το πρώτο αποτύπωμα με τελική στερεότητα ελαστική και γρήγορο χρόνο σκλήρυνσης. Συνιστάται για την τεχνική δύο φάσεων (διπλό αποτύπωμα).

Elite HD+ Tray Material: Vinilpolisiloxan υψηλής γλοιότητας. Συνιστάται στην τεχνική μίας φάσεως (ταυτόχρονη) για το γέμισμα της θήκης αποτυπώματος σε συνδυασμό με το Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Vinilpolisiloxan υψηλής γλοιότητας συσκευασμένο στο σύστημα αυτόματης μίξης σε αναλογία 5:1. Συνιστάται στην τεχνική μίας φάσεως (ταυτόχρονη) για το γέμισμα του δοχείου αποτυπώματος σε συνδυασμό με το Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Vinilpolisiloxan υδρόσυμβιβασμό μεσαίας γλοιότητας. Συνιστάται στην τεχνική μίας φάσεως σαν υλικό μοναδικής γλοιότητας για ατομική θήκη αποτυπώματος.

Elite HD+ Maxi Monophase: Vinilpolisiloxan υδρόσυμβιβασμό μεσαίας γλοιότητας συσκευασμένο στο σύστημα για την αυτόματη μίξη σε αναλογία 5:1. Συνιστάται στην μονοφασική τεχνική ως υλικό μοναδικής γλοιότητας για ατομική θήκη αποτυπώματος.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Vinilpolisiloxan υδρόσυμβιβασμό μεσαίας γλοιότητας με κανονικό χρόνο σκλήρυνσης. Συνιστάται στην τεχνική μίας φάσεως (ταυτόχρονη) ή στην μονοφασική με ατομική θήκη αποτυπώματος.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Vinilpolisiloxan υδρόσυμβιβασμό χαμηλής γλοιότητας με κανονικό χρόνο σκλήρυνσης. Συνιστάται στην τεχνική δύο φάσεων (διπλό αποτύπωμα) ή μίας φάσεως (ταυτόχρονη).

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Vinilpolisiloxan υδρόσυμβιβασμό χαμηλής γλοιότητας με γρήγορο χρόνο σκλήρυνσης. Συνιστάται στην τεχνική δύο φάσεων (διπλό αποτύπωμα).

ΘΗΚΗ ΑΠΟΥΠΩΜΑΤΟΣ: ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΑ

Συνιστώνται όλες οι θήκες αποτυπώματων standard e/o ατομικές, αρκεί να μην παραμορφώνονται και να μην είναι σκληρές.

Η συγκόλληση του υλικού αποτυπώματος στο κουτάλι εκδηλώνει μία φάση κρίσιμη για την αποφυγή σφαλμάτων κυρίως στη φάση εξαγωγής του tray από το στόμα. Για να εξασφαλιστεί ένας δυνατός δεσμός, πρέπει να διαλεκτεί το κατάλληλο συγκολλητικό βάσει του τύπου και του υλικού της θήκης αποτυπώματος που έχει χρησιμοποιηθεί. Γι' αυτόν το σκοπό διατίθενται 3 διαφορετικοί τύποι συγκεκριμένων συγκολλητικών:

ELITE IPERLINK LCT: Συγκολλητικό δύο συστατικών για θήκη αποτυπώματος από φωτοπολυμεριστική ρητίνη.

ELITE IPERLINK SCT: Συγκολλητικό για θήκη αποτυπώματος από αυτοπολυμεριστική ρητίνη και θήκη αποτυπώματος μίας χρήσεως από πλαστικό υλικό.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Συγκολλητικό για θήκη αποτυπώματος standard από μέταλλο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε περίπτωση ατομική θήκη αποτυπώματος, είναι απαραίτητο να ζήτησετε από το οδοντοτεχνίτη αν η ρητίνη που χρησιμοποιήθηκε είναι αυτο- ή φωτοπολυμεριστική.

Για την οωστή χρήση, ακολουθείτε τις οδηγίες χρήσεως κάθε συγκολλητικού χωριστά.

PUTTY Elite HD+**ΜΙΞΗ:**

- Εξάγεται τα δύο συστατικά από τα δοχεία χρησιμοποιώντας αποκλειστικά τα αντίστοιχα κουτάλια καθαριστές δόσης.
- Αναμίξτε ίσες αναλογίες στο Elite HD+ Putty Soft Βάση και Κατάλυτη, μέχρι να αποκτήσετε μία μαζα ενιαίου χρώματος όγκας

γραμμώσεως (Χρόνος ανάμιξης : 30 sec. περίπου).

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Οι αναλογίες πρέπει να ακολουθούνται για να πετύχετε το σωστό χρόνο πήξης. Μία πιο υψηλή δόση καταλύτη δεν επηρεάζει τον χρόνο σκλήρυνσης.
- Κλείστε τα δοχεία αμέσως μετά τη χρήση. Μην αντιπυρέξετε τα πάματα και τα κουτάλια καθαριστές δόσης.
- Η σκλήρυνση των Vinilpolisiloxan αναστέλλεται από την επαφή με τα πλαστικά γάντια. Αποφεύγετε την άμεση ή έμμεση επαφή με τα πλαστικά γάντια. Συνιστάται το σφραγιστικό πλύσιμο των χεριών για την αφαίρεση κάθε ίχνους μόλυνσης ή χρήσης γαντιών στο βήλαιο.
- Τα Vinilpolisiloxan είναι γημικά σθετικά, απορρίψτε εκ τούτου το λέκασμα ρομπιών ή ρούχων.

ΡΕΥΣΤΑ Elite HD+ ΣΕ ΜΟΡΦΗ ΑΜΠΟΥΛΑΣ**ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:**

Συνομολογήστε τη συσκευή όπως φαίνεται στις εικόνες (1-2).

Προσέξτε: Πριν από την αναμολογήση της απόληξης, συσφραγίστε ήλι τα δύο συστατικά (βάση και κατάλυτη) βγαίνοντας ομοιόμορφα πιέζοντας ελαφρά τη λαβή του dispenser ώστε να πεταχτεί έξω μια μικρή ποσότητα υλικού που πρέπει να αφαιρεθεί (3).

Στη συνέχεια εισάγετε την απόληξη αναμικτήρα στην αμπούλα και το τυχόν ενδοστοματικό tip (4).

ΡΕΥΣΤΑ Elite HD+ ΣΕ ΜΟΡΦΗ ΣΩΛΗΝΑΡΙΟΥ

Μόνο για το **Elite HD+ Light Normal** και το **Elite HD+ Regular**

ΜΙΞΗ:

Εξάγετε ίσα μίγματα των δύο συστατικών επάνω στο μπλόκο ανάμιξης.

Αναμίξτε προσεκτικά με τη σπάτουλα με τρόπο ώστε να καταφέρετε ένα ομοιόμορφο χρώμα ανάλογο με το χρώνο που ενδεικνύεται στην ταμπέλα.

Μετά τη χρήση κλείστε ξανά τα σωληνάρια καλά προσέχοντας να μην αντιπυρέξετε τα πάματα.

Elite HD+ MAXI

Μόνο για συστήματα για την αυτόματη ανάμιξη σε αναλογία 5:1

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Συνομολογήστε την συσκευή όπως απεικονίζεται στα σχέδια (5-6-7-8).

Μετά αφού βγάλετε το ανταλλακτικό από την συσκευασία, μετακινήστε το γλωσσάκι προστασίας των σπών εξαγωγής και φυλάξτε το. Δεν χρειάζεται να ασκήσετε υπερβολική δύναμη αλλά συνιστούμε να κρατήσετε σφικτά το ούτως ώστε να απορρίψτε τυχόν πίεση του προκλώντας ζημία

- Βάλτε το ανταλλακτικό στο μηχανήμα παροχής (βλέπε οδηγίες του κατασκευαστή της συσκευής).
- Κατά την πρώτη χρήση είναι αναγκαία η ισοβάθμιση του επιπέδου της εξόδου του υλικού: οπότε αναβείτε μηχανή έως ότου και τα δύο συστατικά να βγαίνουν ομοιόμορφα. Καθαρίστε αφαιρώντας το εξάγόμενο υλικό.
- Τοποθετήστε τη δυναμική μεταλλική απόληξη ανάμιξης και στην συνέχεια το δακτύλιο στήριξης το οποίο θα πρέπει να περιστρεφεί κατά το ¼ στροφής για να μπλοκάρει την μεταλλική απόληξη στο ανταλλακτικό. Η συσκευή είναι έτοιμη.
- Μετά την χρήση συνιστάται η αφαίρεση της δυναμικής μεταλλικής απόληξης ανάμιξης ξαναβάζοντας το πλαστικό γλωσσάκι. Αφαιρέστε την χρησιμοποιημένη μεταλλική απόληξη ανάμιξης, αλλά κρατήστε το δακτύλιο στήριξης.
- Για την αφαίρεση του ανταλλακτικού, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσεως του κατασκευαστή τη μηχανής. Εάν δεν χρησιμοποιείται για αρκετές ημέρες συνιστάται να τοποθετηθεί το ανταλλακτικό καθέτως.
- **Σημαντικό:** ακολουθήστε πάντα την ισοβάθμιση του επιπέδου της εξόδου του υλικού πριν τοποθετήσετε τη δυναμική μεταλλική απόληξη ανάμιξης. Σε αντίθετη περίπτωση, ανάθε τη μηχανή και περιμένετε την έξοδο του προϊόντος έως ότου το χρώμα γίνει ομοιόμορφο, αποβάλλετε την μη ομοιόμορφη μάζα και προβείτε στην χρήση. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσιους δακτύλους στήριξης και δυναμικές μεταλλικές απόληξης του συστήματος **Elite HD+ Maxi**. Η χρήση διαφορετικών μεταλλικών απόληξεων δεν εγγυείται την τέλεια ανάμιξη, συνεπώς μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τα χαρακτηριστικά της ανώτερης ποιότητας του προϊόντος με επακόλουθα στο τελικό αποτέλεσμα. Για πληροφορίες σχετικά με την χρήση της συσκευής

παροχής ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε ευαίσθητα άτομα τα Vinilprolisiloxane μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς και άλλες αλλεργικές αντιδράσεις.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΤΥΠΜΑΤΟΣ

Αφού θα έχετε ξεπλύνει αρκετά κάτω από το τρεχούμενο νερό, το αποτύπωμα μπορεί, να απολυμανθεί αμέσως.

Η ιδανική απολύμανση γίνεται βουτώντας το αποτύπωμα σε STERIGUM Liquid (Zhermack) - Glutaraldehyde, benzalconio cloxuro; για 10 min.

Εάν χρησιμοποιούνται άλλα απολυμαντικά, ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΤΟ ΧΥΣΙΜΟ ΤΩΝ ΜΟΝΤΕΛΩΝ

Δεν είναι αναγκαίο να περιμένετε, το χύσιμο μπορεί να εκτελεστεί αμέσως μετά την απολύμανση και το πολύ εντός δύο εβδομάδων αρκεί το αποτύπωμα να διατηρείται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Το Elite HD+ είναι συμβατό με όλους τους καλύτερους γύψους της αγοράς και με τις ρητίνες απο ρολιευτά. Συνιστάται η χρησιμοποίηση του γύψου extra ακληρού για αποκόματα – Elite Rock (Zhermack) και σκληρός γύψος για μοντέλα – Elite Model/Fast (Zhermack).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ DISPENSER

Το dispenser μπορεί να καθαρίζεται, να απολυμένεται και να αποστειρώνεται βουτώντας το σε ένα υγρό διάλυμα ή σε απολυμαντικό κλιβάνο ατμού.

Καθαριστικό/απολυμαντικό που συνιστάται: ZETA 1 Instruments (Zhermack) – Alchilammina, ενώσεις του αμμωνίου απο τέσσερα στοιχεία.

Αποστειρωτικό υγρό που συνιστάται: SPORIMACK (Zhermack) - Glutaraldehyde διαλ. 2%.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

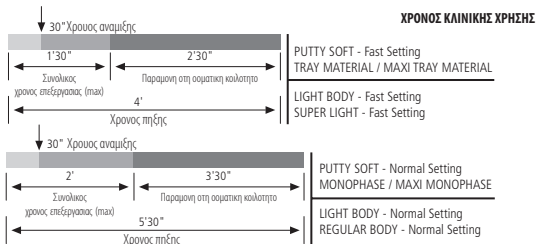
Τα αποτύπωμα τα Elite HD+ πρέπει να αποθηκεύονται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Τα υλικά αποτύπωμα τα Elite HD+ είναι εγγυημένα για μία περίοδο των 36 μηνών από την ημερομηνία παραγωγής τους αν διατηρούνται σωστά μεταξύ των 5° και 27° C / 41°- 80°F.

ΓΑΛΒΑΝΙΣΜΟΣ

Τα αποτύπωμα από Elite HD+ μπορούν να γαλβανιστούν με χαλκό ή ασήμι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: Οι οδηγίες που παρέχονται προφορικά, εγγράφως ή μέσω επιδείξεων, σχετικά με την χρήση των προϊόντων μας, βασίζονται στην τρέχουσα ιατρική τεχνολογία μας και το "know-how/γνωρίζω πως". Αυτές οι οδηγίες δεν θεωρούνται αναγκαστικές, σε συμμόρφωση με τα δικαιώματα επί τρίτων. Ο επαγγελματίας ιατρός πρέπει να ελέγξει αν τα προϊόν είναι κατάλληλο για την συγκεκριμένη κάθε φορά εφαρμογή και χρήση. Η σωστή χρήση και επαγγελματική εφαρμογή του προϊόντος δεν μπορεί να ελεγχθεί από την Εταιρεία παρασκευής και την ευθύνει φέρει αποκλειστικά ο επαγγελματίας. Τυχόν αποζημιώσεις από την πλευρά της Εταιρείας, περιορίζονται στην αποζημίωση της αξίας του προϊόντος.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ



ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Αναλογία μίξης Βάση:Καταλύτης	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Χρόνος μίξης	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Ολικός χρόνος επεξεργασίας*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Παραμονη στη στοματικη κολουτητα (min.)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Χρόνος πήξης*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Παραμόρφωση στην συμπίεση (min - max)	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	3 - 5%	1 - 3%	1 - 3%
Αποκατάσταση Ελαστικότητας	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Σταθερότητα διαστάσεων 24 ώρες	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Σκληρότητα Shore-A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Οι αναφερόμενοι χρόνοι εννοούνται από την αρχή της μίξης στους 23°C - 73°F. Πιο υψηλές θερμοκρασίες μειώνουν τους χρόνους, πιο χαμηλές θερμοκρασίες τους παρατείνουν.

HYDROFIL ADDITIONSSILIKONE (VINYLPOLYSILOXAN) TIL AFTRYK MED HØJ PRÆCISION**ANVENDELSE**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Vinylpolysiloxan til det første aftryk, med endelig elastisk konsistens. Anbefalet til dobbeltaftryksteknikken samt til dobbelt-mixteknikken.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Vinylpolysiloxan til det første aftryk, med endelig elastisk konsistens. Anbefalet til dobbeltaftryksteknikken.

Elite HD+ Tray Material: Høj viskocitet vinylpolysiloxan. Anvendes til dobbeltaftryksteknikken som skemateriale i kombination med Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Høj viskocitet vinylpolysiloxan til automatisk blødemaskine (forhold 5:1). Anvendes til dobbeltaftryksteknikken som skemateriale i kombination med Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Medium viskocitet hydrofil vinylpolysiloxan. Anvendes til monofase aftryk som enkelt-viskøus materiale i individuel ske.

Elite HD+ Maxi Monophase: Medium viskocitet hydrofil vinylpolysiloxan til automatisk blødemaskine (forhold 5:1). Anvendes til monofaseaftryk som enkelt-viskøus materiale i individuel ske.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Hydrofil vinylpolysiloxan som anvendes i forbindelse med 2. aftryk. Produktet har medium konsistens og anbefales i forbindelse med dobbelt-mixteknikken samt monofase aftryk med individuel aftrykske.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Hydrofil vinylpolysiloxan som anvendes til 2. aftryk. Produktet har lav viskocitet og anbefales i forbindelse med dobbelt-aftryksteknikken samt dobbelt-mixteknikken.

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Hydrofil vinylpolysiloxan som anvendes til 2. aftryk. Produktet har lav viskocitet, og hærdet hurtigt. Produktet anbefales i forbindelse med dobbelt-aftryksteknikken.

AFTRYKSHOLDER: FORBEREDELSE OG KLÆBEMASSE

Alle almindelige og specifikke aftryksholdere kan anbefales, så længe de er stive og ikke vil kunne deformeres.

Adhæsion af blodt aftryksmateriale er en kritisk fase, hvor det er vigtigt ikke at lave fejl, specielt ved udtagelse af skeen fra munden. Den benyttede adhesiv skal passe til den benyttede ske og det benyttede materiale, hvis bindingen skal være stærk. Der kann vælges mellem 3 forskellige adhesiver.

ELITE IPERLINK LCT: En 2-komponent adhæsiv til lyspolymeriserende aftrykskeer.

ELITE IPERLINK SCT: Adhesiv til selvpolymeriserende engangsplastskeer.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Adhesiv til standard metalskeer.

VIGTIGT: Når individuelle skeer benyttes er det meget vigtigt at spørge dentallaboratoriet om den benyttede resin er selvpolymeriserende eller lyspolymeriserende.

For korrekt brug bør instruktionerne for hver enkelt type klæbemasse følges.

Elite HD+ PUTTY**BLANDING:**

- Doser produkterne i de to dåser. Anvend udelukkende de tilhørende doseringskeer.
- Bland lige dele Elite HD+ Putty Soft Base og Katalysator, indtil der opnås en masse med en ensartet

farve uden striber (ca. 30 sek.).

FORSKRIFTER:

- Måleforholdet skal overholdes for at opnå den korrekte hærdetid. En større mængde katalysator afkorter ikke tidsrummet for hærdning.
- Luk dåserne straks efter brug. Byt ikke om på lågene, mellemlågene eller doseringskeerne.
- Kontakt med latexhandsker kan bremse hærdningen af polysiloxan-er. Rør ikke præparationer eller retraktionsstråd med latexhandsker. Vask istedet for hænderne grundigt for at fjerne alle spor af kontamineringer, eller benyt vinylhandsker.
- Polysiloxaner er kemisk resistente, så undgå at spille på tøj.

Elite HD+ TYNDTFLYNDEDE KONSISTENS I MAGASINER FORBEREDELSE TIL BRUG**Forberedelse af apparatet:**

Monter apparatet som vist på tegningerne (1-2).

Pas på: inden monteringen af spidsen skal man sikre sig, at de to komponenter (base og katalysator) kommer ensartet ud ved at trykke forsigtigt på dispenserens stang, så der ekstruderes en lille mængde materiale, som derefter fjernes (3).

Monter blandespidsen på magasinet og eventuelt også den intraorale spids (4).

Elite HD+ TYNDTFLYNDEDE KONSISTENS I TUBER

(Kun for Elite H-D + Light Normal og Elite H-D + Regular)

BLANDING:

For del komponenterne i ens længder på blandingsblokken. Bland omhyggeligt med spartlen, således for der opnås en ensartet farve. Blandingen skal ske i overensstemmelse med tabellens tid-sangivelseser.

Efter brug lukkes tuberne omhyggeligt. Kontrollér, at der ikke byttes om på propperne.

Elite HD+ MAXI

Kun til systemer til automatisk blanding i forholdet 5:1

KLARGØRING AF APPARATET:

Monter apparatet som vist på tegningerne 5, 6, 7 og 8.

Efter at have taget beholderen ud af pakken, fjernes beskyttelsesflappen, som dækker ekstruderingshullerne, og denne gemmes. Man bør udvise forsigtighed under håndtering, men det anbefales at holde beholderen i et fast greb for at undgå at tabe og dermed beskadige den.

- Sæt beholderen i maskinen (se fabrikantens vejledning til apparatet).
- Ved 1. brug er det nødvendigt at regulere materiale mængden, som udlødes: Start derfor maskinen og lad den køre, indtil de to komponenter løber ud på en ensartet måde. Rengør ved at fjerne det ekstruderede materiale.
- Sæt spidsen til dynamisk blanding og derefter fæstningsringen, som skal drejes ¼ omgang for at fastspænde spidsen på beholderen. Apparatet er nu klar til brug.
- Efter brug anbefales det at fjerne den dynamiske blandespids og påsættes plastikflappen igen. Den brugte blandespids smides væk, mens fæstningsringen gemmes til senere brug.
- Til fjernelse af beholderen bør man holde sig til vejledningen leveret af fabrikanten af maskinen. Hvis denne ikke anvendes i et par dage, tilrådes det at opbevare beholderen i vertikal position.
- Vigtigt: Udfor altid en mængderegulering af det udløste materiale, inden at den dynamiske blandespids påsættes. I modsat fald startes maskinen og man afventer produktets udløb, indtil farven er blevet ensartet, herefter fjernes alt uhomogent materiale og maskinen er klar til

brug. Anvend udelukkende originale fæstningsringe og blandespids til Elite HD+ Maxi -systemet. Anvendelse af andre blandespids vil ikke garantere en optimal blanding og kan derfor påvirke produktkvaliteten og resultatet i negativ retning. For yderligere information angående anvendelse af apparaturet bør man altid følge fabrikantens vejledning.

ADVARSEL: Vinylpolysiloxan kan forårsage irriterationer eller andre allergiske reaktioner hos følsomme individer.

RENGØRING OG DESINFICERING AF AFTRYKKET

Efter at være blevet skyllet grundigt under rindende vand, kan aftrykket straks desinficeres.

Desinfektion opnås bedst ved at sænke aftrykket ned i en STERIGUM Liquid (Zhermack) – Glutaraldehydopløsning, Benzalkoniumchlorid, i 10 min.

Ved brug af andre desinfektionsmidler bør producentens anvisninger følges.

STØBNING AF MODELLER

Det er ikke nødvendigt at vente; modeller kan udstabes straks efter desinfektion, eller op til 2 uger senere, forudsat at aftrykket opbevares ved stuetemperatur. Elite HD+ er kompatibel med alle de bedste gips og med polyurethan resiner. Vi anbefaler gibstyperne Zhermack type 4: **Elite Rock** og Type 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

RENGØRING AF DISPENSEREN

Dispenseren kan rengøres, desinficeres eller steriliseres vædskeopløsninger. Anbefalet rengørings-/desinfektionsmiddel: Zeta 1 Instruments (Zhermack) - Alkylamin, komponenter af kvaternær ammonium. Anbefalet sterilisationsmiddel: SPORIMACK (Zhermack) - 2% glutaraldehydopløsning eller dampautoklave.

OPBEVARING

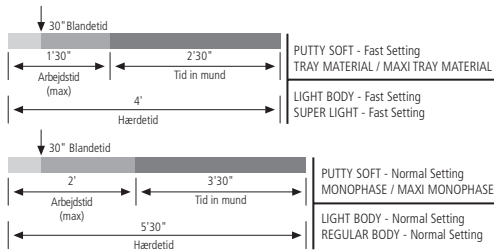
Aftryk lavet med Elite HD+ skal opbevares ved stuetemperatur. Elite HD+ aftryksmaterialer har en garanteret holdbarhed på 36 måneder efter produktionsdato, forudsat at de opbevares ved temperatur mellem 50C og 270C.

GALVANISERING

Elite HD+ aftryk kan galvaniseres med kobber eller sølv.

VIGTIGE OPLYSNINGER: Mundtlig og skriftlig instruktion samt instruktion i forbindelse med demonstration af brug af vore produkter er baseret på de aktuelle tandteknikker samt vores know-how. Instruktionen er derfor udelukkende af vejledende karakter. Dette gælder også med hensyn til eventuelle krav i forhold til tredjemænd. Brugeren er stadig forpligtet til personligt at kontrollere, at produktet er egnet til den konkrete placering. Brugers anvendelse og placering af produktet sker uden kontrol af virksomheden og det er derfor alene brugeren, som kan gøres ansvarlig. Eventuelt ansvar for skader er begrænset til værdien af produkterne, som leveres af virksomheden, og som anvendes af brugeren.

ENDAST FØR DENTAL BRUK
TIDSRUM FOR ANVENDELSE I KLINIK



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Normal Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consist- ency	Type 0 Putty Consist- ency
Blandeforhold Base: Kataly- sator	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Blandetid	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Arbejdstid*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Tim i mund (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Hærdetid*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformation ved sammentryk (min-max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elasticitet	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Formstabilitet	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Hårdhed "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*De nævnte tider gælder fra begyndelsen af blanding ved 23°C – 73°F. Højere temperaturer vil

HYDROFILT A-SILIKON (VINYLPOLYSILOXAN) FÖR AVTRYCK MED HÖG PRECISION**ANVÄNDNINGSOMRÅDEN**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Elastisk putty, Skedmaterial, Vinylpolysiloxan med normal stelningstid.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Elastisk putty, Skedmaterial, Vinylpolysiloxan med snabb stelningstid.

Elite HD+ Tray Material: Heavy body, Vinylpolysiloxan. Används för en-stegsteknik som skedmaterial tillsammans med Elite HD+ Light Body Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Heavy body, Vinylpolysiloxan. Blandas i en maskin (förhållande 5:1). Används för en-stegsteknik som skedmaterial tillsammans med Elite HD+ Light Body Normal.

Elite HD+ Monophase: Medium-body, Hydrofyllt vinylpolysiloxan. Används vid monofasteknik som enda produkt tillsammans med en individuell avtryckssked.

Elite HD+ Maxi Monophase: Medium-body, Hydrofyllt vinylpolysiloxan. Blandas i en maskin (förhållande 5:1). Används vid monofasteknik som enda produkt tillsammans med en individuell avtryckssked.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Hydrofyllt vinylpolysiloxan, rekommenderas som sprutmaterial. Moderat viskositet rekommenderas för två - stegsteknik och enstegsavtryck med individuell sked.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Hydrofyllt vinylpolysiloxan, rekommenderas som sprutmaterial. Lågviskositet, rekommenderas för såväl en-stegs som två-stegsteknik.

Elite HD+Light Body / Super Light Fast Setting: Hydrofyllt vinylpolysiloxan, redommenderas som sprutmaterial. Lågviskositet, med snabb stelningstid, rekommenderas för två-stegsteknik eller en-stegs.

AVTRYCKSSKED: PREPARATION OCH ADHESIVER

Alla avtrycksskedar av standardtyp och/eller individuellt utformade skedar kan rekommenderas, förutsatt att de inte är deformerbare och styva.

Vidhäftningen av mjukt avtrycksmaterial i sked är en kritisk fas, speciellt då den tas ur mun. För att förstärka vidhäftning bör ett lämpligt adhesive strykas på skeden. Adhesivet anpassas till sked-materialet.

ELITE IPERLINK LCT: tvåkomponents adhesive för skedar av ljushärdande plast.

ELITE IPERLINK SCT: adhesive för skedar av kemiskt härdande plast och en-gångs skedar av plast.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: adhesive för metallskedar.

VIKTIGT: Vid användning av individuell sked är det nödvändigt att fråga en tandtekniker om resinets som har använts är kemiskt-eller ljushärdande.

För korrekt användning ska man följa bruksanvisningen till de olika adhesiverna.

Elite HD+ PUTTY**BLANDNING:**

- Blanda lika delar av de två komponenterna, Bas och Katalysator.

- Knåda dem samman tills du får en jämnt färgad massa utan ränder, c:a 30 sek. Fördela i avtryckssked.

OBSERVERA:

- Blandningsförhållendet - lika delar måste följas för att få rätt stelningstid. En större mängd katalysator förkortar inte stelningstiden.

- Stäng burkarna omedelbart efter användningen, förväxla inte lock och blandningskedlar.
- Härdningen av polyvinylsiloxan kan störas vid kontakt med latexhandskar. Undvik att latexhandskar kommer i direkt kontakt preparationen eller retentionstrådar. Använd vinylhandskar eller bara renhänder.
- Polyvinylsiloxanerna är kemiskt resistent, undvik därför att fläcka ned arbetsrock och andra kläder.

Elite HD+ SPRUTMATERIAL, AMPULLER**FÖRBEREDELSE AV DISPENSER:**

Montera anordningen enligt ritningarna (1-2).

Varning: kontrollera innan spetsen monteras att de båda komponenterna (bas och katalysator) kommer ut på samma sätt genom att trycka lätt på dispenserns spak och pressa ut en liten mängd material som sedan tas bort (3).

För därefter in blandningsröret på patronen och eventuellt även den intraorala spetsen (4).

Elite HD+SPRUTMATERIAL, TUBER BLANDNING**(Bara för Elite HD+ Light Normal och Elite HD+ Regular)**

Tryck ut lika långa strängar av båda komponenterna på blandningsblock. Blanda noggrant med en spatula, tills du får en jämn blandning. Efter användning, skruva på hattarna på resp tub. Förväxla dem ej.

Elite HD+ MAXI**Endast för automatiskt blandningssystem med blandningsförhållande 5:1****FÖRBEREDNING AV ANORDNINGEN:**

Montera anordningen på det sätt som visas på bilderna (5-6-7-8).

Avlägsna och spara skyddstejpen som finns på ampullens utloppsöppning efter att den har tagits ur dess förpackning. Det behövs ingen styrka, men det rekommenderas att hålla hårt i ampullen för att undvika att den oavsiktligt tappas och därmed skadas.

- För in ampullen i blandningsmaskinen (se instruktioner från anordningens tillverkare).
- Vid första användning av anordningen måste materialets utloppsnivå utjämmas: till detta ändamål, låt maskinen gå tills de två komponenterna kommer ut likvärdigt. Rengör genom att avlägsna det material som kommit ut.
- För in det dynamiska blandningsröret och därefter även låsringen, vilken ska vridas ¼ varv för att låsa fast röret till ampullen. Anordningen är klar.
- Efter användning rekommenderas det att avlägsna det dynamiska blandningsröret och sätta tillbaka skyddstejpen på plats. Släng det använda blandningsröret, men behåll låsringen.
- Följ instruktioner från maskinens tillverkare för att avlägsna ampullen. Om den inte ska användas på några dagar bör ampullen hållas i vertikalt läge.
- **Viktigt:** materialets utloppsnivå ska alltid utjämnas innan det dynamiska blandningsröret sätts in. I annat fall, starta maskinen och låt den gå tills produkten som kommer ut har en jämn färg och avlägsna den ojämna massan innan maskinen används. Använd endast originaldelar från systemet **Elite HD+ Maxi** till låsringar och dynamiska blandningsrör. Optimal blandning kan inte garanteras vid användning av andra blandningsrör och det kan medföra att produktens höga kvalitet störs och det slutliga resultatet inte blir som önskat. För information angående användning av blandningsmaskinen hänvisas till tillverkarens instruktioner.

WARNING: Vinylpolysiloxaner kan orsaka irritationer eller andra allergiska reaktioner hos känsliga personer.

RENGÖRING OCH DESINFICERING AV AVTRYCKET

Efter att avtrycket sköljts i rikligt med rinnande vatten, kan det omedelbart desinficeras.

Det idealiska sättet att desinficera är att låta avtrycket ligga i STERIGUM Liquid (Zhermack) - Glutaraldehyd, benzalkoniumklorid; i 10 minuter.

Följ tillverkarens anvisningar vid användning av andra desinfektionsmedel.

GIPSMODELLER

Avtrycket kan slås ut omedelbart efter desinficering eller efter upp till högst två veckor om det förvaras i rumstemperatur. Elite HD+ är kompatibelt med alla de bästa gipserna på marknaden och med polyuretanhartser. Vi rekommenderar Zhermack gips typ 4: **Elite Rock** och typ 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

RENGÖRING AV DISPENSER

Dispensern kan rengöras, desinficeras eller steriliseras genom att den doppas i en rengöringslösning. Rekommenderad rengörings-/desinficeringsmedel: Zeta 1 Instruments (Zhermack)- alkylamin, ammo niumföreningar. Rekommenderat steriliseringsmedel: SPORIMACK (Zhermack)- 2% Glutaraldehydlösning eller autoklavering.

FÖRVARING

Avtrycken med Elite HD+ skall förvaras vid rumstemperatur.

Elite HD+ produkterna har en lagringstid på 36 månader räknat från tillverkningsdatum och korrekt förvaring vid en temperatur mellan 5-27°C.

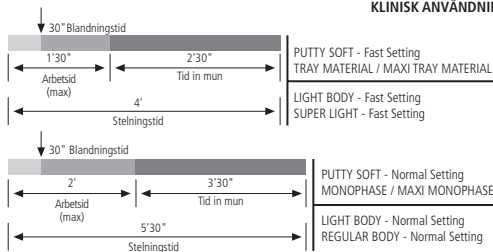
PLÄTERING

Avtrycken från Elite HD+ kan koppar- alt silverplätas.

VIKTIGA ANMÄRKNINGAR: Beskrivningen av användningen av våra produkter som ges muntligen, skriftligen eller genom demonstrationer, baseras på dagens tandläkarteknik och vårt know-how. Den ska betraktas som en vägledande information även när det gäller tredje mans eventuella rättigheter. Användaren måste personligen kontrollera om produkten är lämpad för den aktuella tillämpningen. Användningen och tillämpningen av produkten ligger på användarens ansvar då detta sker utan att företaget har möjlighet att utföra en kontroll. Eventuellt ansvar för skador är begränsat till värdet på den vara som levereras av företaget och används av användaren.

ENDAST FÖR DENTAL BRUK

KLINISK ANVÄNDNINGSTID



	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
Elite HD+	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ADA 19	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Me- dium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consist- ency	Type 0 Putty Consist- ency
Blandning- sförhållandeBas: Katalysator	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Blandningstid	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Arbetsid*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Tid i mun (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Stelningstid*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformation vidsamman- tryckning (min-max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elasticitet	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Formstabilitet	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Hårdhet "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Tiderna som anges gäller från blandningens början vid 23°C. Högre temperaturer minskar tiden medan lägre temperaturer ökar tiden.

SILIKONSKA SPOJINA (POLIVINILSILOKSAN) hidrokompatibilna, ZA ODTISE Z VISOKO NATANČNOSTJO**UPORABA**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Vinilpolisiloksan za prvi odtis s končno elastično zgradbo. Priporočen je za tehniko dvojnega odtisa in dvojnega mešanja.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Vinilpolisiloksan za prvi odtis s končno elastično zgradbo in hitrim časom strjevanja. Priporočen je za tehniko dvojnega odtisa.

Elite HD+ Tray Material: Visokoviskozen vinilpolisiloksan, namenjen tehniki enojnega odtiskovanja z žlico v kombinaciji z Elite HD+ Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Visokoviskozen vinilpolisiloksan za avtomatsko mešanje v mešalcu (razmerje 5:1) namenjen tehniki enojnega odtiskovanja z žlico v kombinaciji z Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Srednjeviskozen hidrofilni vinilpolisiloksan, namenjen tehniki enojnega odtiskovanja s posebno žlicjo.

Elite HD+ Maxi Monophase: Srednjeviskozen hidrofilni vinilpolisiloksan za avtomatsko mešanje v mešalcu (razmerje 5:1) namenjen tehniki enojnega odtiskovanja s posebno žlicjo.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Hidrokompatibilni vinilpolisiloksan za drugi odtis. Srednja viskoznost; priporočen je za tehniko dvojnega mešanja in enojnega odtisa z individualnim podstavkom za odtis.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Hidrokompatibilni vinilpolisiloksan za drugi odtis. Nizka viskoznost; priporočen je za tehniko dvojnega odtisa in dvojnega mešanja.

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Hidrokompatibilni vinilpolisiloksan za drugi odtis. Nizka viskoznost s kratkim časom strjevanja; priporočen je za tehniko dvojnega odtisa.

ODTISNA ŽLIČKA: PRIPRAVA LEPILA

Priporočamo vse standardne in/ali individualne odtisne žličke, ki ne spreminjajo oblike in ki niso toge.

Prilepljivost materiala za odtis predstavlja kritično fazo, če se hočete izogniti napakam, ki se lahko pojavijo v fazi odstranitve traja iz ust. Kar zagotavlja trdno vezo je izbira lepila, ki je primeren glede na tip in material, iz katerega je sestavljena odtisna žlica. V ta namen so na razpolago 3 različne vrste specifičnih lepil:

ELITE IPERLINK LCT: dvokomponentno lepilo za odtisno žlicjo iz fotopolimerizabilne smole.e.

ELITE IPERLINK SCT: lepilo za odtisno žlicjo iz samopolimerizabilne smole in za odtisno žlicjo iz plastičnega materiala za enkratno uporabo.

UNIVERSALTRAY ADHESIVE: lepilo za standardno kovinsko odtisno žlicjo.

POMNITE: v primeru osebne odtisne žlice, vprašajte zobotehnika, če uporabljena smola je samoali fotopolimerizabilna.

Glede pravilne uporabe upoštevajte navodilo za uporabo vsakega posameznega lepila.

Elite HD+ PUTTY**MEŠANJE:**

- Odmerite obe sestavini iz posod in za to uporabite samo priložene merilne žlice.

- Zmešajte enake dele Elite HD+ Putty Soft Base in Katalizatorja, dokler ne dobite mase z enakomerno barvo brez izl (pb.30 sek.).

OPOZORILO:

- Upoštevati morate pravilne mere, da dobite pravilni čas strjevanja; večja mera katalizatorja ne skrajša časa strjevanja.
- Takoj po uporabi zaprite posode. Ne zamenjajte pokrovkov in merilnih žlic.
- Strjevanje polivinilsiloksanov lahko zavira dotik z rokavicami iz lateksa. Preprečiti direkten dotik rokavic iz lateksa s pripravkom. Priporočamo skrbno umivanje rok do popolne odstranitve snovi ali uporabo vinilskih rokavic.
- Polivinilsiloksani so kemijsko prisotni, zato preprečite njihov stik s haljami ali oblekami.

TEKOČINE Elite HD+V NABOJU PRIPRAVA APARATA**NAČIN UPORABE:**

Vgradite nastavek po navodilih na ilustracijah (1-2).

Pozor: Pred vstavitvijo konice preverite, da obe komponenti (baza in katalizator) iztekata enakomerno; njun položaj preverite z rahlim pritiskom na ročico disperzerja tako, da izteče majhna količina materiala, ki jo je potrebno odstraniti (3).

Nato vstavite mešalno konico v vložek in v morebitni intraoralni nastavek (4).

TEKOČINE Elite HD+ VTUBI

(Samo za Elite HD+ Light Normal in Elite HD+ Regular)

MEŠANJE:

Iztisnite enake dolžine sestavin v mešalnikob. Dobro premešajte z lopatico, tako, da dobite homogeno barvo v času, ki je označen na tabeli. Po uporabi dobro zaprite tubi in pazite, da ne zamenjatezamaškov.

Elite HD+ MAXI

Samo za sisteme samodejnega mešanja v razmerju 5:1

PRIPRAVA NAPRAVE:

Napravo sestavite po napotkih, ki so na slikah (5-6-7-8).

Ko vzamete kaseto iz ovitka, snemite varnostni jeziček iz odprtin in ga shranite na varno mesto. Ne držite kasete premočno, a kljub temu jo držite dovolj trdno, da slučajno ne pade na tla in se pri tem ne poškoduje.

- Namestite kaseto v napravo za doziranje (glejte napotke proizvajalca naprave).
- Pri prvi uporabi namestite hitrost oz. količino iztekanja tekočine: Nato napravo vključite le za čas, ki je nujno potreben za enakomerno iztekanje obeh sestavin. Iztekelo tekočino vrzite stran.
- Namestite dinamičen mešalni nastavek na napravo. Nato še pritrldilni obroček, s katerim za četrtino vrtljaja fiksirate nastavek v kaseto. Naprava je pripravljena za uporabo.
- Ko napravo uporabite pripravimo, da dinamičen nastavek snamete in ga zamenjate z jezičkom iz umetne mase. Uporabljen mešan nastavek odstranite, a pritrldilni obroček shranite.
- Pri snemanju upoštevajte proizvajalčeve napotke v priložniku za uporabnika. V kolikor kasete ne uporabljate več dni, pripravimo, da jo shranite v navpični legi.

- **Pomembno:** Stopnja iztekanja tekočine vedno nastavite, še preden namestite dinamičen mešalni nastavek. V nasprotnem primeru napravo zaženite in počakajte, dokler se barva mase ne poenoti, odstranite homogeno maso in pripravite za uporabo. Uporabljate le originalne pritrldilne obročke in dinamične mešalne nastaveke sistema **Elite HD+ Maxi**. Uporaba drugih mešalnih nastavkov ne garantira optimalnega mešanja snovi in lahko spremeni lastnosti, vrhunsko kakovost izdelka in vpliva na končen rezultat. Pri uporabi in rokovanju z napravo za doziranje vedno upoštevajte napotke proizvajalca.

OPOZORILO: Pri osebah, občutljivih na vinilpolisiloksan, lahko povzroči razdraženje ali druge alergične reakcije.

ČIŠČENJE IN RAZKUŽEVANJE ODTISOV

Neposredno po tem, ko odtis temeljito operete pod tekočo vodo, ga lahko razkužite.

Za zanesljivo razkužitev je namenjen pripravek STERIGUM Liquid (Zhermack) – raztopina glutaraldehida in benzalkonijevega klorida, v katerega odtis vložite za deset minut.

Pri uporabi drugih razkužil upoštevajte napotke proizvajalca.

LITJE VZORCEV

Litje lahko izvedete takoj po razkuževanju in do največ dveh tednov pod pogojem, da ste odtis hranili pri sobni temperaturi. Elite HD+ je kompatibilen z vsemi najboljšimi gipsi, ki so na razpolago na tržišču in s poliuretanskimi smolami. Priporočamo pa gips Zhermack Tip 4: **Elite Rock** in Tip 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

ČIŠČENJE DISPENZERJA

Dispenser lahko očistite, razkužite in sterilizirate v tekoči raztopini.

Detergent / dezinfektant, ki vam ga svetujemo: ZETA 1 Instruments (Zhermack) – Alkilamin, sestavine štirizložnega amonija. Sterilizant, ki vam ga svetujemo: SPORIMACK (Zhermack) – glutaraldehid raztopina 2% v ali avtoklav na paro.

SKLADIŠČENJE
Odtise, ki ste uresničili s pomočjo Elite HD+, morate hraniti pri sobni temperaturi. Materiali za odtise so zajamčeni za obdobje 36 mesecev od datuma proizvodnje pod pogojem, da ste jih primerno hranili med 5° in 27°C / 41° - 80°F

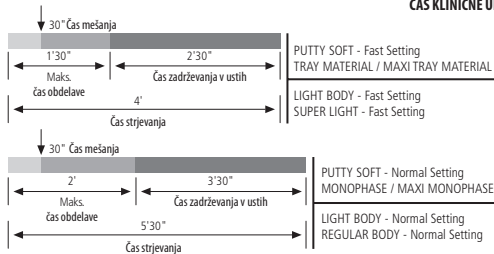
GALVANIZACIJA

Odtisi, ki ste uresničili z Elite HD+, lahko galvanizirate z bakrom ali srebrom.

POMEMBNO OPOZORILO: Nasveti o uporabi naših izdelkov, ki jih dobite ustno ali pisмено ali preko praktičnih demonstracij, temeljijo na trenutnem znanju zobozdravstvene stroke in naši usposobljenosti. Obravnavati jih morate kot informacije brez obveznosti, tudi v primeru škode in ne opoščajte uporabnika osebne preveritve ali je izdelek primeren za predvideno uporabo. Uporaba in namestitvev sta pod uporabnikovo odgovornostjo, ker ju izvaja sam, brez možnosti kontrole s strani proizvajalca. Eventuelna odgovornost za škodo je omejena na vrednost blaga, ki ga je dobil proizvajalec in rabil uporabnik.

SAMO ZA ZOBNO UPORABO

ČAS KLINIČNE UPORABE



	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Su- per Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
Elite HD+							
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Razmerje mešanja baza: katalizator	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Čas mešanja	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Skupni as obdelave*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Čas zdrževanja v ustni votlini (mins.)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Čas strjevanja*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformiranje na pritisk	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Vrnitev elasti nosti	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Stabilnost dimenzij 25 ur	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Trdota "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Omenjeni čas velja od začetka mešanja pri temperaturi 23°C – 73°F. Pri temperaturi, višji od navedene, je čas obdelave krajši, pri nižji temperaturi pa je slednji daljši.

СИЛИКОН, ПОЛУЧЕННЫЙ СТУПЕНЧАТОЙ ПОЛИМЕРИЗАЦИЕЙ (ПОЛИВИНИЛСИЛОКСАН), ГИДРОСОВМЕСТИМЫЙ, ДЛЯ ВЫСОКОТОЧНЫХ СЛЕПКОВ.**ПРИМЕНЕНИЕ**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Поливинилсилоксан для первого слепка с эластичной конечной консистенцией. Рекомендуется для техники двойного слепка и двойного смешивания.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Поливинилсилоксан для первого слепка с эластичной конечной консистенцией и быстрым схватыванием. Рекомендуется для техники двойного слепка.

Elite HD+ Tray Material: поливинилсилоксан высокой вязкости. Рекомендуется при одномоментной технике для наполнения оптической ложки в комбинации Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: поливинилсилоксан высокой вязкости для аппарата автоматического смешивания (соотношение 5:1). Рекомендуется при одномоментной технике для наполнения оптической ложки в комбинации Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Гидрофильный поливинилсилоксан средней вязкости. Рекомендуется при монофазной технике как материал единой вязкости с индивидуальной оптической ложкой.

Elite HD+ Maxi Monophase: Гидрофильный поливинилсилоксан средней вязкости для аппарата автоматического смешивания (соотношение 5:1). Рекомендуется при монофазной технике как материал единой вязкости с индивидуальной оптической ложкой.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Гидрофильный поливинилсилоксан для второго оттиска. Средняя вязкость, рекомендуется для техники двойного смешивания и одного оттиска с индивидуальной оптической ложкой.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Гидрофильный поливинилсилоксан для второго оттиска. Низкая вязкость, рекомендуется для техники двойного оттиска и двойного смешивания.

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Гидрофильный поливинилсилоксан для второго оттиска. Низкая вязкость, быстрое затвердевание, рекомендуется для техники двойного оттиска.

ОТТИСКАЯ ЛОЖКА: ПРЕПАРАТЫ И СВЯЗУЮЩИЕ ВЕЩЕСТВА

Рекомендуется использование всех стандартных и/или индивидуальных оптических ложек, при условии, чтобы они не деформировались и были жесткими.

Адгезия слепочного материала к ложке является самым ответственным этапом для предотвращения ошибок, прежде всего на этапе извлечения оптической ложки из рта. Для обеспечения прочной связи необходимо выбирать подходящий адгезив на основе типа и материала используемой оптической ложки. Для этой цели имеются 3 различных типа специальных адгезивов:

ELITE IPERLINK LCT: двухкомпонентный адгезив для оптической ложки из светоотверждаемого полимера.

ELITE IPERLINK SCT: адгезив для оптической ложки из самотвердеющего полимера и одnorазовой оптической ложки из пластмассы.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: адгезив для стандартной металлической оптической ложки

Важно: для индивидуальной оптической ложки обязательно узнавать у зубного техника, является ли используемый полимер самотвердеющим или светоотверждаемым.

Для правильного использования, придерживайтесь инструкциям по использованию каждого отдельного связующего вещества.

Elite HD+ PUTTY**Смешивание:**

- Брать два компонента из банок исключительно соответствующими дозировочными ложечками.
- Смешать в равных пропорциях базу и катализатор Elite HD+ Putty Soft до получения массы равномерного цвета без полосок (приблизительно 30 секунд).

Предупреждения:

- Пропорции должны соблюдаться для обеспечения нужного времени схватывания; увеличение дозы катализатора не способствует ускорению затвердевания.
- Закрывать банки сразу после использования. Не перепутать пробки и дозировочные ложечки.
- Затвердевание поливинилсилоксанов может ингибироваться при контакте спертчками из латекса. Не допускайте прямого контакта перчатки из латекса с ретракционными нитями и препарированными зубами. Рекомендуется тщательно промыть руки для удаления всех следов загрязнения или использовать перчатки из винила.
- Поливинилсилоксаны химически стойки, поэтому старайтесь не запачкать халаты и одежду.

ЖИДКОСТИ Elite HD+ В КАРТРИДЖЕ**ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА****Способ применения:**

Установить устройство, как показано на рисунках (1-2).

Внимание: перед закреплением наконечника посредством оказания легкого давления на рычаг диспенсера и выдавливания небольшого количества материала - который следует затем удалить - удостовериться в том, что оба компонента (основа и катализатор) выделяются равномерно (3).

Затем закрепить смесительный наконечник на картридже - или на возможной интраоральной насадке (4).

ЖИДКОСТИ Elite HD+ В ТЮБИКЕ

(Только для Elite HD+ Light Normal и Elite HD+ Regular)

Смешивание:

Нанести на смесительный блокнет одинаковое количество компонентов. Осторожно перемешать шпательом до получения однородного цвета в течение времени, указанного в таблице. После использования хорошо закрыть тюбики, стараясь не перепутать пробки.

Elite HD+ MAXI

Только для систем автоматического смешивания в пропорции 5:1

ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА:

Смонтировать устройство, как показано на рисунках (5-6-7-8).

После того, как картридж вынут из упаковки, удалить защитный язычок с отверстий выдавливания и сохранить его. Рекомендуется крепко держать картридж в руках во избежание случайных падений, которые могут привести к его разрушению, даже если нет необходимости в прикладывании особой силы.

- Вставить картридж в отливающую машину (см. инструкции производителя устройства).
- При первом пользовании машиной необходимо выровнять уровень выхода материала: включить и дать поработать машине до тех пор, пока оба компонента не начнут выходить равномерно. Почистить, удалив выдавленный материал.
- Вставить наконечник динамического смесителя, затем фиксирующее кольцо, которое необходимо повернуть на ¼ оборота для блокирования наконечника в картридже. Устройство готово к работе.
- После применения рекомендуется вынуть наконечник динамического смесителя, вставив заново защитный пластмассовый язычок. Вынуть использованный наконечник смесителя, сохранив фиксирующее кольцо.
- Для удаления картриджа соблюдать рабочие инструкции производителя машины. Если картридж не будет применяться в течение нескольких дней, рекомендуется хранить его в вертикальной позиции.
- **Важно:** перед вставлением наконечника динамического смесителя всегда производить выравнивание уровня выхода материала. В противном случае, включить машину и подождать выхода продукта вплоть до того момента,

когда цвет не станет равномерным, удалить неоднородную массу и приступить к работе. Пользоваться исключительно оригинальными фиксирующими кольцами и законченными динамическим смесителем системы **Elite HD+ Maxi**. Применение законченных смесителей не гарантирует оптимального смешивания, и, следовательно, может скомпрометировать характеристики высокого качества продукта, воздействуя на конечный результат. Для информации по применению аппаратуры выдавливания всегда соблюдать инструкции производителя.

ВНИМАНИЕ: У лиц, чувствительных к винил-полисилоксановым веществам, применение данных средств может вызвать раздражения или другие аллергические реакции.

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ ОТТИСНОЙ ЛОЖКИ

После тщательного мытья оттисковой ложки под проточной водой, необходимо незамедлительно её дезинфицировать. Идеальная дезинфекция представляет собой погружение на 10 минут оттисковой ложки в STERIGUM Liquid (Zhermack) – глутаральдегид, бензалкония хлорид.

При использовании других дезинфицирующих средств, необходимо следовать инструкциям их производителей.

ОТЛИВКА МОДЕЛЕЙ

Ждать не требуется, отливка может выполняться сразу же после дезинфекции и в течение максимум двух недель при условии, что слепок хранится при комнатной температуре. Elite HD+ совместим со всеми лучшими из имеющихся в продаже гипсов и полиуретановыми смолами. Рекомендуем гипсы Zhermack type 4: **Elite Rock** и type 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

Очистка пистолета

Пистолет можно мыть, дезинфицировать или стерилизовать погружением в жидкий раствор. Рекомендуемое моющее / дезинфицирующее средство: ZETA 1 Instruments (Zhermack) – алкалин, четвертичные аммониевые соединения. Рекомендуемый способ стерилизации: SPORIMACK (Zhermack) – 2%-ный раствор глутаральдегида - или паровой автоклав.

ХРАНЕНИЕ

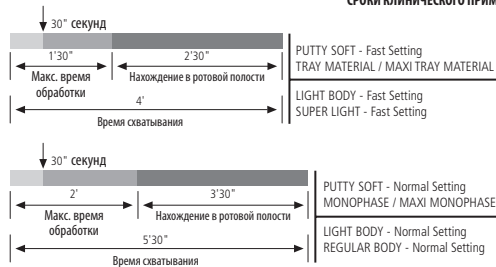
Слепки из Elite HD+ должны храниться при комнатной температуре. Гарантия на слепочные материалы Elite HD+ дается на период в 36 месяцев с даты выработки при условии правильного хранения при температуре от 5° до 27° C / 41°- 80°F

ГАЛЬВАНИЗАЦИЯ

Оттки из Elite HD+ могут гальванизироваться медью или серебром

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ: Любые рекомендации по использованию нашей продукции, преподнесенные в устной форме, письменно или посредством демонстрации, основываются на медицинской информации, которой мы располагаем в настоящее время. Они не должны считаться обязывающей информацией, даже по отношению к правам третьих лиц, и не освобождают пользователя от необходимости персонально убедиться в пригодности продукта относительно конкретного случая использования. Практическое использование материала пользователем осуществляется без какого-либо контроля со стороны Компании, а, следовательно, подпадает под ответственность самого пользователя. Любая ответственность за нанесенный вред или понесенные убытки ограничивается стоимостью продукции, предоставленной Компанией и использованной пользователем.

ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Пропорция присмешивания Основа: Катализатор	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Время смешивания	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Суммарное времяобработки *	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Нахождение в ротовой полости (минут)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Время схватывания*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
ДеФормация скатия	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Упругоэстанов- ление	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Стабильностьразмеров 25 часов	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Твердость по Шору А	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Упомянутые сроки подразумеваются с момента начала смешивания при 23°С – 73°F. Более высокая температура сократит сроки, более низкая температура продлит их.

HYDROFILNY SILIKON ADDYCYJNY (POLIWINYLOSILOKSAN) DO POBIERANIA PRECYZYJNYCH WYCISKÓW**ZASTOSOWANIE**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Poliwinylosiloksanowa masa bazowa (pierwsza warstwa) o elastycznej konsystencji i normalnym czasie wiązania. Zalecana przy technice wycisku dwuwarstwowego jedno lub dwa czasowe.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Poliwinylosiloksanowa masa bazowa (pierwsza warstwa) o elastycznej konsystencji końcowej i krótkim czasie twardnienia. Zalecany przy technice wycisku dwuwarstwowego dwuczasego.

Elite HD+ Tray Material: Poliwinylosiloksan o wysokiej gęstości. Przeznaczony na pierwszą warstwę w technice wycisku dwuwarstwowego jednoczasowego w połączeniu z Elite HD+ Light Norma (na drugą warstwę).

Elite HD+ Maxi Tray Material: Poliwinylosiloksan o wysokiej gęstości do urządzeń automatycznego mieszania w proporcji 5:1. Przeznaczony na pierwszą warstwę w technice wycisku dwuwarstwowego jednoczasowego w połączeniu z Elite HD+ Light Norma (na drugą warstwę).

Elite HD+ Monophase: Poliwinylosiloksan o średniej gęstości. Przeznaczony do techniki jednofazowej (wycisk jednowarstwowy, jednoczasowy) z zastosowaniem żyłki indywidualnej.

Elite HD+ Maxi Monophase: Poliwinylosiloksan o średniej gęstości do urządzeń automatycznego mieszania w proporcji 5:1. Przeznaczony do techniki jednofazowej (wycisk jednowarstwowy, jednoczasowy) z zastosowaniem żyłki indywidualnej.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Poliwinylosiloksan o średniej gęstości i średnim czasie wiązania. Przeznaczony na drugą warstwę wycisku w technice dwuwarstwowej jednoczasowej lub do wycisku jednowarstwowego na żyłce indywidualnej.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Poliwinylosiloksan o małej gęstości. Przeznaczony na drugą warstwę wycisku w technice dwuwarstwowej jednoczasowej.

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Poliwinylosiloksan o bardzo małej gęstości, szybko wiązający. Przeznaczony na drugą warstwę wycisku w technice dwuwarstwowej dwuczasego.

ŻYŁKA WYCISKOWA: PRZYGOTOWANIE I KLEJE

Zalecany do wszystkich rodzajów żyłek wyciskowych standard i/lub indywidualnych, pod warunkiem, że są sztywne i nie ulegają zniekształceniom.

Adhezja materiałów wyciskowych do żyłki wyciskowej stanowi kluczowy moment przede wszystkim w celu uniknięcia nieprawidłowości podczas wyjmowania „wycisku” z ust. Aby osiągnąć dobre przyleganie, zastosowany preparat adhezyjny musi być odpowiedni dla materiału, z którego wykonana jest żyłka wyciskowa. Z tego względu są do dyspozycji 3 różne rodzaje preparatów adhezyjnych:

ELITE IPERLINK LCT: Dwuskładnikowy preparat adhezyjny do żyłek wyciskowych z materiałów światłoutwardzalnych.

ELITE IPERLINK SCT: Preparat adhezyjny do żyłek wyciskowych z żywicy samo-polimeryzującej i do żyłek jednorazowego użytku z tworzywa.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Preparat adhezyjny do standardowych żyłek metalowych.

WAŻNE: w przypadku żyłki wyciskowej indywidualnej należy zapytać technika dentystycznego, czy zastosowana żywica jest światłoutwardzalna lub samopolimeryzująca.

W celu prawidłowego użytkowania należy przestrzegać instrukcji podanych dla każdego kleju.

Elite HD+ PUTTY**MIESZANIE:**

- Pobrać oba preparaty z puszek posługując się wyłącznie odpowiednimi żyłkami dozującymi.

- Wymieszać w identycznej proporcji masę bazową z katalizatorem do otrzymania masy o jednolitym kolorze i bez smug (ok. 30 sek.). Następnie umieścić masę na żyłce wyciskowej.

ZALECENIA:

- Należy przestrzegać proporcji w celu zapewnienia właściwego czasu wiązania; większa ilość katalizatora nie przyspiesza czasu twardnienia.
- Zamknąć puszkę natychmiast po pobraniu preparatu. Uważać, aby nie zamienić pokrywek i żyłek dozujących.
- Wiązanie polisiloksanów może zostać udarmione poprzez kontakt zkrzewiczkami z lateksu. Należy unikać bezpośredniego rękawiczek z lateksu znitkami wyciąganymi lub przygotowywanymi preparatami. Zaleca się dokładne mycie rąk w celu usunięcia jakichkolwiek śladów szkodliwej substancji lub wywanie rękawiczek winylowych.
- Zabrudzenia powstałe w czasie pracy z poliwinylosiloksanami są niespalalne. Należy więc uważać aby nie zapalić fartuchów i ubrań.

PLYNNE Elite HD+ W NABOJACH DOZOWANIE Z PISTOLETU**SPOSOB POSTĘPOWANIA:**

Zamontować urządzenie zgodnie z załączoną ilustracją (1-2).

Uwaga: przed zamontowaniem nasadki, upewnić się, że dwa komponenty (podstawa i katalizator) wychodzą równomiernie i lekko dociskają dźwignię dozownika i pobiera niewielką ilość materiału, który ma powinien zostać usunięty (3).

Następnie wprowadzić nasadkę mieszalnika na cartridge i ewentualnie na tip wprowadzany do jamy ustnej (4).

PLYNNE Elite HD+ W TUBACH**(Tylko w odniesieniu do Elite HD+ Light Normal i Elite HD+ Regular)****MIESZANIE**

Wcisnąć na płytkę do mieszania takie same ilości obu składników. Dokładnie wymieszać je łopatką tak, aby w czasie podanym w tabeli mieszania osiągnęła jednolity kolor. Po wyciśnięciu preparatów dobrze zamknąć obie tubki, uważając aby nie zamienić zakrętek.

Elite HD+ MAXI**Tylko do automatycznych systemów mieszających w stosunku 5:1****PRZYGOTOWANIE PRZYRZĄDU:**

Zamontować przyrząd jak pokazano na rysunkach (5-6-7-8).

Po wyjęciu wkładu z opakowania usunąć zabezpieczenie z otworów wytłaczających i zachować je. Nie jest wymagane użycie nadmiernej siły, lecz zaleca się mocne uchwycenie wkładu celem uniknięcia przypadkowych upadków mogących spowodować jego uszkodzenie.

- Umieścić wkład w dozowniku (patrz instrukcje producenta przyrządu).
- Podczas pierwszego użycia należy wyrównać poziom wyjścia materiału: następnie załączyc maszynę do chwili, gdy obydwie składniki wychodzą w sposób jednolity. Wyczyścić usuwając wytłoczony materiał.
- Założyć dynamiczną końcówkę mieszającą, a następnie pierścieni mocującą, który należy obrócić o ¼ celem zablokowania końcówki we wkładzie. Przyrząd jest gotowy.
- Po użyciu zaleca się usunięcie dynamicznej końcówki mieszającej i ponowne założenie plastikowego zabezpieczenia. Wyrzucić użytą końcówkę mieszającą zachowując pierścieni mocującą.
- Odnośnie czynności demontażu wkładu należy przestrzegać wskazówek podanych przez producenta urządzenia. Jeżeli wkład nie będzie używany przez kilka dni zaleca się jego przechowywanie w pozycji pionowej.
- **WAŻNE:** przed założeniem dynamicznej końcówki mieszającej należy zawsze wyrównać poziom wyjścia materiału. W innym przypadku, załączyc urządzenie i odczekać aż wychodzący produkt będzie miał jednolity kolor, usunąć część niejednolitego koloru i przystąpić do użycia produktu. Należy używać wyłącznie oryginalnych pierścieni mocujących oraz dynamicznych końcówek mieszających systemu **Elite HD+ Maxi**. Użycie innych końcówek mieszających nie zapewnia optymalnego

wymieszania i może negatywnie wpłynąć na wysoką jakość produktu i zakłócić końcowy wynik. Odnośnie informacji dotyczących użycia urządzenia dożywającego należy zawsze przestrzegać instrukcji podanych przez producenta.

OSTRZEŻENIE: u osób wrażliwych poliwinyloksolan może wywołać podrażnienia i inne reakcje alergiczne.

MYCIE I DEZYNFEKCYJA WYCISKU

Po dokładnym wypłukaniu pod bieżącą wodą wycisk może być natychmiast dezynfekowany.

Optymalną dezynfekcję otrzymuje się przez zanurzenie wycisku na okres 10 min. w płynie STERIGUM Liquid (Zhermack) - Glutaraldehyd, benzalkonium chloride;

Jeżeli używa się innych detergentów należy przestrzegać instrukcji podanych przez producenta.

ODLEWANIE MODELII

Odlanie może nastąpić zaraz po dezynfekcji lub maksimum w ciągu dwóch tygodni, pod warunkiem, że wycisk będzie przechowywany w temperaturze pokojowej. Preparat Elite HD+ jest kompatybilny z najlepszymi gipsami dostępnymi na rynku oraz żywicami poliuretanowymi. Zalecamy gipsy Zhermapol: Stodent III i IV klasy.

CZYSZCZENIE PISTOLETU

Pistolet można czyścić, dezynfekować lub sterylizować poprzez zanurzenie w płynnym roztworze. Zalecamy środek sterylizujący: STERIGUM (Zhermack) 2% roztwór aldehydu glutarowego lub autoklaw parowy.

PRZECHOWYWANIE

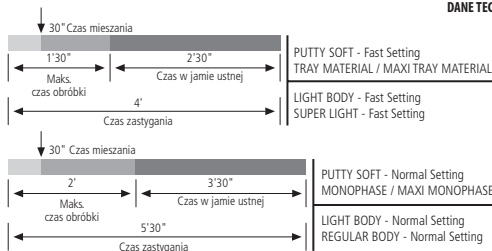
Wyciski z Elite HD+ muszą być przechowywane w temperaturze pokojowej. Materiały wyciskowe Elite HD+ są objęte 36 miesięczną gwarancją licząc od daty produkcji, pod warunkiem przechowywania w temperaturze od 5° do 27° C / 41°- 80°F.

GALWANIZACJA

Wyciski z Elite HD+ mogą być pokrywane powłoką srebrną lubmiedzianą metodą kąpeli galwanicznej.

WAŻNE UWAGI: Instrukcje słowne, pisemne oraz prezentacje dotyczące użytkowania naszych wyrobów są oparte na aktualnym stanie techniki stomatologicznej i naszej technologii. Należy traktować je – również ze względu na ewentualne uprawnienia osób trzecich - jako informacje niezobowiązujące i pamiętać, że nie zwalniają one użytkownika od osobistego sprawdzenia, czy produkt nadaje się do określonego przeznaczenia. Jego użytkowanie i zastosowanie odbywa się bez możliwości kontroli ze strony Firmy i w związku z tym odpowiedzialność spada na użytkownika. Ewentualna odpowiedzialność za szkody ogranicza się do wartości towaru dostarczonego przez Firmę i wykorzystanego przez użytkownika.

TYLKO DO UŻYTKU DENTYSTYCZNEGO



	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Su- per Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
Elite HD+							
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Proporcje miesza- nia masy bazowej i katalizatora	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Czas mieszania	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Czas pracy*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Czas w jamie ustnej (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Czas wiązania*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Odkształcenie przy ściskaniu	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Pamięć materiałowa	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Zmiana wymiarów liniowych po 24 godzinach	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Twardość końcowa Shore A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Wskazane czasy odnoszą się do początku mieszanki przy 23°C – 73°F. Wyższe temperatury redukują czas, natomiast niskie temperatury wydłużają czas.

ADÍČNÍ SILIKONOVÝ OTISKOVACÍ MATERIÁL (POLYVINYLSILOXAN) PRO VELMI PŘESNÉ OTISKY

POUŽITÍ

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Vinylpolysiloxan pro první otisk s elastickou finální konzistencí. Doporučuje se pro techniku dvojího otisku (dvoufázového dvoudobého) a dvojího míchání (jednoduchý dvoufázový otisk).

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Vinylpolysiloxan pro první otisk s elastickou finální konzistencí a rychlou dobou tuhnutí. Doporučuje se pro techniku dvojího otisku.

Elite HD+ Tray Material: Vinylpolysiloxan s velkou viskozitou. Indikován v techniky jednodobého dvoufázového otisku (metoda dvojího míchání) společně s materiálem Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Vinylpolysiloxan s velkou viskozitou pro automatický míšící přístroj (v poměru 5:1). Indikován v techniky jednodobého dvoufázového otisku (metoda dvojího míchání) společně s materiálem Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Středně viskózní hydrofilní vinylpolysiloxan. Je indikován v jednofázového jednodobého otisku se speciální lžičí.

Elite HD+ Maxi Monophase: Středně viskózní hydrofilní vinylpolysiloxan pro automatický míšící přístroj (v poměru 5:1). Je indikován v jednofázového jednodobého otisku se speciální lžičí.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Hydrofilní vinylpolysiloxan střední viskozity s normální dobou tuhnutí. Doporučuje se pro techniku dvoufázového jednodobého otisku (metoda dvojího míchání) nebo jednofázového jednodobého otisku individuální lžičkou.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Nízkoviskózní vinylpolysiloxan s normální dobou tuhnutí. Doporučuje se pro techniku dvoufázového jednodobého otisku (metoda dvojího míchání).

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Nízkoviskózní vinylpolysiloxan se zkrácenou dobou tuhnutí. Doporučuje se pro dvoufázový dvoudobý otisk (techniku dvojího otisku).

OTISKOVACÍ LŽICE: PŘÍPRAVA A LEPIDLA

Jsou doporučeny všechny standardní a/nebo individuální otiskovací lžice, které jsou nedeformovatelné a tuhé.

Adheze otiskovacího materiálu ke lžici představuje kritickou fázi, v níž může dojít k omylům především při vyjmutí otiskovací lžice z úst. Pro zajištění silné vazby je nutné zvolit vhodné adhezivum, a to podle použitého druhu otiskovací lžice a materiálu. Za tímto účelem jsou k dispozici tři různé druhy speciálních adheziv.

ELITE IPERLINK LCT: Dvousložkové adhezivum pro otiskovací lžice z fotopolymerující pryskyřice.

ELITE IPERLINK SCT: Adhezivum pro otiskovací lžice ze samopolymerující pryskyřice a pro otiskovací lžice na jedno použití z umělé hmoty.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Adhezivum pro standardní kovové otiskovací lžice.

DŮLEŽITÉ: V případě, že se jedná o individuální lžiči, je nutné se zeptat zubního technika, zda použít pryskyřice je samo- nebo fotopolymerující.

Pro správné použití se řiďte návodem k použití každého jednotlivého lepidla.

Elite HD+ PUTTY

MÍCHÁNÍ:

- Barevné značeními dávkovacími lžičkami odeberte obě složky z nádobek.
- Smíchejte Elite HD+ Putty Soft Base a katalyzátor v poměru 1:1, až získáte hmotu jedné barvy bez puvování (přibližně 30 sek.).

POUŽOVÁNÍ:

- Poměry je nutné dodržet proto, aby se obdržela správná doba tuhnutí; větší dávka katalyzátoru nezrychlí dobu tuhnutí.
- Nádobky po použití okamžitě uzavřete. Nezaměňte uzavěry a dávkovací lžice.

- Ztuhnutí polyvinylsiloxanů může být zpomaleno, dojde-li ke kontaktu sprýzovými rukavicemi. Nedotkejte se rukavicemi retrakčních nití nebo prepa-rací. Doporučujeme buď pečlivě omytí rukou, aby došlo k dokonalému odstranění znečištěných lžiček, nebo používání vinylových rukavic.
- Polyvinylsiloxany jsou chemicky odolné, dávejte proto pozor, abyste jimi neposkvlili pracovní pláště nebo obleky.

ZPŮSOB POUŽITÍ APLIKAČNÍ PISTOLE

PŘÍPRAVA KRÉMU:

Apparát namontujte dle ilustrace (1-2).

Upozornění: před montáží hrotu, se musíte přesvědčit, zda dvě součásti (základna a katalyzátor) vystupují zcela jednotně a páku dispensátoru lehce stlačíte, přičemž se pak vytlačuje menší kvantum materiálu, který musí být odstraněn (3). Dále hrot míchače vložte na zásobník a eventuelně intraorální trip (4).

KRÉMI Elite HD+ VTUBÉ

(Pouze pro Elite HD+ Light Normal a Elite HD+ Regular)

Míchání:

Naneste složky na míšící blok tak, aby proužky byly stejně dlouhé. Míchejte pečlivě lopatkou tak, abyste docílili stejnorodého zabarvení podle čísel uvedených v tabulce. Po použití tuby dobře zavřete a dejte pozor, abyste nezaměnili uzavěry.

Elite HD+ MAXI

Pouze pro systémy automatického smíchávání v poměru 5:1

PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ:

Sestavte zařízení podle pokynů na obrázcích (5-6-7-8).

Po vyjmutí kazety z balení odstraňte ochranný jazyček z vylučných otvorů a uschovejte ho. Není nutné použít přílišnou sílu, ale doporučuje se kazetu pevně držet, aby se zabránilo jejímu náhodnému pádu, při němž by mohlo dojít k jejímu poškození.

- Zasuňte kazetu do dávkovacího zařízení (viz pokyny výrobce zařízení).
 - Při prvním použití je nutné vyrovnat míru výtoku materiálu: Pak zařízení spusťte na dobu nezbytně nutnou pro dosažení rovnoměrného výtoky obou složek. Vytečený materiál odstraňte.
 - Zasuňte dynamický směšovací nástavec a potom upínací kroužek, jehož otočením o jednu čtvrtinu otáčky se zajistí nástavec ke kazetě. Zařízení je připraveno.
 - Po použití se doporučuje dynamický nástavec sejmout a nahradit ho umělohmotným jazyčkem. Použitý směšovací nástavec zlikvidujte, ale upínací kroužek uchvejte.
 - Při snímání kazety se řiďte uživatelskou příručkou výrobce zařízení. Pokud nebudete kazetu několik dní používat, doporučuje se ji uložit ve svislé poloze.
 - **Důležité:** Míru výtoky materiálu vždy upravte před nasazením dynamického směšovacího nástavce. V opačném případě zařízení spusťte a vykejte, dokud nebude barva hmoty jednotná, odstraňte nehomogenní hmotu a přistupte k použití. Používejte výhradně originální upínací kroužky a dynamické směšovací nástavce systému **Elite HD+ Maxi**. Použití jiných směšovacích nástavců nezaručuje optimální smíchání a může zhoršit charakteristiky vysokou kvalitu výroby a ovlivnit konečný výsledek. Při obsluze a použití dávkovacího zařízení se vždy řiďte pokyny výrobce.
- UPOZORNĚNÍ:** U citlivých jedinců může vinylpolysiloxan vyvolat podráždění nebo jiné alergické reakce.

ČIŠTĚNÍ A DESINFEKCE OTISKU

Po důkladném omytí pod tekoucí vodou je možné otisk okamžitě dezinfikovat.

Ideální dezinfekce dosáhnete ponořením otisku do přípravku STERIGUM Liquid (Zhermack) – roztok glutaraldehydu a chloridu benzalkonia – na deset minut.

Při použití jiných dezinfekčních prostředků se řiďte pokyny výrobce.

ODLITÍ MODELŮ

Není nutné čekat, modely lze odlít okamžitě po vydezinfikování a až maximálně do dvou týdnů, pokud bude otisk uchován při

pokožkové teplotě. Elite HD+ je kompatibilní se všemi nejlepšími druhy sádry, které jsou k dostání na trhu, a s polyuretanovými pryskyřicemi. Doporučujeme sádry Zhermack Type 4: **Elite Rock** a Type 3: **Elite Model/Elite Model Fast**.

ČIŠTĚNÍ APLIKAČNÍ PISTOLE

Aplikační pistoli lze očistit, vydezinfikovat nebo sterilizovat ponořením do tekutého roztoku. Doporučený čistič/dezinfekční prostředek: ZETA 1 Instruments (Zhermack) - alkylamin, komponenty kvaternárního amonia.

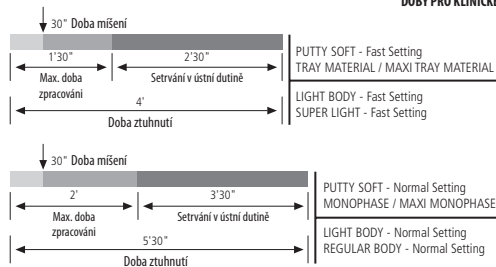
Doporučený sterilizační prostředek: SPORIMACK (Zhermack) – glutaraldehyd 2%-ní roztok nebo pamí autokláv.

USKLADNĚNÍ

Otisky zhotovené použitím materiálu Elite HD+ musí být uchovávány při pokojové teplotě. Materiály na otisky Elite HD+ mají záruční lhůtu 36 měsíců od data výroby, pokud jsou správně uchovávány při teplotě pohybující se v rozmezí od 5 do 27°C / 41- 80°F.

GALVANIZACE

Otisky zhotovené z materiálu Elite HD+ lze galvanizovatmědí nebo stříbrem.



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Su- per Light Fast Setting	Monophase Maxi Tray Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Poměr míšení báze: katalyzátoru	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Doba míšení	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Celková doba zpracování*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Setrvání v ústní dutině (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Doba ztuhnutí*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformace v tlaku	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Opětné nabytí pružnosti	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Dimenzionální stabilita 25 hod.	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Tvrdost "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Uvedené časy jsou určeny od počátku smíšení při 23°C – 73°F. Vyšší teploty snižují dobu, nižší teploty ji prodlužují.

DŮLEŽITÉ PŘIPOMÍNKY: Rada ohledně použití našich výrobků udělená ústně, písemně nebo názorným předvedením se opírá o současný stav zubní techniky a náš know-how. Musí být považována za nezávaznou informaci, a to i co se týká eventuálních práv třetích osob, a neprožtejte uživatele provedení kontroly z vlastní strany za účelem ověření vhodnosti výrobku pro předpokládanou aplikaci. K použití a aplikaci ze strany uživatele dochází bez možnosti kontroly ze strany firmy, a proto tedy podléhá odpovědnosti uživatele. Eventuální odpovědnost za škody se omezuje na kvalitu zboží dodaného firmou a užívaného uživatelem.

POUZE PRO POUŽITÍ V ZUBNÍM LÉKAŘSTVÍ

YÜKSEK HASSASİYETTEKİ KALİPLAR İÇİN HİDRO UYARLI KATKI MADDESİ SİLİKON (POLİVİNİLSİLİKON)

KULLANIM

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: İlk kalıp için esnek nihai dayanıklılığa sahip vinilpolisiloksan. Çift kalıp ve çift karıştırma teknik araştırması için tavsiye edilmiştir.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: İlk kalıp için esnek nihai dayanıklılığa ve hızlı sertleşme süresine sahip vinilpolisiloksan. Çift kalıp tekniği için tavsiye edilir.

Elite HD+ Tray Material: Yüksek akıcılıklı vinil polisiloksan. "Elite HD+ Light Normal" ürünle birlikte ölçüm kalıbı dolumunda tek fazlı (simultane) teknikler için tavsiye olunur.

Elite HD+ Maxi Tray Material: 5:1 oranında otomatik karıştırma sistemi için ambalajlanmış yüksek akıcılıklı vinil polisiloksan.

"Elite HD+ Light Normal" ürünle birlikte ölçüm kalıbı dolumunda tek fazlı (simultane) teknikler için tavsiye olunur.

Elite HD+ Monophase: Orta derece akıcılıklı hidro uyumlu vinil polisiloksan. Monofaze teknik uygulamasında münferit ölçüm kalıp karşılığı için tek akıcılıklı malzeme olarak tavsiye olunur.

Elite HD+ Maxi Monophase: 5:1 oranında otomatik karıştırma sistemi için ambalajlanmış orta derece akıcılıklı hidro uyumlu vinil polisiloksan.

Monofaze teknik uygulamasında münferit ölçüm kalıp karşılığı için tek akıcılıklı malzeme olarak tavsiye olunur.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: İkinci kalıp için hidro uyarlı vinilpolisiloksan. Bireysel kalıp yuvası ile tek kalıp ve çift karıştırma tekniği için tavsiye edilen orta viskozite.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: İkinci kalıp için hidro uyarlı vinilpolisiloksan. Çift kalıp ve çift karıştırma tekniği için tavsiye edilen düşük viskozite.

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: İkinci kalıp için hidro uyarlı vinilpolisiloksan. Çift kalıp tekniği için tavsiye edilen hızlı sertleşme süresi ile düşük viskozite.

ÖLÇÜM KALIBI: HAZIRLANMASI VE YAPİŞTİRİLCİLER

Sert ve deforme olmayanlar dışındaki tüm standart ve / veya münferit ölçüm kalıpları tavsiye olunur.

Kalıp malzemesinin kaşıya yapı şması, özellikle tray 'in ağızdan çekilip çıkarılma a şamasında hataların önlenmesi için çok önemli bir a şamaıdır ve şkil etmektedir. Yüksek bir ba şgaranti etmek için,kullanılan kalıp yuvası malzemesi ve tipine uygun yapı şkan seçilmelidir. Bu amaç çerçevesinde 3 farklı tipte spesifik yapı şkan mevcuttur.

ELITE İPERLINK LCT: foto-polimerizasyonlu reçeneden kalıp yuvası için çift komponentli yapı şkan.

ELITE İPERLINK SCT ADHESIVE: kendiliğinden polimerizasyonlu reçeneden ve plastik malzemeden tek kullanımlı kalıp yuvaları için yapı şkan.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: metal standart kalıp yuvaları için yapı şkan.

ÖNEMLİ: bireysel kalıp yuvalarının söz konusu olması halinde, kullanılan reçinenin foto veya oto-polimerizasyon tipinden olduğunun di ş doktoruna sorulması elzemdir.

Doğru bir kullanım için beher yapıştıcı ürünün kullanma kılavuzuna bakınız.

Elite HD+ PUTTY

KARİŞTİRMA:

- Sadece ilişkin dozajlayıcı kaşıklardan faydalanarak kavanozlardan iki komponenti alınır.
- Çizgi oluşmıyacak şekilde aynı renk bir kütle elde edene kadar Elite HD+ Putty Soft Base ve Katalizatorü eşit miktarlarda karıştırınız. (yaklaşık 30 san.).

UYARILAR:

- Doğru yapışma süreleri elde etmek için oranlara uyulmalıdır; daha yüksek miktarda katalizator katılması sertleşme sürelerini hızlandırmaz.
- Kullanımdan hemen sonra kavanozları kapatınız. Tıpalan ve dozajlayıcı kaşıkları birbirleriyle karıştırmayınız.
- Polivinilsiloksanın sertleşmesi, lateks eldivenler ile temashalinde önlenebilir. Lateks eldivenler ile direkt veya dolaylı temastan kaçınız. Her türlü kirillik izini yok etmek amacı ile ellerinizi ıhtıman ile yıkamazsınız yevavinil eldiven kullanmanız tavsiye edilir.
- Polivinilsiloksanlar kimyevi ağıdan dirençlidirler, bu nedenle gömlek ve elbiselerinizi lekelemekten kaçınız.

KARTUŞ VERSİYONLU Elite HD+ SIVILARI AYGITIN HAZIRLANMASI

KULLANIM YÖNTEMİ:

Teçizatı şekillerde gösterildiği üzere monte ediniz (1-2).

Dikkat: ucu monte etmeden önce baz ve katalizörün eşit şekilde çkmasından emin olun; bunun için dispenserin koluna hafifçe basın ve temizlenmesi gereken az miktarda malzemeyi dışarı sıkın (3).

Daha sonra karıştırıcı ucu kartuşa takın ve olası oral ucu yerleştirin (4).

TÜP VERSİYONLU Elite HD+ SIVILARI

(Yalnızca Elite HD+ Light Normal ve Elite HD+ Regular için)

KARİŞTİRMA:

Komponentleri karıştırma bloğu üzerine eşit uzunluklarda yazınız. Tabloda belirtilen sürelere göre homojen bir renk elde edecek şekilde spatula ile dikkatlice karıştırınız. Tıpalan birbirleriyle karıştırmamaya dikkat gösterecek tüpleri kullandıktan sonra iyice kapatınız.

Elite HD+ MAXI

Sadece 5:1 numaralı raporundaki otomatik karıştırma sistemleri için

ÇİHAZIN HAZIRLANMASI:

Çihazın montajını şekil (5-6-7-8) 'da gösterildiği şekilde yapınız.

Kartuşu ambalajından çıkardıktan sonra, çıkarma deliklerinin koruma/muhafaza kapakçığını yerinden çıkartınız ve muhafaza ediniz. Aşın zorlama yapmaya gerek yoktur, fakat kendisine hazır verebilecek kazanın düşmelerine karşı önem almak için kartuşun sabitlenerek tutturulması tavsiye edilir.

- Kartuşu dağıtıcı/aşyıcı makineye yerleştiriniz. (çihazın üreticisinin talimatlarına bakınız).

- İlk defa kullanıldığında materyalin çıkış seviyesinin dengelenmesi/eşit hale getirilmesi gereklidir: daha sonra her iki aksamının da birlikte bir uyum içerisinde dışarı çkmasını kadar makineyi başlatınız/çalıştırınız. Dışarı çıkan materyali yok ederek temizleyiniz.

- Dinamik karşım çubuğunu ve daha sonra kartuşa çubuğu bloke etmek için ¼ çevrilecek sabitleme halkasını/yüzüçünü yerleştiriniz. Çihaz hazır durumdadır.

- Kullanım sonrası, dinamik karşım çubuğunun yerinden çıkartılarak plastik kapakçığın yerine yerleştirilmesi tavsiye edilir. Kullanılmıyan karşım çubuğunu yok ediniz, fakat sabitleme halkasını muhafaza ediniz.

- Kartuşun yerinden çıkartılması için makinenin üreticisinin kullanım talimatlarını gözünüzde bulundurunuz. Eğer bir kaç gün kullanılmıyacak ise, kartuşun dikey olarak muhafaza edilmesi tavsiye edilir.

- Önemli: dinamik karşım çubuğunu yerleştirmeden önce materyalin çıkış seviyesinin eşitliği daima uygulanmalıdır. Aksi durumda, makineyi çalıştırınız ve rengin uniform olmasına kadar ürün çıkışını bekleyiniz ve homojen olmayan kütleli yok ediniz ve kullanım işlemine devam ediniz. Yalnızca Elite HD+ Maxi sisteminin orijinal dinamik karşım çubuklarını ve sabitleme halkalarını/yüzüklerini kullanınız. Diğer karşım çubuklarının kullanılması optimal/mükemmel bir karşım olacağına garanti etmemektedir ve böylece elde edilecek sonuç üzerinde tesir ederek ürünün yüksek kalitesinin özelliklerini tehlikeye atabilir. Çihazın kullanılması ile ilgili her türlü bilgi için üreticinin talimatlarına riayet edilmesi tavsiye edilir.

UYARILAR: Vinil polisiloksana karşı duyarlı kişilerde tahrişe veya diğer alerjik reaksiyonlara yol açabilir.

KALIBIN YIKANMASI VE DEZENFEKSİYONU

Kalıp, akan suyun altında iyice yıkandıktan sonra hemen dezenfekte edilebilir.

Kalibin ideal dezenfeksiyonu, 10 dakika süreyle, STERIGUM Liquid (Zhermack) - Glutaraldeid, benzalkon klorüre yatkırmak suretiyle sağlanır.

Başkaca dezenfeksiyon maddelerinin kullanılması halinde üretici tarafından verilen kullanma kılavuzuna bakınız.

MODELLERİN DÖKÜLMESİ

Beklemek gerekmez,dökme i şlemi kalibin dezenfekte edilmesinden hemen sonra ve kalibin ortam ısısında muhafaza edilmesini şartı ile maksimum iki hafta içinde yapılabilir. Elite HD+ piyasada mevcut tüm en iyi alçılar ve poliüretanlı reçineler ile uyum sağlar. Zhermack type 4: **Elite Rock** ve, Type 3: **Elite Model/Elite Model Fast** alçılarının kullanımını tavsiye ederiz.

DISPENSER'İN TEMİZLİĞİ

Dispenser sıvı solüsyona batırılarak temizlenebilir, dezenfekte edilebilir veya sterilize edilebilir. Tavsiye edilen deterjan / dezenfeksiyon maddesi: ZETA 1 Instruments (Zhermack)-Amonyum quaternar komp Alkalinin. Tavsiye edilen sterilizasyon maddesi: SPORIMACK (Zhermack) - %62 Glutaraldehid solüsyon veya buharlı otoklav.

STOKLAMA

Elite HD+’lu kalıplar ortam ısısında muhafaza edilmelidirler. Elite HD+ kalıp malzemeleri,düğüün şekilde 5° ve 27°C/41°-80°F arasında muhafaza edilir iseler üretim tarihinden itibaren 36 aylık bir süre boyunca garanti edilirler.

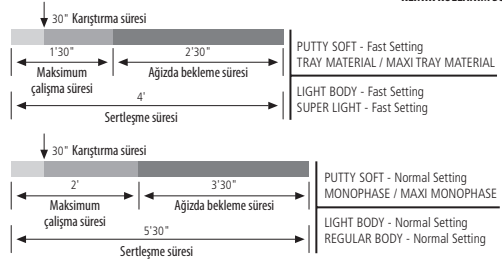
GALVANİZASYON

Elite HD+ ile işlenilmiş ölçüler bakır veya gümüş ile galvanize edilebilirler.

ÖNEMLİ GÖRÜŞLER: Ürünlerimizin kullanımına ilişkin olarak sözlü, yazılı veya görsel yollardan yapılan danışmalar, günümüzdeki tıbbi ortamın ve bizim “know-how”ımızın temellerine dayanmaktadır. Bunları, üçüncü kişilerin olası hak ve iddiaları söz konusu olduğunda, bağlayıcı olmayan bilgiler olarak düşünmek gerekir. Profesyonel kullanıcı, ürünün yapılacak uygulamaya uygunluğunu şahsen kontrol etmelidir. Ürünün profesyonel kullanıcı tarafından kullanılmasını ve uygulanmasını Firma’nın kontrol emesi mümkün olmadığında, bu işlemler profesyonel kullanıcının sorumluluğundadır. Olası bir hasar durumunda sorumluluk, Firma tarafından sağlanarak profesyonel kullanıcı tarafından kullanılan malzemenin değeri ile sınırlıdır.

YALNIZCA PROFESYONEL AMAÇLA KULLANILIR

KLİNİK KULLANIM SÜRELERİ



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Su- per Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Baz karışım oranı: Katalizör	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Karıştırma süresi	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Toplam çalışma süresi*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Ağız boşluğunda kalış süresi (dak.)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Yapışma süresi *	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Basınç sonucu deformasyonu (min - max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Esnek geri kazanma	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Ebatsal sağlamlık 24 saat	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Sertlik "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Bahsi geçen süreler, karışımın 23°C – 73°F’de başlamasına göre verilmiştir. Daha yüksek sıcaklıklar süreyi azaltmakta, daha düşük sıcaklıklar ise uzatmaktadır.

Silicon de aditie (polivinilsiloxan) pentru amprente de inalta precizie**Utilizari**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Polivinilsiloxan cu consistenta finala elastica si timp de priza normal. Recomandat pentru imprenta intr-o etapa sau in doua etape (tehnica dublei imprente).

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Polivinilsiloxan cu consistenta finala elastica si timp de priza rapid. Recomandat pentru imprenta in 2 etape (tehnica dublei imprente).

Elite HD+ Tray Material: Polivinilsiloxan cu viscozitate crescuta. Indicat in tehnica imprentarii intr-un singur timp pentru umplerea lingurii de imprenta in combinatie cu Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Polivinilsiloxan cu viscozitate crescuta pentru masina de amestecat automata (in proportie de 5:1). Indicat in tehnica imprentarii intr-un singur timp pentru umplerea lingurii de imprenta in combinatie cu Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Polivinilsiloxan hidrofilic cu viscozitate medie. Indicat in tehnica imprentarii intr-un singur timp ca unic material de imprentare cu linguri speciale.

Elite HD+ Maxi Monophase: Polivinilsiloxan hidrofilic cu viscozitate medie pentru masina de amestecat automata (in proportie de 5:1). Indicat in tehnica imprentarii intr-un singur timp ca unic material de imprentare cu linguri speciale.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Polivinilsiloxan hidrofilic cu viscozitate medie, cu timp de priza normal. Recomandat pentru tehnica imprentarii intr-un singur timp cu lingura individuala.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Polivinilsiloxan hidrofilic cu viscozitate scazuta, cu timp de priza normal. Recomandat pentru tehnica imprentarii intr-un singur timp.

Elite HD+ Light Body / Super Light Fast Setting: Polivinilsiloxan hidrofilic cu viscozitate scazuta, cu timp de priza rapid. Recomandat pentru imprenta in doua etape (tehnica dublei imprente).

VASE PENTRU AMPRENTĂ: PREGĂTIRE ȘI ADEZIV

Pentru amprente se pot folosi toate vasele standard și/sau individuale, cu condiția ca acestea să nu fie deformabile sau rigide.

Aderenta materialului de imprenta soft de lingura de imprenta este o faza critica in care este esential sa nu faceti greseli, in special cand inderpartati imprenta din gura. Adezivul trebuie sa fie corespunzator tipului de lingura si materialului folosit pentru a realiza o adeziune puternica. Trei tipuri diferite de adeziv sunt folosite in acest scop:

ELITE IPERLINK LCT: adeziv bicomponent pentru linguri fotopolimerizabile.

ELITE IPERLINK SCT: adeziv pentru linguri autopolimerizabile si linguri de plastic.

UNIVERSAL TRAY ADESVIVE: adeziv pentru linguri metalice standard.

Important: Cind folositi linguri individuale, intrebati intotdeauna tehnicianul daca rasina folosita este auto sau fotopolimerizabila.

Pentru o intrebuintare corectă, faceti referință la instructiunile de folosire ale fiecăruia adeziv.

Elite HD+ PUTTY**Amestecare**

Se iau cantitati egale din cele doua componente (baza si catalizator) folosind exclusiv lingurile dozatoare corespunzatoare si se amesteca pina se obtine o masa cu o culoare uniforma, fara striatii (aproximativ 30 secunde). Apoi se incarca in lingura de imprenta.

Atentie:

- Proportile trebuie respectate strict pentru a obtine timpul de priza corect: o cantitate mai mare de catalizator nu accelereaza timpul de priza.

- Inchideti tuburile imediat dupa utilizare. Nu inversati capacele sau lingurile dozatoare.

- Contactul cu manșile de latex poate implica polisoianul a sentiri. Asadar evitati contactul direct sau indirect cu manșile de latex. Este de preferat a va spala foarte bine pe maini pentru a elimina toate urmele deimpuritati sau fosilii manusi de vinil.

- Polisoianii sunt rezistenti chimic de aceea fiti atenti a nu va pata hainele.

Elite HD+ fluid – varianta in cartuse**INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE:**

Montarea dispozitivului cum este ilustrat in desene (1-2).

Atentie: inainte de montarea vârfului, fiti siguri că ambele componente (baza și catalizatorul) ies uniform, exercitând o presiune lejeră pe pârgăia de la dispenser și extrăgând o cantitate mică de material care trebuie să fie înălțurată (3).

Succesiv inserie vârful obisctului de amestecat pe cactus și eventual tip intraoral (4).

Elite HD+ fluid – varianta in tuburi**(Numai pentru Elite HD+ Light Normal și Elite HD+ Regular)****Amestecare:**

Intindeti in forma liniara de lungimi egale cele doua componente pe padul de amestecare. Amestecati-le cu spatula pana la omogenizare, conform cu timpul din tabel. Dupa utilizare inchideti tubul avind grida sa nu inversati capacele.

Elite HD+ MAXI**Numai pentru sistemele cu amestec automat in raport de 5:1****PREGĂTIREA DISPOZITIVULUI**

Montaj dispozitivul așa cum este reprezentat în desenele (5-6-7-8).

După ce ați scos cartușul din ambalaj, scoateți limba de protecție a găurilor de extruziune și păstrați-o. Nu trebuie să apăsați pea tare, dar totuși vă recomandăm să țineți bine cartușul pentru a evita căderi accidentale care ar putea să-l dăuneze.

- Introduceți cartușul în mașina distribuitoare (a se vedea instrucțiunile producătorului de dispozitiv)

- La prima folosire trebuie să echilibrați nivelul de ieșire a materialului: porniți așadar mașina și lăsați-o să meargă până când cei doi componenți care ies nu sunt uniformi. Curățați eliminând materialul estruz.

- Introduceți capătul metalic al amestecătorului dinamic și pe urmul de fixare care trebuie rotit de ¼ pentru blocarea capătului metalic a cartuș. Acum dispozitivul este gata pentru folosire.

- După ce l-ați folosit, vă recomandăm să scoateți capătul metalic al amestecătorului dinamic, reintroducând din nou limba din plastic. Aruncați capătul metalic folosit și păstrați inelul de fixare.

- Pentru scoaterea cartușului, respectați instrucțiunile de folosire ale producătorului mașinii. Dacă nu folosiți cartușul pe o perioadă mai lungă de timp, vă recomandăm să-l păstrați în poziție verticală.

Important: faceți întotdeauna echilibrarea materialului când ieșe inainte de a introduce cătutul metalic al amestecătorului dinamic. In caz contrar, porniți mașina și așteptați până când produsul care ieșe nu este de o culoare omogenă, eliminând produsul care nu este omogen și continuați utilizarea. Folosiți în mod exclusiv numai inele de fixare și capete metalice pentru amestecători dinamici originali ai sistemului **Elite HD+Maxi**. Folsirea altor capete pentru amestecători dinamici nu garantează un amestec optimal și poate compromite caracteristicile de mare calitate ale produsului, interferând la rezultatul final. Pentru informații asupra folosirii aparatului de distribuție, respectați instrucțiunile producătorului.

AVERTIZĂRI: La persoanele sensibile vinilpolisiloxanii pot provoca iritații sau alte reacții alergice.

CURĂȚAREA ȘI DIZINFECTAREA AMPRENTEI

După ce imprenta a fost spălată și limpezită cu foarte multă apă, aceasta poate fi imediat dezinfectată.

Dezinfectarea ideală se obține introducând imprenta în STERIGUM Lichid (Zhermack) - Glutaraldeide, clorură de benzalconiu; pe timp de 10 minute.

Dacă folosiți alți dezinfecțanți decât cei recomandați, faceți referință la instrucțiunile producătorului.

TURNAREA MODELULULUI

Nu este nevoie sa asteptati; modele pot fi tumate imediat dupa dezinfectare sau pana la 2 saptamani mai tarziu, daca amprenta e tinuta la temperatura camerei. Elite HD+ este compatibil cu toate gipsurile bune de pe piata si cu rasinile poliuretanic. Recomandam gipsurile Zhermack: **Elite Rock** (clasa a 4-a) si **Elite Model/Elite Model Fast** (clasa a 3-a).

CURATAREA SI DEZINFECTAREA DISPENSERULUI

Dispenserul poate fi curatat, dezinfectat sau sterilizat. Detergentul/dezinfectantul recomandat: ZETA1 Instruments (Zhermack).

Solutia recomandata pentru sterilizarea la rece: SPORIMACK (Zhermack). Sterilizarea normala: autoclavul.

PASTRARE

Ampretele realizate cu Elite HD+ trebuie pastrate la temperatura camerei. Materialele de amprenta H-D+ sunt garantate 36 de luni de la data productiei daca sunt pastrate la o temperatura intre 5°-27°C.

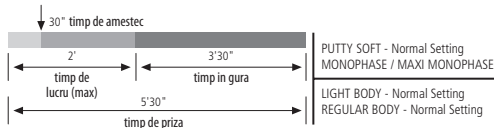
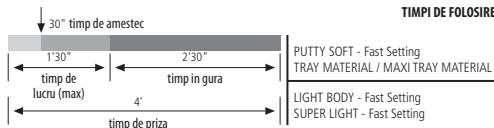
GALVANIZARE

Ampretele cu Elite HD+ pot fi galvanizate cuargint sau cupru.

REMARCI IMPORTANTE: Sfaturile referitoare la utilizarea produsului, acordate verbal, in scris sau prin demonstratii, se bazeaza pe cunostintele noastre medicale. Trebuie considerate ca informative si nu obligatorii, chiar in relatie cu o treia parte, si nu scuteste utilizatorul de a controla personal potrivirea cu o anume utilizare. Folosirea si aplicarea din partea utilizatorului are loc fara posibilitate de control din partea Companiei, si de aceea revine utilizatorului. Orice responsabilitate pentru daune este limitata la valoarea produsului furnizat de Companie si folosit de utilizator.

NUMAI PENTRU UZ PROFESIONAL

TIMPI DE FOLOSIRE CLINICA



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Su- per Light Fast Setting	Monophase Maxi Tray Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Proportia de amestec baza: catalizator	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Timpul de amestec	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Timpul de lucru total*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Timpul in gura (minim)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Timpul de priza*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformarea la presiune (min-max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Deformarea elastica	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Stabilitate dimensionala liniara in 24 ore	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Duritate "Shore A"	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Timpul mentionat este intens de la inceputul amestecului la 23°C – 73°F. Temperaturile mai ridicate reduc timpul, temperatura mai joasa lungeste timpul

HIĐROKOMPATIBILNI ADICIJSKI SILIKONI (VINILPOLISILOKSANI) NAMJENJENI ZA OTISKE VISOKE PRECIZNOSTI**UPORABA**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Vinilpolisiloksan namjenjem za uzimanje prvog otiska sa elastičnom finalnom čvrstoćom i normalnim vremenom stvrdnjavanja. Preporučujemo ga za tehniku uzimanja otiska u dvije faze (dvostruki otisak) ili jednoj fazi (istovremeno).

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Vinilpolisiloksan namjenjem za uzimanje prvog otiska sa elastičnom finalnom čvrstoćom i brzim vremenom stvrdnjavanja. Preporučujemo ga za tehniku dvostrukog otiska.

Elite HD+ Tray Material: Vinilpolisiloksan, jako viskozan. Preporučujemo ga kod tehnike uzimanja otiska u jednoj fazi za punjenje otisne žlice u kombinaciji sa Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Vinilpolisiloksan, jako viskozan, pakiran za korištenje u aparatima za miješanje (omjer 5:1). Preporučujemo ga kod tehnike uzimanja otiska u jednoj fazi za punjenje otisne žlice u kombinaciji sa Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Hidrokompatibilni vinilpolisiloksan srednje viskoznosti. Preporučujemo ga kod tehnike uzimanja otiska u jednoj fazi sa individualnom žlicom

Elite HD+ Maxi Monophase: Hidrokompatibilni vinilpolisiloksan srednje viskoznosti, pakiran za korištenje u aparatima za miješanje (omjer 5:1). Preporučujemo ga kod tehnike uzimanja otiska u jednoj fazi sa individualnom žlicom.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Hidrokompatibilni vinilpolisiloksan za korekturmi (drugim) otisak srednje viskoznosti, preporučujemo za tehniku uzimanja otiska u jednoj fazi (istovremeno) ili sa individualnom žlicom.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Hidrokompatibilni vinilpolisiloksan za korekturmi (drugim) otisak niske viskoznosti, preporučujemo za tehniku uzimanja otiska u dvije faze (dvostruki otisak) ili jednoj fazi (istovremeno).

Elite HD+ Light Body/ Super Light Fast Setting: Hidrokompatibilni vinilpolisiloksan za korekturmi (drugim) otisak niske viskoznosti i brzim vremenom stvrdnjavanja, preporučujemo za tehniku uzimanja otiska u dvije faze (dvostruki otisak).

POSUDA ZA NOŠENJE OTISKA: PRIPREMA I LJEPLJA

Preporučuju se sve standardne posude za nošenje otisaka i/ili individualne, samo da nisu deformirane i krute.

Prijanjanje otisnog materijala za žlicu ima presudnu ulogu u izbjegavanju grešaka koje se mogu dogoditi posebno prilikom vađenja otisne žlice iz usne šupljine. Da bi se osigurala čvrsta veza potrebno je odabrati odgovarajući adhesiv vodeći brigu o vrsti otisne mase i materijalu od kojeg je otisna žlica napravljena. U tu svrhu na raspolaganju imamo tri različita tipa adhesiva:

ELITE IPERLINK LCT: Dvokomponentno ljepljivo za otisne žlice od svjetlosno polimerizirajućeg akrilata.

ELITE IPERLINK SCT: Ljepljivo za otisne žlice od auto akrilata i jednokratne plastične otisne žlice.

UNIVERSAL TRAY ADHESIV: Ljepljivo za standardne otisne žlice od metala.

VAŽNA NAPOMENA: U slučaju kad se radi o individualnoj otisnoj žlici, neophodno je saznati od zubnog tehničara da li je napravljena od auto ili svjetlosno polimerizirajućeg akrilata.

Radi pravilne upotrebe, pridržavajte se uputa za korištenje svakog pojedinačnog ljepljiva.

Elite HD+ PUTTY**MJESANJE:**

- Uzeti obojanim žlicama potrebni materijal za otiske iz kanticke pazeći da je boja žlice i kanticke ista.
- Zamiješati jednake količine Elite HD+ Putty Soft baznog materijala i katalizatora dok masa ne postane ujednačene boje i bez pruga (približno 30 sek).

UPOZORENJA:

- Jednaki omjeri se moraju poštovati kako bi se dobilo točno vrijeme stvrdnjavanja; veća količina katalizatora neće skratiti vrijeme

potrebno za stvrdnjavanje.

- Obavezno zatvoriti kanticke odmah nakon uporabe i to uvijek sa poklopcem iste boje kao što je kantica. Nikad nemojte pomiješati poklopce i žlice.
- Stvrdnjavanje polivinilisiloksana može spriječiti doticaj masena latex rukavicama. Izbjegavajte direktni kontakt sa lateks rukavicama. Preporučujemo da, prilikom uporabe skrbno operete ruke kako bi odstranili svu neistotu ili da koristite vinil rukavice.
- Polivinilisiloksani su kemijski otporni spojevi pazite da ne uprljate odjeću.

FLUIDI Elite HD+ U KARTUŠAMA**PRIPREMA DISPENSERA:**

Montirati sredstvo kao što je prikazano na slikama (1–2).

Pažnja: prije montiranja šiljka, provjeriti izlaze li dvije komponente (baza i katalizator) ravnomjerno, laganim pritiskom na polugu dispensera na način da izađe manja količina materijala koja će se zatim odstraniti (3).

Zatim umetnuti šiljak i eventualni intraoralni šiljak (4).

FLUIDI Elite HD+ U TUBAMA

(Samo za Elite HD+ Light Normal i Elite HD+ Regular)

MJESANJE:

Istisnuti jednake dužine obje komponente na blok za miješanje.

Zamiješati pažljivo sa špatulom dok se ne postigne homogena boja prateći vremena označena u tabeli. Nakon uporabe zatvoriti tube pazeći da se ne zamijene čepovi.

ELITE H-D-MAXI

Samo kod sistema za automatsko mješanje u odnosu 5 : 1

PRIPREMA ZA NAPRAVU:

Sastaviti napravu prema uputama koje su navedene u nacrtu (5–6–7–8).

Nakon što se izvadi uložak iz omota, odstraniti ježičak za zaštitu otvora kod izlaska i sačuvati ga. Nije potrebno vršiti prejaku snagu, ali se preporuča čvrsto uhvatiti uložak da se izbjegne slučajno padanje koje bi moglo dovesti do oštećenja.

- Uključiti uložak u stroj za opskrbu (vidi uputstva proizvođača naprave).
- Kod prve upotrebe potrebno je izjednačiti razinu izlaska materijala staviti u pokret napravu sve dok dva sastavna djela izlaze van podjednako. Očistiti tako da se odstrani izbačeni materijal.
- Uvesti metalni dinamički šiljak za miješanje i naknadno prsten za fiksiranje kojeg treba okrenuti za ¼ okrta tako da se dinamički metalni šiljak učvrsti na uložak. Naprava je spremna.
- Nakon upotrebe, savjetuje se ukloniti dinamički metalni šiljak i umetnuti plastični ježičak. Ukloniti rabljeni metalni šiljak, ali sačuvati prsten za fiksiranje.
- Za uklanjavanje uloška, potrebno je pridržavati se prema uputstvu proizvođača naprave. Ako se nekoliko dana ne upotrebljava, preporuča se zadržati uložak u vertikalnom položaju.
- **Važno:** uvijek izvršiti izjednačenje razine izlaska materijala prije nego se uvede dinamički metalni šiljak. U protivnom slučaju, pokrenuti napravu i čekati da proizvod izađe sve dok ne postigne jednoličnu boju, ukloniti hrpu koja nije istovrsna i nastaviti sa upotrebom. Upotrijebiti isključivo prstene za fiksiranje kao i originalne dinamičke metalne šiljke po sistemu **Elite H-D+ Maxi**. Upotreba drugih vrsti metalnih šiljaka za miješanje ne jamči najpovoljnije mješanje i može dakle dovesti u nepravilnu karakteristike visoke kvalitete proizvoda i do ometanja kod završne kvalitete. U pogledu uputstva i upotreba naprave za opskrbu potrebno je pridržavati se uvijek na instrukcije proizvođača.

NAPOMENA: Kod osjetljivih osoba vinilpolisiloksani mogu izazvati intencije ili druge alergijske reakcije.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA OTISKA

Nakon što ste ga dobro isprali tekućom vodom, otisak može biti odmah dezinficiran.

Idealna dezinfekcija se postiže tako da se otisak umoči u STERIGUM Liquid (Zhermack) – Glutaraldehid, benzil- klorid; 10 min. Ako koristite druga dezinfekcijska sredstva, pridržavajte se uputa proizvođača.

IZLJEVANJA MODELA: Izljevanje modela može započeti odmah nakon dezinfekcije ili najviše nakon dva tjedna ukoliko je otisak bio pohranjen na sobnoj temperaturi. Elite HD+ je kompatibilan sa svim najboljim gipsevima koji su trenutno na tržištu i sa poliuretanskim akrilatima. Predlažemo uporabu ekstra tvrdog gipsa za bataljke – **Elite Rock** (Zhermack) i tvrdog gipsa za modele

– **Elite Model/Elite Model Fast** (Zhermack)

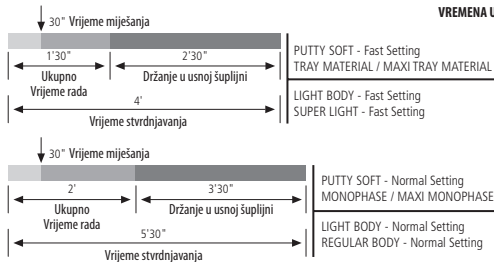
ČIŠĆENJE DISPENSERA: Dispenser može biti očišćen, dezinficiran ili steriliziran tako da se uroni u odgovarajuću tekućinu. Kao sredstvo za čišćenje i dezinfekciju predlažemo: ZETA 1 Instruments (Zhermack) – Alchilamin, komponenta amonijaka. Za «hladnu» sterilizaciju predlažemo: SPORIMACK (Zhermack) – Glutaraldehid 2%. Normalna sterilizacija: u autoklavu.

SKLADIŠTENJE: Otisci uzeti sa Elite HD+ om skladište se na sobnoj temperaturi. Rok trajanja za Occlusfast Rock je 36 mjeseca od dana proizvodnje ukoliko je pravilno skladišten na temperaturi od 5°C do 27°C (41° - 80°F).

GALVANIZACIJA

Otisci od Elite HD+ mogu biti galvanizirani sa bakromi srebrom.

VREMENA UPORABE



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Su- per Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Omjer miješanja baza : katalizator	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Vrijeme miješanja	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Ukupno vrijeme rada*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Držanje u usnoj šupljini (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Vrijeme stvrdnjavanja*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformacija na kompresiji (min-max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Ispravljanje nakon deformacije	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Dimenzijske promjene nakon 24 sata	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Tvrdoća «Shore A»	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

VAŽNA NAPOMENA: Savjeti o uporabi naših proizvoda koje dobijete usmeno, pismeno ili putem praktičnih demonstracija temelje se na postojećem stupnju stomatološke tehnike i naše osposobljenosti. Radi se o neobvezujućim informacijama i u slučaju eventualne štete, jer iste ne oslobađaju korisnika od osobne provjere da li je proizvod primjeren za predviđenu uporabu. Koristenje i primjena proizvoda odvijaju se bez mogućnosti kontrole proizvođača i stoga podliježu odgovornosti korisnika. Eventualna odgovornost za štetu ograničena je na vrijednost robe, koju proizvodi proizvođač, a koristi korisnik.

SAMO ZA DENTALNU UPORABU

*Navedena vremena podrazumijevaju se od početka miješanja na 23°C – 73°F. Više temperature smanjuju vremena dok niže temperature produžuju vrijeme.

HIDROFIL ADDÍCIÓS SZILIKON (POLIVINIL-SZILIXÁN) MAGAS PRECIZITÁST IGÉNYLŐ LENYOMATVÉTELÉZ**HASZNÁLATA**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: elasztikus végső konzisztenciájú polivinil-sziloxán alapanyag. Használata kettős lenyomatvételi technikához javasolt.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: elasztikus végső konzisztenciájú polivinil-sziloxán alapanyag. Használata kettős lenyomatvételi technikához javasolt.

Elite HD+ Tray Material: Magas viszkozitású, polivinil-sziloxán lenyomatanyag. Az egyfázisú technikában, kanálanyagként használható, Elite HD+ Light Normallal kombinálva.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Magas viszkozitású, polivinil-sziloxán lenyomatanyag. 5:1 arányú keverőgéphez. Az egyfázisú technikában, kanálanyagként használható, Elite HD+ Light Normallal kombinálva.

Elite HD+ Monophase: Közepes viszkozitású, hidrofil, polivinil-sziloxán lenyomatanyag. A monofázisú technikában, speciális kanállal használható.

Elite HD+ Maxi Monophase: Közepes viszkozitású, hidrofil, polivinil-sziloxán lenyomatanyag. 5:1 arányú keverőgéphez. A monofázisú technikában, speciális kanállal használható.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Hidrofil polivinil-sziloxán precíziós lenyomatvétellel. Közepes viszkozitású, használata a kettős keverésű és az egyfázisú (egyéni kanállal) technikához javasolt.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Hidrofil polivinil-sziloxán precíziós lenyomatvétellel. Alacsony viszkozitású, használata a kettős lenyomatvételi és kettős keverésű technikákhoz javasolt.

Elite HD+ Light/Super Light Body Fast Setting: Hidrofil polivinil-sziloxán precíziós lenyomatvétellel. Alacsony viszkozitású, gyorskötésű, használata a kettős lenyomatvételi és kettős keverésű technikákhoz javasolt.

KANÁL: PREPARÁTUM ÉS RAGASZTÓK

Mindenfajta standard és egyéni kanál ajánlott, amennyiben nem deformálható és merev.

A hibák keletkezésének egy kritikus pontja a lenyomatkanál kivétele a szájból. A hibák elkerüléséhez fontos a lenyomatanyag és a lenyomatkanál közötti adhézió (tapadás). Az erős tapadás biztosításához, a ragasztóanyagot a használt lenyomatkanál típusát és anyagát figyelembe véve kell választani. Ezen okból három különböző típusú speciális ragasztóanyag kapható:

Elite Iperlink LCT: kétkomponensű ragasztó fénnyel kötő műanyagból készült lenyomatkanálhoz.

Elite Iperlink SCT: önkötő műanyagból készült kanálhoz, ill. egyszerűhasználatos műanyag lenyomatkanálhoz.

Universal Tray Adhesive: fém lenyomatkanalokhoz.

Fontos: Az egyéni kanál esetében kötelező megkérdőzni a technikust, hogy a műanyag ön- vagy fénnyel kötő!

A helyes használathoz tartsa be a ragasztóra vonatkozó használati utasításokat.

Elite HD+ PUTTY**KEVERÉSE:**

– A szinkódolt mérőkanalak segítségével vegyen a két komponensből azonos mennyiséget.

– Keverje össze az alapot és a katalizátort, és gyújra, míg homogén, egységes színű masszát nem kap (kb. 30 másodperc).

FIGYELM!

– Az arányokat szigorúan be kell tartani a megfelelő kötési idő eléréséhez: nagyobb mennyiségű katalizátor nem gyorsítja meg a kötési időt.

– Használat után azonnal zárja le a tégelyeket. Ne cserélje fel a tartályok fedelét vagy a mérőkanalakat!

– A latex kesztyvel való érintkezés megakadályozhatja a polisziloxán megszilárdulását. Kerülje el a latex kesztyvel való közvetlen vagy közvetett érintkezést! Ehelyett mossa meg alaposan a kezét, hogy eltávolítsa rajta lévő szennyeződések vagy használjon

vinil kesztyt!

– A polivinil-sziloxánok kémiai ellenállása magas, ezért ügyeljen a ruhák, anyagok elszíneződésére.

Elite HD+ PRECÍZIÓS ANYAG, PISZTOLYOS VÁLTOZAT**A KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE:**

Állítsa össze az eszközt a rajzokon látható módon (1-2).

Figyelem: a hegy felszerelése előtt bizonyosodjon meg afelől, hogy a két összetevő (alap és katalizátor) egyenletesen jöjjen ki, enyhe nyomást gyakorolva az adagoló karjára, és egy kis mennyiségű anyagot kisajtolva, amelyet aztán el kell távolítani (3).

Ezután helyezze fel a keverő hegyet a betétre és az esetleges szájjeregben használható hegyet (4).

Elite HD+ PRECÍZIÓS ANYAG, TUBUSOS, KÉZI KEVERÉSŰ VÁLTOZAT**(Csak Elite HD+ Light Normalhoz és Elite HD+ Regularhoz)****KEVERÉS:**

Helyezzen egy keverőlapra azonos hosszúságú csíkot a két komponensből. Egy spatulával alaposan keverje össze a két anyagot, míg homogén színt ér el, a táblázatban szereplő időtartamok szerint. Használat után a tubusokat zárja le, ügyelve arra, hogy a kupakokat nehegy felcserélje!

Elite HD+ MAXI**Csak automatikus keverőrendszerekhez 5:1 arányban****BERENDEZÉS ELŐKÉSZÍTÉSE:**

Szerelje össze a berendezést a rajzokon látható módon (5.-6.-7.-8. rajz).

Miután kivette a patronát a csomagolásból, távolítsa el a védő nyelvet az extrudáló nyílásokról, és őrizze meg. Nem kell túl nagy erőt kifejtenie, de szilárdan fogja meg a patronát, hogy az véletlenül le ne essen, és meg ne sérüljön.

– Helyezze a patronát az adagolóéjébe (lásd a berendezés gyártójának utasításait).

– Az első használatkor ki kell egyenlíteni az anyag sájtólási szintjét: ezért indítsa be a gépet addig, amíg a két komponens egyenletesen jön. Tisztítsa meg a berendezést a kisajtott anyag eltávolításával.

– Helyezze be a dinamikus keverőhegyt, majd a rögzítő gyűrűt, melyet ¼ fordulatall el kell fordítani, hogy rögzítse a hegyet a patronhoz. A berendezés készen áll.

– Használat után ajánlatos a dinamikus keverőhegyt eltávolítani, és visszahelyezni a műanyag nyelvet. Dobja ki a használt keverőhegyt, és a rögzítőgyűrűt őrizze meg.

– A patron eltávolításához kövesse a gép gyártójának utasításait. Amennyiben néhány napig nem használja, tárolja függőleges helyzetben a patronat.

– **Fontos:** minden alkalommal végezze el a két komponens sájtólásának beállítását a dinamikus keverőhegy behelyezése előtt. Ellenkező esetben indítsa be a gépet, és várja meg, míg a kisajtott termék színe egyenletes nem lesz. Távolítsa el a nem homogén anyagot, majd használja a berendezést. Kizárólag az **Elite HD+ Maxi** rendszer eredeti rögzítőgyűrűt és dinamikus keverőhegyeit használja! Más típusú keverőhegyek használata nem garantálja az optimális keverést, és ezzel a termék kiváló minőségű jellemzőire és a végeredményre lehet negatív hatással. Az adagoló készülék alkalmazásával kapcsolatban mindig tartsa magát a gyártó utasításaihoz.

FIGYELMEZTÉS: A vinil-polisziloxánok, az arra érzékeny egyéneknél irritációt vagy más allergiás reakciót válthatnak ki.

LENYOMAT TISZTÍTÁSA ÉS FERTŐTLÉNÍTÉSE

Bő folyóvízzel alaposan öblítse le a lenyomatot, ezután azonnal fertőtlenítheti.

Az ideális fertőtlenítéshez merítse a lenyomatot 10 percre STERIGUM Liquidebe (Zhermack) – Glutáraldehid, benzalkónium-klorid.

Más fertőtlenítőszeres használatok kövesse a gyártó utasításait.

A MODELLEK KIÖNTÉSE

Nincs szükség várakozásra, a modell azonnal, a fertőtlenítés követően is kiönthető vagy szobahőmérsékleten tartva még két héten belül. Habár az Elite HD+ kompatibilis az összes kapható jó minőségű gipszsel, mi a Zhermack által forgalmazott gipszekt

ajánljuk: type 4 (**Elite Rock** - Zhermack) és type 3 (**Elite Model/Elite Model Fast** - Zhermack)

A PISZTOLY TISZTÍTÁSA

A pisztoly tisztítható, fertőtleníthető vagy sterilizálható folyékony oldatba merítve.

Javasolt tisztító-/fertőtlenítőszer: Zeta 1 Instruments (Zhermack) – alkil-amin, négyes ammónium összetevők.

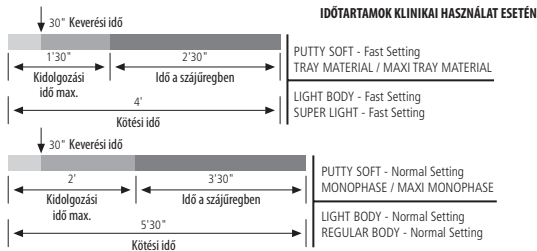
Javasolt sterilizáló szer: SPORIMACK (Zhermack) – 2 %-os glutaraldehid oldat vagy autokláv.

TÁROLÁS

Az Elite HD+ anyaggal készült lenyomatok szobahőmérsékleten tárolandók. Az Elite HD+ lenyomatanyagok gyártástól számított garantált szavatossági ideje 36 hónap, ha az előírt 5°C és 27°C (41°F–80°F) között tárolják.

GALVANIZÁLÁS

Az Elite HD+ készített lenyomatok galvanizálhatók ezüsttel vagy réz-zel.



Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/Su- per Light Fast Setting	Monophase Maxi Tray Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Keverési arány alapkatalizátor	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Keverési idő	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Teljes kidolgozási idő*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Minimum idő a szájban	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Kötési idő*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Kompressziós igénybevétel (min-max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Deformációs kiegyenlítés	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Lineáris dimenzi- onális változás 24 óra után	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Keményesség Shore A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

FONTOS MEGFIGYELÉSEK: A szóban, írásban vagy demonstrációkon elhangzó utasításainkat a fogászati technológia mai állására és a know-how-unkra alapozzuk. Mint nem kötelező érvényű információt kell tekinteni a harmadik felek jogaival kapcsolatban is, és nem felmentve a vásárlót az alól, hogy személyesen ellenőrizze, hogy a termék alkalmas-e a kérdéses feladatra. A vevő az egyetlen felelős résztvevő, hiszen a terméket a gyártó minden ellenőrzési lehetőségének hiányában használja. Minden kár kifizetés a termék értékében limitált.

CSAK FOGORVOSI HASZNÁLATRA

* Az említett időket a 23°C – 73°F-on történő keverés kezdetétől számítjuk. A magasabb hőmérséklet csökkentti, az alacsonyabb növeli a megadott időket.

HYDROFILNÉ ADITÍVNE SILIKÓNY (VINYL POLYSILOXANY) PRE SNÍMANIE ODTLAČKOV S VYSOKOU PRESNOSŤOU**POUŽITIE**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Vinyl polysiloxan pre prvý odtlačok s elastickou konečnou konzistenciou a bežnou dobou vytvrdnutia. Odporúčajú pre techniku v dvoch fázach (dvojaké odtlačkovanie) alebo v jednej fáze (simultánne).

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Vinyl polysiloxan pre prvý odtlačok s elastickou konečnou konzistenciou a krátkou dobou vytvrdnutia. Odporúčajú pre techniku v dvoch fázach (dvojaké odtlačkovanie).

Elite HD+ Tray Material: Vinyl polysiloxan s vysokou viskozitou. Určený pre techniku v jednej fáze (simultánnu) k naplneniu odtlačkovej lyžice v kombinácii s Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Vinyl polysiloxan s vysokou viskozitou pripravený v systéme pre automatické miešanie v pomere 5:1. Určený pre techniku v jednej fáze (simultánnu) k naplneniu odtlačkovej lyžice v kombinácii s Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Hydrofilný vinyl polysiloxan so strednou viskozitou. V jednofázovej technike snímania odtlačkov je označený ako materiál s jednotnou viskozitou pre individuálne odtlačkové lyžice.

Elite HD+ Maxi Monophase: Hydrofilný vinyl polysiloxan strednej viskozity pripravený v systéme pre automatické miešanie v pomere 5:1.

V jednofázovej technike snímania odtlačkov je označený ako materiál s jednotnou viskozitou pre individuálne odtlačkové lyžice.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Hydrofilný vinyl polysiloxan so strednou viskozitou s bežnou dobou tvrdnutia. Odporúčajú pre techniku v jednej fáze (simultánnu) alebo jednofázovú techniku s individuálnou odtlačkovou lyžicou.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Hydrofilný vinyl polysiloxan s nízkou viskozitou s bežnou dobou tvrdnutia. Odporúčajú pre techniku v dvoch fázach (dvojaké odtlačkovanie) alebo v jednej fáze (simultánnu).

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Hydrofilný vinyl polysiloxan s nízkou viskozitou s krátkou dobou tvrdnutia. Odporúčajú pre techniku v dvoch fázach (dvojaké odtlačkovanie).

ODTĽAČKOVÁ LYŽICA: PRÍPRAVA A LEPIDLÁ

Odporúčajú sa všetky typy štandardných a/alebo individuálnych odtlačkových lyžíc, ktoré sú nedeformovateľné a tuhé.

Prílepenie odtlačkového materiálu k lyžici predstavuje zásadnú fázu pre elimináciu chýb najmä vo fáze vybratia lyžice z ústnej dutiny. Pre zaistenie pevného spojenia je nutné zvoliť vhodné lepidlo na základe typu a materiálu použitej odtlačkovej lyžice. K tomuto účelu sú k dispozícii 3 špecifické odlišné typy lepidiel:

ELITE IPERLINK LCT: Dvojzložkové lepidlo pre odtlačkovú lyžicu z fotopolymerezovateľnej živice.

ELITE IPERLINK SCT: Lepidlo pre odtlačkovú lyžicu z autopolymerezovateľnej živice a jednorázovú odtlačkovú lyžicu z plastickej hmoty.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Lepidlo pre štandardnú kovovú odtlačkovú lyžicu.

DÔLEŽITÉ: V prípade individuálnej odtlačkovej lyžice je nutné sa zubného technika spýtať, či je použitá živica autopolymerezovateľná alebo fotopolymerezovateľná.

Pre správne použitie sa riadte užívateľskou príručkou každého jednotlivého lepidla.

PUTTY Elite HD+**MIEŠANIE:**

- Odoberte obe zložky z nádobiek pomocou príslušných dávkovacích lyžíc.
- Zmiešajte rovnaký pomer Elite HD+ Putty Soft základu a katalyzátoru, dokiaľ nedosiahnete jednoliaty farebný odtieň bez pruhov (doba miešania je približne 30 sekúnd).

UPOZORNENIE:

- Množstvo je nutné dodržať, aby ste dosiahli správnu dobu tvrdnutia. Vyššia dávka katalyzátora čas tvrdnutia neskráti.
- Po použití, nádoby okamžite zatvorte. Nezameňte uzávery a dávkovacie lyžice.
- Tvrdnutie vily polysiloxanu je spomaľované stykom s latexovými rukavicami. Zabráňte priamemu alebo nepriamemu kontaktu s latexovou rukavicou. Odporúča sa dôkladné umytie rúk, za účelom odstránenia každej stopy znečistenia a použitia vinylových rukavíc.

- Vinyl polysiloxany je chemicky odolný. Zabráňte preto znečisteniu pláštá a odevu.

ROZTOKY Elite HD+ VO VERZII SO ZÁSOBNÍKOM**PRÍPRAVA ZARIADENIA:**

Zostavte zariadenie podľa obrázkov (1-2).

Upozomenie: Pred montážou nástavca sa ľahkým tlakom na páku dávkovača a vytlačení malého množstva materiálu, ktorý je treba odobrať uistite, že obe zložky (základ a katalyzátor) vytekajú rovnomerne.

Potom nasuňte zmiešavací nástavec na zásobník a nakoniec eventuálnu ústnu koncovku (4).

FLUIDI Elite HD+ VO VERZII V TUBE

Iba pre Elite HD+ Light Normal a Elite HD+ Regular

MIEŠANIE:

Vytlačte rovnaké množstvo zložiek na zmiešavacu jednotku.

Dôkladne zložky spachtľou premiešajte podľa časov uvedených v tabuľke až do dosiahnutia jednoliateho zafarbenia.

Po použití zľuby dobre uzatvorte a dajte pozor, aby ste nezamelieli ich uzávery.

Elite HD+ MAXI

Iba pre systémy automatického miešania v pomere 5:1.

PRÍPRAVA ZARIADENIA:

Zostavte zariadenie podľa obrázkov (5-6-7-8).

Po vyňatí kazety z balenia odstráňte ochranný jazyček z výtláčnych otvorov a uschovajte ho. Nie je nutné použiť prílišnú silu, ale odporúča sa kazetu pevne držať, aby sa zabránilo jej náhodnému pádu, pri ktorom by sa mohla poškodiť.

- Zasuňte kazetu do dávkovacieho zariadenia (viď pokyny výrobcu zariadenia).
- Pri prvom použití je nevyhnutné vyrovnať mieru výtoku materiálu: Spusťte zariadenie na dobu nezbytné nutnú pre dosiahnutie rovnomerného výtoku oboch zložiek. Vytečený materiál odstráňte.
- Zasuňte dynamický zmiešavací nástavec a potom fixčný krúžok, ktorým sa otočením o jednu štvrtinu otáčky zaistí nástavec ku kazete. Zariadenie je pripravené.
- Po použití sa odporúča dynamický zmiešavací nástavec sňať a nahradiť ho umelohmotným jazyčkom. Zlikvidujte použitý zmiešavací nástavec, ale fixčný krúžok uchovajte.
- Pri snímaní kazety sa riadte užívateľskou príručkou výrobcu zariadenia. Ak niekoľko dní nebudete kazetu používať, odporúča sa uložiť ju vo zvislej polohe.
- **Dôležité:** Mieru výtoku materiálu vždy upravujte pred nasadením dynamického zmiešavacieho nástavca. V opačnom prípade zariadenie spustíte a vyčkáte, dokiaľ nebude farba produktu jednoliatá, odstráňte nerovnomernú hmotu a pristúpte k použitiu. Používajte výhradne originálne fixčné krúžky a dynamické zmiešavacie nástavce systému **Elite HD+ Maxi**. Použitie iných zmiešavacích nástavcov nezaručuje optimálne zmiešanie a môže zhoršiť charakteristickú vysokú kvalitu výrobku a ovplyvniť konečný výsledok. Pri obsluhu a použití dávkovacieho zariadenia sa vždy riadte pokynmi výrobcu.

UPOZORNENIE: U citlivých jedincov môžu vinyl polysiloxany vyvolať podráždenie alebo iné alergické reakcie.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA ODTĽAČKU

Po dôkladnom opláchnutí pod tečúcou vodou je možné odtlačok okamžite vyzelfinikovať.

Optimálnu dezinfekciu dosiahnete ponorením odtlačku do roztoku STERIGUM Liquid (Zhermack) glutaraldehydu a chloridu

benzalkona na dobu desiatich minút.

Pri použití iných dezinfekčných prostriedkov sa riadte pokynmi výrobcu.

ODLIEVANIE MODELOV

Nie je nutné čakať, odliatok je možné zhotoviť okamžite po vydezinfikovaní maximálne do dvoch týždňov, ak je odliatok skladovaný pri izbovej teplote. Materiál Elite HD+ je kompatibilný so všetkými kvalitnými sádmami a polyuretánovými živnicami na trhu. Odporúča sa použiť veľmi tvrdú sadru pre pahýly – Elite Rock (Zhermack) a tvrdú sadru pre modely – Elite Model/Elite Model Fast (Zhermack).

ČISTENIE A DEZINFEKČIA DÁVKOVAČA

Dávkoč je možné vyčistiť, vydezinfikovať a sterilizovať ponorením do tekutého roztoku alebo v plynovom autokláve.

Odporúčaný čistiaci prostriedok/dezinfekčný prostriedok: ZETA 1 Instruments (Zhermack) – Alchilamin, tvorený kvartérnym čpavkom.

Odporúčaný sterilizačný prípravok: SPORIMACK (Zhermack) – 2% roztok glutaraldehydu

USKLADNENIE A ZÁRUKA

Odtlačky z Elite HD+ musia byť uchovávané pri izbovej teplote. Na odliacové materiály Elite HD+ je poskytovaná záruka na obdobie 36 mesiacov od dátumu vytvorenia pri správnom uskladení v teplote od 5° do 27° C / 41° - 80° F.

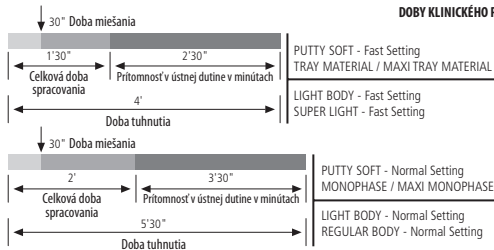
GALVANIZÁCIA

Odtlačky z Elite HD+ je možné galvanizovať meďou alebo striebrom.

DOLEŽITÉ POSTREHY: Ústne, písomné, alebo prevedené poradenstvo o používaní našich výrobkoch sa zakladá na súčasnem lekárom odvetví a na našom "know-how". Je považované za nezáväznú informáciu aj vo vzťahu s prípadnými právami tretích osôb a nezabavuje odborného pracovníka od povinnosti, aby osobne skontroloval, či je výrobok vhodný na dané použitie. Firma nemá možnosť kontroly použitia a aplikácie výrobku zo strany odborného pracovníka a preto je za správne použitie zodpovedný on. Prípadná zodpovednosť za škodu sa vzťahuje na hodnotu výrobkov dodaných podnikom a použitých odborným pracovníkom.

IBA PRE PROESIONÁLNE POUŽITIE

DOBY KLINICKÉHO POUŽITIA



TECHNICKÉ ÚDAJE

Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/ Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Pomer miešania báze: katalyzátor	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Doba miešania	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Celková doba spracovania*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Pritomnosť v ústnej dutine v minútach	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Doba tuhnutia*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformácia pri kompresii (min/max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elastická rekluperácia	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Objemová stálosť 24 hodín	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Tvrdosť Shore-A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Sphenované doby sa počítajú od začiatku miešania pri teplote 23°C – 73°F. Zatiaľ čo vyššie teploty dobu skrátujú, nižšie teploty ju predlžujú.

SILIKONI PIELIKUMAM (VINILPOLISILOKSĀNI) HIDROSADERĪGI AUGSTAS PRECIZITĀTES NOSPIEDIUMIEM**PIELIETOJUMS**

Elite HD+Putty Soft Normal Setting: Vinilpolisiloksāns pirmam nospiedumam ar elastīgu beigu consistenci un ar normālu sacietēšanas laiku. Ir ieteicams divu fāžu (dubultnospiedums) vai vienas fāzes metodēm (vienlaicīga).

Elite HD+Putty Soft Fast Setting: Vinilpolisiloksāns pirmam nospiedumam ar elastīgu beigu consistenci un ar ātru sacietēšanas laiku. Ir ieteicams divu fāžu metodēm (dubultnospiedums).

Elite HD+Maxi Tray: Vinilpolisiloksāns ar augstu blīvumu. Norādīts vienas fāzes metodei (vienlaicīga) nospiedumu plates piepildīšanai, apvienojot ar Elite HD+Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Vinilpolisiloksāns ar augstu blīvumu, iepakots sistēmā automātiskai maisīšanai, attiecībā 5:1. Norādīts vienas fāzes metodei (vienlaicīga) nospiedumu plates piepildīšanai, apvienojot ar Elite HD+Light Normal.

Elite HD+Monophase: Hidrosaderīgs vinilpolisiloksāns ar vidēju blīvumu. Norādīts monofāzes metodei, kā materiāls ar vieniģu blīvumu individuālai nospiedumu platei.

Elite HD+Maxi Monophase: Vinilpolisiloksāns ar vidēju blīvumu, iepakots sistēmā automātiskai samaišanai, attiecībā 5:1. Norādīts monofāzes metodei, kā materiāls ar vieniģu blīvumu individuālai nospiedumu platei.

Elite HD+Regular Body Normal Setting: Hidrosaderīgs vinilpolisiloksāns ar vidēju blīvumu un ar normālu sacietēšanas laiku. Ir ieteicams vienas fāzes metodei (vienlaicīga) vai monofāzes metodei ar individuālu nospiedumu plati.

Elite HD+Light Body Normal Setting: Hidrosaderīgs vinilpolisiloksāns ar zemu blīvumu un ar normālu sacietēšanas laiku. Ir ieteicams divu fāžu (dubultnospiedums) vai vienas fāzes metodēm (vienlaicīga).

Elite HD+Light Body/Super Light Fast Setting: Hidrosaderīgs vinilpolisiloksāns ar zemu blīvumu un ātru sacietēšanas laiku. Ir ieteicams divu fāžu metodei (dubultnospiedums).

NOSPIEDUMU PLATE: SĀGATAVOŠANA UN LĪMVIELA

Ir iesakāmas visas standarta vai/un individuālās nospiedumu plates, gadījumā ja tās nav deformētas un stingras.

Nospieduma materiāla savienojums ar nospiedumu plati simbolizē izšķirošu fāzi lai izvairītos no kļūdām, ir īpaši tray izņemšanas fāzē no mutes. Lai garantētu stipru saiti, ir jāizvēlas pareiza līmviela, ņemot vērā nospiedumu plates tipu vai materiālu. Šim mērķim ir pieejami trīs dažādu specifisku līmvielu tipi:

ELITE IPERLINK LCT: Bi-komponenta līmviela nospiedumu platei, kura ir no fotopolimerizējošiem sveķiem

ELITE IPERLINKV SCT: Līmviela nospiedumu platei, kura ir no autopolimerizējošiem sveķiem un vienreiz lietojamās nospiedumu platei, kura ir no plastmasas.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Līmviela standarta nospiedumu platei, kura ir no metāla.

SVARĪGI: Individuālās nospiedumu plates gadījumā, ir nepieciešamas jāūt ortodontam vai izmantojamie sveķi ir autopolimerizējoši vai fotopolimerizējoši.

Pareizai izmantošanai, ir jāseko katras līmvielas izmantošanas instrukcijai.

PUTTY Elite HD+**MAISĪŠANA:**

- Paņemiet komponentus no divām burciņām, izmantojot tikai katras burciņas dozējošās karotes.
- Samaisiet Elite HD+Putty Soft bāzes un katalizatora vienādas porcijas, līdz jūs iegūstat masu ar vienādu krāsu, bet līmīgām (Maisīšanas ilgums ir aptuveni 30sek.)

BRĪDINĀJUMI:

- Ir jāievēro porcijas, lai iegūtu pareizus sacietēšanas laikus; Katalizatora liela porcija nepātrinā sacietēšanas laiku.
- Burciņas pēc izmantošanas ir jāiztīrta ciet. Neminātā vietām burciņu vākus un dozējošās karotes.

- Vinilpolisiloksāna sacietēšana ir apturēta pie kontakta ar cimdium no lateksa. Ir jāizvairās no tieša vai netieša kontakta ar cimdium no lateksa. Ir ieteicams rūpīgi nomazgāt rokas beigās, lai likvidētu jebkuras piesārpošanas pēdas vai izmantot cimdium no vinila.

- Vinilpolisiloksāni ir ķīmiski izturīgi, tāpēc ir jāizvairās no halāta un apģērba nosmērēšanas.

ŠĶĪDRĀ VIELA Elite HD+ KARTRIDŽA VERSIJĀ**MEHĀNISMA SĀGATAVOŠANA**

Montēt mehānismu tā, kā tas ir norādīts uz attēliem. (1-2)

Uzmanību: Pirms uzgāļa montēšanas, ir jāpārbauda, ka abi komponenti (bāze un katalizators) iznāk vienmērīgi, veidojot vieglu spiedienu uz dispensera sviru un izspiežot mazu materiāla daudzumu, kuram ir jābūt noņemtam (3).

Tālāk izspiežot miksera uzgāli uz kartridža un iespējamo mutē liekamo tip (4).

ŠĶĪDRĀ VIELA Elite HD+TŪBIŅAS VERSIJĀ**Tikai priekš Elite HD+Light Normal un Elite HD+Regular****MAISĪŠANA:**

Izspiest abu komponentu vienādus garumus uz maisīšanas bloka.

Uzmanīgi maisīt ar špateli tāda veidā, lai sasniegtu viena veida krāsu, saskaņā ar laikiem, kuri ir norādīti tabulā.

Pēc izmantošanas, labi aiztīrīt ciet tūbiņas, uzmanoties, lai neapmainītu vietām vākus.

Elite HD+MAXI**Tikai sistēmām automātiskai sajaucšanai attiecībā 5:1****MEHĀNISMA SĀGATAVOŠANA:**

Montēt mehānismu, kā tas ir norādīts attēlos (5-6-7-8).

Pēc tam, kad kartridžs ir izņemts no iepakojuma, ir jānoņem ekstrudācijas atveru aizsargmēli un tā ir jāsaģlabā. Nav nepieciešams izmantot pārāk daudz spēka, bet gan ir ieteicams stingri turēt kartridžu, lai izvairītos no nejaušas krišanas, kura varētu to bojāt.

- Ievietot kartridžu ierīcē-izdalītājā (skat. Mehānisma ražotāja instrukcijas).
- Pie pirmās pielietošanas ir nepieciešams izlīdzināt materiāla iezes līmeni: tādat ir jāiedarbina ierīce līdz ko divi komponenti iznāk vienmērīgi. Notīrīt, noņemot iznākušo materiālu.
- Ievietot dinamisko maisīšanas uzgāli un tālāk stiprinājuma gredzenu, kurš tiek pagriezts uz ¼ apgrieziena, lai kartridžam nobloķētu uzgāli. Mehānisms ir gatavs.
- Pēc izmantošanas, ir ieteicams noņemt dinamisko maisīšanas uzgāli, bet saglabāt stiprinājuma gredzenu.
- Ievietot kartridža izņemšanu, ir jāseko ierīces ražotāja izmantošanas instrukcijām. Ja tas netiek izmantots dažādu dienu laikā, ir ieteicams glabāt kartridžu vertikālā pozīcijā.

- **Svarīgi:** vienmēr veikt materiāla iezes līmeņa izlīdzināšanu pirms dinamiskā maisīšanas uzgāļa ievietošanas. Pretējā gadījumā, ir jāiedarbina ierīce un ir jāgaida materiāla iezes, līdz ko krāsa ir vienmērīga, ir jānoņem neviena veida masa un ir jāturpina lietošana. Pielietot tikai sistēmas **Elite HD+Maxi** oriģinālos stiprinājuma gredzenus un dinamiskos maisīšanas uzgāļus. Citu maisīšanas uzgāļu izmantošana negarantē optimālu maisīšanu un tādat var kompromitēt produkta augstās kvalitātes īpašības, iejaucoties gala rezultātā. Informācijai par ierīces-izdalītāja izmantošanu, ir vienmēr jāseko ražotāja instrukcijām.

BRĪDINĀJUMS: Cilvēkiem, kas ir jutīgi uz vinilpolisiloksāniem, var provocēt kairināšanu un citas alerģiskas reakcijas.

NOSPIEDUMA TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA

Pēc tam, kad tas tika izskalots ar lielu daudzumu tekoša ūdens, nospiedums var būt nekavējoties dezinficēts.

Idēla dezinfekcija ir, kad nospiedums tiek iegremdēts STERIGUM Liquid (Zhermack) — Glutaraldehids, benzalkonio hlorsids; uz 10min.

Izmantojot citus dezinfektantus, ir jāseko izgatavotāja instrukcijām.

MODEĻU IELIEŠANA

Nav nepieciešams gaidīt, ieliešana var būt veikta nekavējoties pēc dezinficēšanas un maksimums 2 nedēļu laikā, bet nospiedumam

ir jābūt glabātam apkārtējās vides temperatūrā. Elite HD+ ir saderīgs ar visiem labākiem ģipsiem, kuri ir pieejami tirgū vai ar poliuretāna sveķiem. Ir ieteicams izmantot extra stingru ģipsi atlikumiem – Elite Rock (Zhermack) un stingru ģipsi modeļiem – Elite Model/Elite Model Fast (Zhermack).

DISPENSERA TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA

Dispensers var būt notīrīts, dezinficēts vai sterilizēts uz gremdējot šķidrā šķīdumā vai tvaiku autoklāvā.

Mazgājami līdzekļi/dezinfekanti, kurus ir ieteicams lietot: ZETA 1 Instruments (Zhermack) – Alkilamīns, kas sastāv no kvartāra amonija.

Sterilizācijas šķīdums, kuru ir ieteicams lietot: SPORIMACK (Zhermack) – Glutaraldehīda šķīdums 2%.

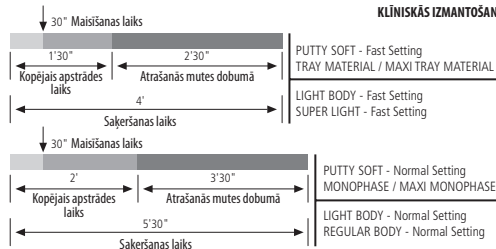
GLABĀŠANA UN GARANTĪJA

Nospiedumi ar Elite HD+ ir jābūt glabātiem apkārtējās temperatūras apstākļos. Nospieduma materiāliem Elite HD+ ir garantija uz 36 mēnešiem no izgatavošanas datuma, ja tie tiek pareizi glabāti no 5 līdz 27°C / 41-80°F.

GALVANIZĀCIJA

Nospiedumi no Elite HD+ var būt galvanizēti ar varu vai ar sudrabu.

KLĪNISKĀS IZMANTOŠANAS LAIKI



TEHNISKIE DATI

Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/ Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Maisīšanas attiecība bāze: katalizators	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Maisīšanas laiks	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Kopējais apstrādes laiks	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Atrašanās mutes dobumā (min.)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Saķeršanas laiks	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Saspišanas deformācija (min. - max.)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elastības atjaunošana	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Dimensionālā stabilitāte 24st.	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Getums Shore-A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

SVARBIOS PASTABOS: Konsultācija, kaip naudoti mūsų produktus, suteikta žodžiu, raštu ir demonstruojant naudojimo būdą yra paremta esamomis mūsų medicinos žiniomis. Ją reikėtų vertinti kaip informaciją, kuria neprivaloma vadovautis, net trečiųjų šalių teisių atžvilgiu ir šią informaciją turintis vartotojas turi pats įvertinti produkto naudojimo tinkamumą. Vartotojas naudoja ir taiko produktą tam tikriems tikslams neegzistuojant galimybei, kad bendrovė galės produkto naudojimą kaip nors tikrinti, todėl jis pats yra atsakingas už produkto vartojimą. Atsakomybė už sugadintą produktą negali viršyti bendrovės pristatytų ir vartotoju naudojamų prekių vertės.

TIKTAI PROFESIONALIAM NAUDOJIMUI

* The times mentioned must be intended from the start of mixing at 23°C – 73°F. Higher temperatures reduce the times, lower temperatures increase them.

SILKONAI (VINILPOLISILOKSANAI), ATSPARŪS DRĖGMEI, YPAČ TIKSLIEMS ATSPAUDAMSI GAUTI**NAUDOJIMAS**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: Vinilpolisiloksanas pirmąjį atspaudui su galutine elastine konsistencija bei įprastu kietėjimo laiku. Rekomenduojamas taikant dvifazę (dvigubo atspaudu) techniką arba vienfazę.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: Vinilpolisiloksanas pirmąjį atspaudui su galutine elastine konsistencija bei greitu kietėjimo laiku. Rekomenduojamas taikant dvifazę (dvigubo atspaudu) techniką.

Elite HD+ Tray Material: Didelio klampumo vinilpolisiloksanas. Tinka vienfazei technikai užpildant atspaudinį šaukštą, kartu su Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Maxi Tray Material: Didelio klampumo vinilpolisiloksanas, automatinio maišymo sistemoje naudojamas 5:1 santykiu. Rekomenduojamas taikant vienfazę techniką (simultanea) užpildant atspaudinį šaukštą, kartu taikant Elite HD+ Light Normal.

Elite HD+ Monophase: Atsparus drėgmei vinilpolisiloksanas, vidutinio klampumo. Naudojamas monofazėje technikoje individualių atspaudų gamyboje

Elite HD+ Maxi Monophase: Atsparus drėgmei vidutinio klampumo vinilpolisiloksanas supakuotas automatiniam maišymui santykiu 5:1. Naudojamas monofazėje technikoje gaminant individualius atspaudus.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: Atsparus drėgmei vidutinio klampumo vinilpolisiloksanas su įprastu kietėjimo laiku. Rekomenduojamas taikant vienfazę (simultanea) arba monofazę techniką, nuimant individualiuosius dantų atspaudus.

Elite HD+ Light Body Normal Setting: Atsparus drėgmei mažo klampumo vinilpolisiloksanas, įprastas kietėjimo laikas. Rekomenduojamas taikant dvifazę (dvigubo atspaudu) techniką arba vienfazę.

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: Atsparus drėgmei mažo klampumo vinilpolisiloksanas, greitai kietėjantis. Rekomenduojamas taikant dvifazę (dvigubo atspaudu) techniką.

ATSPAUDAI: PARUOŠIMAS IR ADHEZYVAI

Rekomenduojami visi atspaudai (atspaudų bazės): kieti, standartiniai arba individualūs, svarbu, kad jie būtų nelinkę deformuotis. Atspaudinės medžiagos adhezija prie atspaudinio šaukšto yra labai svarbi vengiant klaidų ištraukiant atspaudinį šaukštą iš burnos ertmės. Norint užtikrinti gerą adheziją, reikia atkreipti dėmesį į atspaudinio šaukšto tipą ir medžiagą. Taip pat reikia atkreipti dėmesį į šiuos tris skirtingus adhezyvus.

ELITE IPERLINK LCT: Bi-komponentinis adhezyvas naudojamas padarant foto-polimerizuojamą atspaudų formą.

ELITE IPERLINK SCT: Adhezyvas, tinkamas atspaudiniams šaukštams iš autopolimerizuojančių medžiagų bei vienkartiniams plastikiniams atspaudiniams šaukštams.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: Adhezyvas standartiniam metaliniam atspaudiniams šaukštams.

SVARBU: Naudojant individualių atspaudinių šaukštų būtina paklausti dantų techniko, ar naudojama medžiaga yra auto ar foto polimerizuojama.

Teisingam naudojimui laikytis kiekvieno atskiro adhezyvo instrukcijų.

PUTTY Elite HD+**MAIŠYMAS:**

– Šaukštu-dozatoriumi paimti du komponentus.

– Išmaišyti lygiomis proporcijomis Elite HD+ Putty Soft Base ir katalizatorių iki vientisos masės ir spalvos, (maišymo laikas maždaug 30 sek.).

ĮSPĖJIMAS:

- Norint pasiekti optimalaus kietėjimo laiko griežtai laikykitės proporcijų; didesnė katalizatoriaus dozė nepagreitina kietėjimo.
- Uždaryti buteliukus iš karto po naudojimo. Nesupainiokite šaukštų-dozatorių ir dangtelių.
- Vinilpolisiloksanų kietėjimas sulėtinamas kontaktuojant su lateksinėmis pirštinėmis. Vengti tiesioginio ar netiesioginio kontakto su lateksinėmis pirštinėmis. Rekomenduojama kruopščiai nusiplauti rankas, kad neliktų nešvarumų arba naudoti vinil pirštines.
- Vinilpolisiloksanai yra chemiškai atsparūs, todėl neišsėptikite darbo drabužių.

Skysčiai Elite HD+ kasetėse**PRIETAISO PARUOŠIMAS:**

Paruoškite prietaisą, kaip pavaizduota pav. (1–2).

Dėmesio: prieš montuojant antgalį patikrinkite, kad abu komponentai (bazė ir katalizatorius) išspaudžiami tolygiai lengvai paspaudus dalytoju rankenėle, mažas pasirodžiusios medžiagos kiekis turi būti pašalintas (3).

Po to padėkite maišytuvo antgalį ant kasetės ir, jeigu yra (4).

SKYSČIAI Elite HD+ TĪBULIUOSE**Tik Elite HD+ Light Normal ir Elite HD+ Regular****MAIŠYMAS:**

Vienodus komponentų kiekius išspauskite ant maišymo lentelės.

Kruopščiai išmaišykite lopetėle iki vientisos spalvos pagal lentelės nurodytą laiką.

Po naudojimo gerai užsukite tūbelę, nesumažykite dangtelių.

Elite HD+MAXI**Skirta tik automatiniam maišymui, santykiu 5:1****PRIETAISO PARUOŠIMAS NAUDOJIMUI:**

Paruoškite prietaisą kaip pavaizduota iliustracijose (5–6–7–8).

Išmėgę kasetę iš pakuotės, nuimkite apsauginius dangtelius nuo išspaudimo angų, bet neišmeskite jų. Nereikia naudoti daug jėgos, tiesiog tvirtai įdėkite kasetę, kad ji negaletų išskristi ir taip jos nesugadintumėte.

Įdėkite kasetę į išspaudimo mašinėlę (prietaisą) (žr. Prietaiso gamintojo instrukcijas).

– Naudojant prietaisą pirmą kartą būtina subalansuoti medžiagos išspaudimo lygį. Įjungę prietaisą leiskite jam veikti tol, kol abiejų komponentų išspaudimas bus vienodas. Nuvalykite prietaisą bei pašalinkite išspausdintą medžiagą.

– Uždėkite dinaminį maišymo antgalį, po to blokatorių – fiksavimo žiedą, kuris turi būti pasuktas ¼ apsisukimo tam, kad antgalis prisitvirtintų prie kasetės. Dabar prietaisas yra paruoštas.

– Po naudojimo patariama nuimti dinaminio maišymo antgalį ir įdėti jį į plastikinę plokštelę. Nuimkite panaudotą antgalį, bet palikite fiksavimo žiedą.

– Noredami pašalinti kasetę laikykitės prietaiso gamintojo instrukcijų. Jeigu kasetė kelias dienas nenaudojama, rekomenduojama laikyti ją statmenai (vertikaliaje pozicijoje).

– **Svarbu:** visomet prieš įdėdami dinaminio maišymo antgalį suvienodinkite abiejų medžiagos komponentų išspaudimą. Priešingu atveju įjungę prietaisą leiskite jam veikti tol, kol išspaudžiamos medžiagos spalva bus vientisina, pašalinkite nevienšį masę. Dabar prietaisas yra paruoštas naudojimui. Naudokite tik originalius **Elite HD+Maxi** sistemos fiksavimo žiedus (blokatorius) bei dinaminio maišymo antgalius. Kitokių maišymo antgalių naudojimas negali užtikrinti optimalaus mišinio ir tuo pačiu gali sukompromituoti šio aukštos kokybės produkto charakteristikas, nes galutinis rezultatas bus kitoks. Iškilus klausimams apie naudojamų prietaisų išėmimą, visomet laikykitės gamintojo nurodymų.

ĮSPĖJIMAS: Jautriems žmonėms vinilpolisiloksanai gali sukelti įvairias alergines reakcijas.

ATSPAUDŲ VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS

Atspaudą galima iš karto dezinfekuoti, išskalavus jį po tekančiu vandeniu.

Geriausias dezinfekavimo būdas – palikti atspaudą skystyje STERIGUM Liquid (Zhermack) - Glutaraldeide, benzalkonio chloride 10 min.

Naudojant kitus dezinfekantus, laikytis gamintojo instrukcijų.

MODELŲ LIJIMAS

Laukti nereikia, liejimas gali būti atliktas iš karto po dezinfekacijos arba daugiausiai po dvių savaičių, svarbu tik, kad atspaudai būtų laikomi kambario temperatūroje. Elite HD+ galima naudoti su visais gipsais, kuriuos galima rasti rinkoje bei poliuretanas. Rekomenduojama naudoti ypač kietą gipsą kultūrinėms dalims – Elite Rock (Zhermack) ir kietą gipsą modeliams – Elite Model/Elite Model Fast (Zhermack).

DALYTUVO VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS

Dalytuvas gali būti valomas, dezinfekuojamas arba sterilizuojamas paliekant jį skystyje arba garų autoklave.

Rekomenduojamas valiklis/dezinfekantas: ZETA 1 Instruments (Zhermack) – Alchilammina, kurio sudėtyje yra amoniako.

Rekomenduojamas sterilizavimo skystis: SPORIMACK (Zhermack) – Glutaraldeide sol. 2%.

LAIKYMAS IR GARANTIJA

Atspaudai, pagaminti su Elite HD+ turi būti laikomi kambario temperatūroje. Tinkamai laikant 5°-27° C (41°- 80°F) temperatūroje, atspaudinių medžiagų Elite HD+ garantijos trukmė 36 mėnesiai nuo pagaminimo datos.

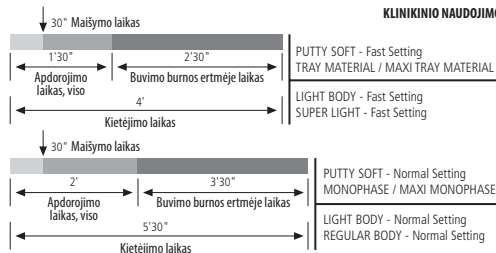
GALVANIZAVIMAS

Atspaudai, padaryti su Elite HD+ gali būti galvanizuojami su variu arba sidabru.

SVARIGAS PIEŽIMES: Padomi par mūsų produktu lietošanu, kas sniegti mutiski, rakstiski vai ar demonstrācijas palīdzību, ir balstīti uz mūsu pašreizējām medicīniskajām zināšanām. Tā jāuzskata par nesaisītu informāciju, pat saistībā ar jebkurām trešo pusu tiesībām, un tie neatbrīvo lietotāju no personīgās atbildības kontrolēt produkta piemērotību noteiktiem pielietojuma veidiem. Lietotājs izmanto un pielieto produktu, Kompānijai neesot iespējams jebkādi veidā uzraudzīt šo procesu, tāpēc tas notiek ar lietotāja atbildību. Jēkura atbildība par bojājumiem nepārsniedz Kompānijas piegādāto un lietotāja izmantoto preču vērtību.

TIKAI PROFESIONĀLI IZMANTOŠANAI

KLINIKINIO NAUDOJIMO LAIKAS



TECHNINIAI DUOMENYS

Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/ Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity	Type 1 Very High Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Mišinio/pagrindo santykis: katalizatorius	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Maitymo laikas	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Apdoravimo laikas*, viso	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Buvimo burnos ertmėje laikas (min.)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Kietėjimo laikas*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Kompresinė deformacija (min – max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elastingumo atsitatymas	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Dimensinis stabilumas 24 val.	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Kietumas Shore-A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

*Darbo laiko trukmė skaičiuojama nuo užmaišymo pradžios prie 23°C – 73°F. Užmaišius aukštesnėje temperatūroje, darbo laikas trumpesnis, žemesnėje temperatūroje – ilgesnis.

HÜDROFIILSED SILIKOONID ERITI TÄPSETE JÄLJENDITE VALMISTAMISEKS (VINÜÜLPOLÜ-SILOKSAANID)**KASUTAMINE**

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting. Elastse lõppkonsistentsi ja normaalse kõvastumisaajaga vinüülpolüsiloksaan esialgse jäljendi võtmiseks. Soovitatakse kahefaasilise (topeltjäljend) ja ühefaasilise (üheaegse) tehnika korral.

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting. Elite HD+ elastse lõppkonsistentsi ja lühikese kõvastumisaajaga vinüülpolüsiloksaan esialgse jäljendi võtmiseks. Soovitatakse kahefaasilise tehnika korral (topeltjäljend).

Elite HD+ Tray Material. Kõrge viskoossusega vinüülpolüsiloksaan. Näidustatud ühefaasilise (üheaegse) tehnika korral jäljendilusika täitmiseks kombineerituna Elite HD+ Light Normaliga.

Elite HD+ Maxi Tray Material. Kõrge viskoossusega vinüülpolüsiloksaan, mis on pakendatud automaatselt 5:1 vahekorras segavasse seadmesse. Näidustatud ühefaasilise (üheaegse) tehnika korral jäljendilusika täitmiseks kombineerituna Elite HD+ Light Normaliga.

Elite HD+ Monophase. Keskmise viskoossusega vinüülpolüsiloksaan. Ühele viskoosklassile vastava materjalina näidustatud monofaasilise tehnika korral individuaalse jäljendilusika täitmiseks.

Elite HD+ Maxi Monophase. Keskmise viskoossusega vinüülpolüsiloksaan, mis on pakendatud automaatselt 5:1 vahekorras segavasse seadmesse. Ühele viskoosklassile vastava materjalina näidustatud monofaasilise tehnika korral, individuaalse jäljendilusika täitmiseks.

Elite HD+ Regular Body Normal Setting. Hüdrofiilne keskmise viskoossuse ja normaalse kõvastumisaajaga vinüülpolüsiloksaan. Soovitatakse ühefaasilise (üheaegse) või monofaasilise, individuaalse jäljendilusikaga tehnika korral.

Elite HD+ Light Body Normal Setting. Hüdrofiilne madala viskoossuse ja normaalse kõvastumisaajaga vinüülpolüsiloksaan. Soovitatakse kahefaasilise (topeltjäljend) ja ühefaasilise (üheaegse) tehnika korral.

Elite HD+ Light Body / Super Light Fast Setting. Hüdrofiilne keskmise viskoossuse ja lühikese kõvastumisaajaga vinüülpolüsiloksaan. Soovitatakse kahefaasilise tehnika korral (topeltjäljend).

JÄLJENDILUSIKAS: ETTEVALMISTUS JA ADHESIIVID

Soovitatakse kõiki mittedeformeeruvaid ja jätku standardseid ja/või individuaalseid jäljendilusikaid. Jäljendimaterjali kinnitumine lusika külge kujutab endast vigade vältimise seisukohalt üliolulist faasi, eriti lusika suust väljavõtmise ajal. Et kindlustada tugev side, tuleb valida adhesiiv, mille baasmaterjal sobiks kasutatava lusika tüübi ja materjaliga. Sellepärast pakutakse kolme tüüpi spetsiaalseid adhesiive.

ELITE IPERLINK LCT. Kahekomponentne jäljendilusika adhesiiv valguskõvastuvast vaigust.

ELITE IPERLINK SCT. Jäljendilusika adhesiiv valguskõvastuvast vaigust ja ühekordselt kasutatav plastikut jäljendilusikas.

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE. Standardse metallist jäljendilusika adhesiiv.

OLULINE! Individuaalse jäljendilusika puhul tuleb hambahetnikult tingimata küsida, kas kasutatav vaik on ise- või valguskõvastuv.

Õigeks kasutamiseks tuleb iga adhesiivi kasutusjuhendist kinni pidada.

PUTTY Elite HD+**SEGAMINE**

- Võtta purkidest kumbagi koostisosa, kasutades ainult vastavaid doseerimislusikaid.

- Segada võrdses koguses Elite HD+ Putty Soft baasmaterjali ja katalüsaatorit, kuni saate ühtlase värvusega ilma viirgudeta massi (segamisaeg umbes 30 sek).

HOIATUSED

- Ainetest õigest vahekorras tuleb kinni pidada, et kõvastumisaeg oleks õige pikkusega; suurem kogus katalüsaatorit ei kiirenda kõvastumisaega.

- Purgid sulgeda kohe pärast kasutamist. Ärge eri purkide kaasi ega doseerimislusikaid segi ajage.

- Kokkupuude latekskinnastega pärsib vinüülpolüsiloksaani kõvastumist. Vältida latekskinnastega kokkupuutumist. Soovitav on käsi hoolikalt pesta, et eemaldada kõik kontamineerivad jäägid, või kasutada vinüülikindaid.

- Vinüülpolüsiloksaanid on keemiliselt püsivad, seega tuleb hoiduda kitleid ja riideid määrimast.

Elite HD+ VEDELIKUD PADRUNIS**SEADELDISE ETTEVALMISTAMINE**

Panna seadeldis kokku nagu näidatud joonistel (1 ja 2).

Tähelepanu! Enne otsiku paigaldamist veenduge, et kaks koostisosa (baasmaterjal ja katalüsaator) tulevad dosaatoriga kaangi kergel vajutamisel ja väikese ainekoguse väljutamisel ühtlaselt välja; otsak pühkida puhtaks (3).

Seejärel ühendada segamisotsak padruni ja suhu asetatava otsakuga, kui see on olemas (4).

Elite HD+ VEDELIKUD TUUBIS**Ainult Elite HD+ Light Normal ja Elite HD+ Regular****SEGAMINE**

Lasta segamisalusele mõlemat koostisosa võrdse pikkusega riba.

Segada tabelis näidatud ajavahemiku jooksul korralikult spaatliga, nii et saate ühtlase värvuse.

Pärast kasutamist sulgeda tuubid korralikult, jälgides, et korgid vahetusse ei läheks.

Elite HD+ MAXI**Ainult Automaatse Vahekorras 5:1 Segamise Süsteemidele****SEADME ETTEVALMISTAMINE**

Monteerige seade, nagu on näidatud joonistel 5, 6, 7 ja 8.

Pärast seda, kui olete padruni pakendist välja võtnud, eemaldage väljumisavade kaitsekeel ja hoidke alles. Ärge kasutage liiga palju jõudu, kuid soovitatav on padrun kõvasti pihku võtta, et vältida kogemata mahakukkumist, mis võib seda kahjustada.

- Pange padrun jaotusmasinasse (vaadake seadme valmistaja juhiseid).

- Esimesel kasutuskorral on vaja ühtlustada materjali väljumise tase: keerake niisil masinat seni, kuni mõlemad komponendid ulatuvad järk-järgult välja. Puhastage, eemaldades väljatulnud materjali.

- Asetage sisse dünaamiline segur ja ärk-järgult kinnitusrõngas, keerates seda ¼ pöörat, et blokeerida riist padrunil. Seade on valmis.

- Pärast kasutamist on soovitatav eemaldada dünaamiline segur, pannes uuesti sisse plastikut seni ei. Eemaldage kasutatud segur, kuid hoidke alles kinnitusrõngas.

- Padruni äravõtmisel järgige masina valmistaja juhiseid. Kui seda mõnel päeval ei kasutata, on soovitatav hoida padrunit vertikaalasendis.

Tähelepanu! Enne esimese dünaamilise seguri sissepanekut ühtlustage alati kõigepealt materjali väljumispind. Vastasel juhul keerake masinat ja oodake toodet, kuni värv on ühtlane, kõrvaldage ebaühtlane kogus ja hakake tööle. Kasutage ainult süsteemi **Elite HD+ MAXI** originaalkinnitusrõngaid ja -segureid. Muude segurite kasutamisel ei ole tagatud optimaalne segamine ja see võib niisil halvendada toote kvaliteeti, rikkudes lõpptulemust. Seguri kasutamist käsitleva teabe saamiseks lugege alati valmistaja juhiseid.

HOIATUS! Vinüülpolioksisaanide suhtes tundlikel inimestel võib tekkida ärritus või muu allergiline reaktsioon.

JÄLJENDI PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE

Pärast rohke voolava veega loputamist võib jäljendit kohe desinfitseerida.

Ideaalseks desinfitseerimiseks kasta jäljend 10 minutiks STERIGUM Liquid (Zhermack)´isse – glutaalaldehüüd, bensalkooniumkloriid.

Teiste desinfitseerimisvahendite kasutamisel järgige tootja juhiseid.

MUDELITE VALAMINE

Oodata pole vaja, valada võib kohe pärast desinfitseerimist ja kõige rohkem kuni kaks nädalat hiljem, juhul kui jäljendit hoitakse toatemperatuuril. Elite HD+ sobib kõikide paremate turul saadaolevate kipsidega ja polüuretaanvaikudega. Matriitside jaoks on soovitatav kasutada ekstra kõva kipsi – Elite Rock (Zhermack) ja mudelite jaoks kõva kipsi – Elite Model / Elite Model Fast (Zhermack).

DOSAATORI PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE

Dosaatorit võib puhastada, desinfitseerida või steriliseerida desinfitseerimislahusesse kastes või aurautoklaavis.

Soovitatav puhastus- ja desinfitseerimisvahend on ZETA 1 Instruments (Zhermack) – alküülamiinid, kvaternaarsed ammooniumiühendid.

Soovitatav steriliseerimisvedelik on SPORIMACK (Zhermack) – glutaraldehüüdi 2% lahus.

HOIDMINE JA GARANTII

Elite HD+´st valmistatud jäljendite tuleb hoida toatemperatuuril. Jäljendimaterjali Elite HD+ garantii kehtib 36 kuud alates valmistamisest, kui seda hoitakse nõuetekohaselt 5–27 °C või 41–80 °F juures.

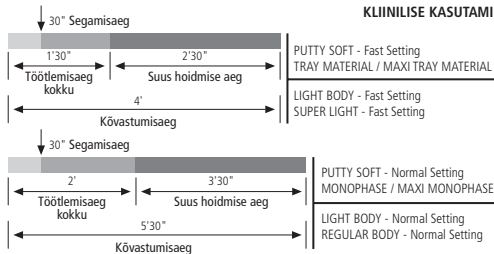
GALVANISEERIMINE

Elite HD+´st valmistatud jäljendite võib vase või hõbedaga galvaniseerida.

TÄHTSAD MÄRKUSED: Meie toodete kasutamise nõuanded, kas kirjalikult, suuliselt või demonstreerimise teel, põhinevad meie praegusel meditsiinilistel teadmistel. Seda tuleb pidada mittediagnostiliseks, isegi kolmandate isikute õiguste osas, ning see ei vabasta kasutajat isiklikult kontrollimast toote sobivust konkreetses rakenduses. Kasutajapoolne kasutamine ja rakendamine toimub ilma igasuguse Firmapoolse kontrollita ning seetõttu jääb kasutaja vastutusele. Igasugune vastutus kahjude eest piirdub Firma poolt tarnitud ja kasutaja poolt kasutatud toodete väärtusega.

AINULT ERIALASEKS KASUTUSEKS

KLIINILISE KASUTAMISE AEG



TEHNILISED ANDMED

Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/ Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material Maxi Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
Baasmaterjali ja katalüsaatori vahekorrd segus	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
Segamisaeg	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
Töötlemisaeg kokku*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
Suus hoidmise aeg (min)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
Kõvastumisaeg*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
Deformeerumine survel (min/max)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
Elastne taastumine	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
Mõõtmete muutumise ulatus 24 tunni jooksul	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Kõvadus Shore-A	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* Nimetatud ajavahemikke hakatakse lugema segamise algusest +23 °C/73 °F juures. Kõrgemad temperatuurid lühendavad ajaperioodi, samas kui madalamad temperatuurid pikendavad seda.

高精度印模用水相容性填充硅橡胶（聚乙烯基硅氧烷）

应用

Elite HD+ Putty Soft Normal Setting: 初印模用聚乙烯基硅氧烷，特点是最终强塑性和正常凝固时间。建议用于两步印模（两次印模）或者一步印模（同步）技术。

Elite HD+ Putty Soft Fast Setting: 初印模用聚乙烯基硅氧烷，特点是最终强塑性和快速凝固时间。建议用于两步印模技术（两次印模）。

Elite HD+ Tray Material: 高粘度聚乙烯基硅氧烷。适用于一步印模技术（同步）与Elite HD+ Light Normal一起用于印模盘填充。

Elite HD+ Maxi Tray Material: 高粘度聚乙烯基硅氧烷，包装于5:1比例的自动混合系统中。适用于一步印模技术（同步）与Elite HD+ Light Normal一起用于印模盘填充。

Elite HD+ Monophase: 中粘度水相容性聚乙烯基硅氧烷。适用于一步印模技术中作为个别印模盘唯一粘度材料。

Elite HD+ Maxi Monophase: 中粘度水相容性聚乙烯基硅氧烷，包装于5:1比例的自动混合系统中。适用于一步印模技术中作为个别印模盘唯一粘度材料。

Elite HD+ Regular Body Normal Setting: 水相容性聚乙烯基硅氧烷，特点是中粘度和正常凝固时间。建议用于一步印模技术（同步）或者个别印模盘一次印模技术。

Elite HD+ Light Body Normal Setting: 水相容性聚乙烯基硅氧烷，特点是低粘度和正常凝固时间。建议用于两步印模技术（两次印模）或者一步印模技术（同步）。

Elite HD+ Light Body/Super Light Fast Setting: 水相容性聚乙烯基硅氧烷，特点是低粘度和快速凝固时间。建议用于两步印模技术（两次印模）。

印模盘：准备和粘合剂

只要不变形和坚固，可用所有标准和/或个别印模盘。

印模材料粘着在勺上是避免出错、特别是将印模盘从口中取出的关键时刻。

为了保证强烈的粘合力，应该根据印模盘种类和材质选用最佳粘合剂。此时，有三种专用粘合剂：

ELITE IPERLINK LCT: 光聚合树脂材质印模盘用双组份粘合剂。

ELITE IPERLINK SCT: 自聚合树脂和一次性塑料印模盘用粘合剂。

UNIVERSAL TRAY ADHESIVE: 金属标准印模盘用粘合剂。

要点：采用个别印模盘时，得向牙技师询问所用树脂是自聚合还是光聚合的。

为了保证正确使用，请遵照每种粘合剂的使用说明。

PUTTY Elite HD+

混合：

-用各自的量勺从罐子里将两组份取出。

-同份数混合Elite HD+ Putty Soft的基质和催化剂，直至材料色调均匀，没有纹理（混合时间：约30秒）。

警告：

-必需遵照上述比例以保证正确的凝固时间；过大剂量催化剂不能加快凝固时间。

-用后马上关上罐子。不要放错盖子和量勺。

-聚乙烯基硅氧烷接触乳胶手套之后会发生凝固缓慢。因此需要避免与乳胶手套的直接和间接接触。建议仔细洗手以消除污染物残迹或者使用PVC手套。

-聚乙烯基硅氧烷化学牢度很高，因此得避免污染衬衫和衣服。

FLUIDI Elite HD+弹匣装

装置准备：

按照图(1-2)所示安装装置。

注意：在安装混合头之前，先稍稍用力均匀按动扳手，挤出少量材料，接着将这些材料去除(3)，用以查实两组份（基质和催化剂）能够均匀地被挤出。

接着再将混合头以及可能的口内注射头插入弹匣(4)。

FLUIDI Elite HD+管装

仅仅是Elite HD+ Light Normal和Elite HD+ Regular

混合：

在混合板上挤出两段相同长度的组份。

在表中标识的时间内用调刀仔细地混合直至色调均匀。

用后马上盖上软管并且确保不能错用盖子。

Elite HD+MAXI液

只用于比例为5:1的自动搅拌机

准备机器：

照图（5-6-7-8）说明安装机器。

从包装中取出机芯后，拉掉保护喷孔的带子并保存。不需太用力，但是要拿稳机芯，万一掉下来有可能会摔坏。

--把机芯插入分配器中（看机器生产厂家说明书）。

--第一次使用，物质的出口必须在同一水平位上：

启动机器直到两种成分搅拌均匀，清理排出物。

--先插入搅拌器的可动支柱，再固定圈，然后旋转1/4把机芯支柱固定。机器准备就绪。

--使用后，建议挪开搅拌器的可动支柱，把带子重新插入塑料中。废弃使用过的搅拌器的支柱，但要保存固定圈。

--对于取出机芯，注意机器生产厂家说明书。如果会几天不使用，建议机

芯竖放保存。

→注意：每次在插入搅拌器的可动支柱前要使物质的出口保持水平。万一弄反了，启动搅拌器并等待直到产品出口处的颜色均匀，清除块状没有均匀的，并继续使用机器。

只能使用Elite HD+MAXI生产的固定圈和搅拌器的可动支柱。如使用其他搅拌

支柱，将不保证最终产品的最佳效果。如要咨询设备的使用，遵照生产者的说明书。

警告：对聚乙烯基硅氧烷敏感对象可能会出现发炎或者其他过敏反应。

印模清洁和消毒

在自来水下充分冲洗之后，可以马上对印模进行消毒。

理想的印模消毒是将其浸入STERIGUM Liquid (Zhermack) - 戊二醇、苯扎氯铵；消毒时间10分钟。

如果使用其他消毒剂，请遵照生产商的说明。

浇模

不需要等待，浇模可以在消毒后即刻进行，并且只要印模室温保存，直至最长两个星期的时间都可以浇模。Elite HD+与市场上所有主流石膏和PU树脂相容。建议使用义齿用超级硬度石膏(Elite Rock - Zhermack)和模型用硬石膏(Elite Model/Elite Model Fast - Zhermack)。

混合枪清洁和消毒

采用液体浸泡、高压蒸汽等方式对混合枪进行清洁、消毒或杀菌。

建议使用洗涤剂/消毒剂：ZETA 1 Instruments (Zhermack) - 化合物。

建议使用液体杀菌剂：SPORIMACK (Zhermack) -戊二醇2%。

储藏和质保

Elite HD+印模应该在室温下保存。如果在温度介于5 °和27°C(41 – 80 °F)之间正确储藏，Elite HD+印模材料质保期为自制造期起36个月。

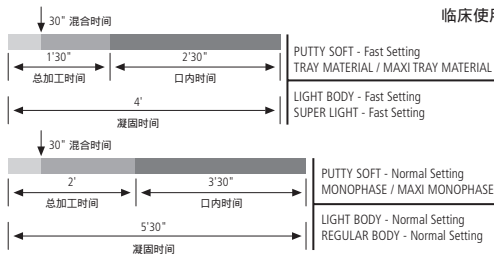
电镀

Elite HD+印模可以用铜或者银电镀

重要提示：我们对产品使用的 口头、书面或示范建议，都是基于我们目前所知道的医疗知识。它必须被认为是信息，而不是产品附属物，即使和第三方的权利有关，也不能免除用户个人控制产品对特定用途的适用性。

公司不能控制用户对材料的使用和应用，因而也不能对用户负责。任何损伤、损害责任仅限于货物的价值，由公司提供货物，由用户使用。

仅限于专业应



技术数据

Elite HD+	Light Body Normal Setting	Regular Body Normal Setting	Light Body/ Super Light Fast Setting	Monophase Maxi Monophase	Tray Material	Putty Soft Normal Setting	Putty Soft Fast Setting
ADA 19	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 Low Viscosity	Type 1 Medium Viscosity	Type 1 High Viscosity	Type 1 Very high Viscosity	Type 1 Very high Viscosity
ISO 4823	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 3 Light-bodied Consistency	Type 2 Medium-bodied Consistency	Type 1 Heavy-bodied Consistency	Type 0 Putty Consistency	Type 0 Putty Consistency
基质/催化剂 混合比	1:1	1:1	1:1	1:1 5:1	1:1 5:1	1:1	1:1
混合时间	in tube 30"	in tube 30"	Auto mixing System	Auto mixing System	Auto mixing System	30"	30"
总加工时间*	2'	2'	1'30"	2'	1'30"	2'	1'30"
口内时间(分)	3'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"	3'30"	2'30"
凝固时间*	5'30"	5'30"	4'	5'30"	4'	5'30"	4'
挤压变形(最 -)	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	3 – 5%	1 – 3%	1 – 3%
弹性恢复	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,5%	> 99,0%	> 99,0%
24小时尺寸 稳定性	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%	< 0,20%
Shore-A硬度	45±2	45±2	45±2	54±2	60±2	60±2	60±2

* The times mentioned must be intended from the start of mixing at 23°C – 73°F. Higher temperatures reduce the times, lower temperatures increase them.

()

Elite H-D+ Putty Soft Normal Setting

() ()

Elite H-D+ Putty Soft Fast Setting:

()

Elite H-D+ Tray Material

()

Elite H-D+ Light Normal.

Elite H-D+ Maxi Tray Material

1:5

().

Elite H-D+

Light Normal.

Elite H-D+ Monophase

Elite H-D+ Maxi Monophase:

Elite H-D+ Regular Body Normal Setting

()

Elite H-D+ Light Body Normal Setting

() ()

Elite H-D+ Light Body/Super Light Fast Setting

()

3

ELITE IPERLINK LCT

ELITE IPERLINK SCT

Elite H-D + Putty Soft

PUTTY ELITE H-D+

(30)

FLUIDI ELITE H-D+ IN VERSIONE CARTUCCIA

(1-2)

()

(3).

FLUIDI ELITE H-D+ IN VERSIONE TUBO

Elite H-D+ Light Normal Elite H-D+ Regular

ELITE H-D+ MAXI

5:1:

(5-6-7-8).

()

¼

